

# La Prensa

DIARIO DE LA TARDE DE INFORMACION MUNDIAL

## EL TATA, ACLAMADO EN BOMBAY

BOMBAY. — Su Santidad el Papa Pablo VI, a su llegada a esta ciudad, es aclamado por el pueblo a su paso por las calles. — (Foto Cifra.)



TODAS  
LAS  
PREVISIONES  
SUPERADAS

**El  
recibimiento  
al  
Papa  
fue  
entusiástico**  
(Crónica e informaciones del viaje de Su Santidad, en página 4)

## Dos tercios del territorio congoleño, controlado por los insurgentes

### Según manifestaciones del «comandante en jefe» de los rebeldes

JARTUM, 3. (Efe.) — Gaston Sumialot, «comandante en jefe» de las fuerzas rebeldes congoleñas ha manifestado en esa capital que sus fuerzas controlan los dos tercios del territorio congoleño y que continúan actuando para «liberar» el resto, inclusive la capital gubernamental, Leopoldville.

Ataviado con uniforme militar, y hablando francés, Sumialot manifestó durante una conferencia de Prensa que su pueblo no tenía otras normas que las capturadas al enemigo

**FUGITIVOS PORTUGUESES QUE LLEGAN SANOS Y SALVOS A LEOPOLDVILLE**  
LISBOA, 3. (Efe.) — A ciento dos asciende hasta ahora el número de ciudadanos portugueses que han llegado sanos y salvos a Leopoldville, fugitivos de las zonas congoleñas en poder de los

insurgentes tumumbistas, según se anuncia esta noche en nota oficial.

El mensaje en que se comunicaba el salvamento de estas personas y la cifra a que ascendían fue expedido por la Firbajada de Portugal en Leopoldville.

### DIEZ MIL INSURGENTES APRESADOS

LEOPOLDVILLE (República del Congo), 2. (Efe.) — Un avión que transportaba a Leopoldville evacuados de raza blanca procedentes de la región de Poko, situada en el norte del Congo, que de viera haber arribado hoy al aeródromo de esta ciudad, ha quedado demorado en Stanleyville.

Unos funcionarios del aeródromo de Leopoldville dicen que el aparato no pudo despegar del aeropuerto de la antigua «capital» de los insurgentes congoleños antes de la puesta del sol y que no partirá hasta mañana a primera hora.

Se ha indicado que esos fugitivos fueron transportados hasta Stanleyville, desde la comarca de Poko a bordo de avionetas y que, luego, en Stanleyville, fueron transferidos a una aeronave más grande.

Por otra parte, se ha notificado por fuente fidedigna que las fuerzas gubernamentales congoleñas comandadas por instructores voluntarios blancos, han comenzado a realizar una operación militar de limpieza de todo el sector de Stanleyville, en la cual quedan reducidos rebeldes. Hasta ahora se cuenta entre los resultados de la acción, el del apresamiento de más de diez mil insurrectos, que han sido concentrados en un campamento de fútbol. Las autoridades militares de las fuerzas de ocupación han dado comienzo al interrogatorio de estos prisioneros.

## Perón fracasó en su intento

### Dieciséis horas, detenido en el aeropuerto de Río de Janeiro

### HA MANTENIDO, EN TODO MOMENTO, UNA ACTITUD DIGNA

RIO DE JANEIRO, 3. — (Madrugada-urgente.) — Crónica del enviado especial de Pyresa en la «operación retorno» Emilio González Navarro.)

Dentro de unos minutos subiré de nuevo en el «Douglas» «DC-8», «Velázquez», que me trajo a Río de Janeiro en pos de la frustrada aventura del general Juan Domingo Perón, en su «operación retorno».

Después de muchas peripecias he logrado mi propósito de seguir la suerte del general Perón, que ha permanecido en tierra americana 16 horas, todas las cuales las ha pasado detenido en el sector militar del aeropuerto de Galeao, y en compañía de las nueve personas que le acompañan en este viaje.

Según las noticias que he podido recoger en estos últimos instantes, el ex presidente Perón almorzó y cenó en el club de oficiales del sector militar del aeropuerto de Galeao y mantuvo en todo momento una actitud digna y reservada.

Los nueve acompañantes del ex presidente argentino figuran en la lista de vuelo de Iberia con los siguientes nombres: Augusto Fandeno, Andrés E. Rossi, Jorge Antonio Ciberes, Dalmira Remo de Sosa, Carlos L. Silva, Alberto L. Alvarez, Julio Gerardo Pamedo, Julio de Vega y Julio César Riego. No obstante no sería de extrañar que alguno de estos nombres sirviera de camuflaje a destacados dirigentes peronistas, particularmente algunos de los que integran el denominado «Comité del Retorno».



### GROMYKO Y RUSK DISCUTEN EL PAGO DE RUSIA A LA O.N.U.

NUEVA YORK. — El ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, se encuentra en Nueva York para discutir con el secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk, sobre el problema que la URSS ha planteado en la ONU con su negativa a pagar los atrasos que debe a esta organización. En el grabado, los dos estadistas durante una recepción en el Waldorf Astoria. (Foto Europa Press..)

## EL PRIMER MINISTRO HINDU, A INGLATERRA

### En visita oficial de tres días de duración

### Se entrevistará con altos dignatarios de la Administración británica

BOMBAY (Unión India), 3. (Efe.) — El jefe del Gobierno federal indio ha partido por vía aérea hacia Inglaterra.

El primer ministro hindú, que realiza su primer viaje a Occidente, permanecerá tres días de visita oficial en la Gran Bretaña, durante los cuales se entrevistará con altos dignatarios de la Administración británica.

## JOHNSON:

### «Los submarinos nucleares con que cuenta mi país no son con propósito de guerra sino de paz»

WASHINGTON, 3. (Efe.) — El presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, ha asegurado que el propósito de la Flota de Submarinos Nucleares, dotada de proyectiles autopropulsados «Polaris», con que cuenta la Armada de su país «no es el de la guerra, sino el de la paz».

«Mientras exista tal potencia — ha afirmado el primer mandatario norteamericano —, ningún enemigo potencial puede abrigar la esperanza de obtener un beneficio de un ataque no provocado, por sorpresa, sobre los Estados Unidos».

El primer magistrado hizo estas

declaraciones por teléfono, dirigiéndose a las personalidades que estaban asistiendo a la botadura de otro sumergible atómico, el «U.S.S. San Rayburn» en los astilleros de Newport News, en el Estado de Virginia.

Johnson ha manifestado, asimismo, en esta ocasión, que los proyectiles autopropulsados «Polaris», con los submarinos atómicos que lo llevan y junto con los bombarderos estratégicos y proyectiles teledirigidos de largo alcance, con base en tierra, garantizan la seguridad de la Patria, previniendo cualquier ataque sobre el país, cuya represalia sería inevitable, terrible y devastadora.

## Nuevo record de resistencia en el aire

### CUATRO AVIONES A REACCION NORTEAMERICANOS EFECTUARON DE CERCA DE 10.000 MILLAS

WASHINGTON, 3. (Efe.) — Cuatro aviones a reacción norteamericanos, han efectuado un vuelo sin escalas de 18 horas, en las que cubrieron cerca de 10.000 millas.

Los aparatos, aviones de combate «F4C Phantom», salieron de la base aérea de Mac Dill, en Florida, encaminándose a la costa occidental del país y vuelta de nuevo a Mac Dill.

Las Fuerzas Aéreas afirman que con este vuelo se ha establecido un nuevo record de resistencia, ya que el anterior pertenecía a tres aviones «Superabres» que habían efectuado el vuelo Blaskwell (Inglaterra), a Los Angeles, en 14 horas, cubriendo una distancia de 6.700 millas.

## Confirmación oficial del primer ministro thailandés

### Fue tramado un complot para derribar al Gobierno

BANGKOK, 3. (Efe.) — El primer ministro thailandés ha anunciado que un grupo de oficiales del Ejército, algunos de los cuales están ya detenidos, habían tramado un complot para derribar al Gobierno hoy coincidiendo con la parada de la guardia real.

El mariscal Phnom manifestó en el curso de una conferencia de Prensa que los organizadores del complot eran oficiales frustrados y descontentos. Según el primer ministro habían tramado para hoy su golpe de Estado, coincidiendo con la parada anual de la guardia de honor del rey Bhumibol Adylyadej, que el próximo sábado celebra su cumpleaños.

Esta ceremonia, que reviste gran colorido, es presenciada por el propio rey, la reina y los más altos miembros del Gobierno y del Ejército, así como los miembros del Cuerpo Diplomático.

El jefe de la Policía, ha manifestado, por su parte, que los conspiradores tenían previsto hacerse con los puntos claves de Bangkok.



### APERTURA DE LA ASAMBLEA NACIONAL DE TRANSPORTES TERRESTRES

MADRID. — Bajo la presidencia del Ministro Secretario General del Montemiento, señor Solís, acompañado del Inspector Nacional de Sindicatos, señor Chozo, del señor Argentería y otras personalidades, se ha celebrado el acto de apertura de la Asamblea Nacional de Transportes Terrestres en la Casa Sindical. En el grabado, un momento de dicho acto. (Foto Cifra Gráfica.)

## Veintiséis muertos

### Un autobús alcanzado por la explosión de una mina en Rangún

RANGUN, 3. (Efe.) — Veintiséis pasajeros, entre los que iban siete policías, han resultado muertos en el distrito de Tavoy, cuando el autobús en que viajaban fue alcanzado por la explosión de una mina colocada por rebeldes comunistas, según indica el periódico oficial «Working Peoples Daily».



LA SOBRINA DE TSHOMBE ESTUDIA EN COPENHAGUE  
COPENHAGUE. — Esta muchacha de color que mira fijamente al objetivo es la sobrina del primer ministro del Congo, Moisés Tshombe. Se llama Cristina Chingeji, tiene 17 años y estudia en Copenhague porque sus padres fueron educados por misioneros denseses. — (Foto Cifra.)

PUZZLE

CONCURSO Y DESILUSION

Cerrado ya el plazo de admisión de obras teatrales concursantes al Premio "Ciudad de Barcelona"...

En realidad, no son muchas y eso sería motivo para que todos los que aspiran al premio...

"PACORRO" ENFERMO Y SIN RECURSOS

A los viejos aficionados ese apodo les recordará los tiempos de becarristas, allá por el año 1909...

Pues bien, "Pacorro", poseedor como torero de un arte y estilo únicos, que en el año 1918 llevó a cabo una triunfal campaña...

triumfo en sujeto plenamente merecedor de ellas; y por eso, para ganarse el pan de cada día...

"EL MATRIMONIO DEL SEÑOR MISSISSIPPI"

Este es el título de una de las obras más celebradas internacionales de Friedrich Dürrenmatt...

TELEVISION PARA HOY

- 701: AVANCE INFORMATIVO. - Resumen de noticias de última hora.
703: INGLES PARA TODOS. - Con las lecciones de Frechilla del Rey...
730: TEMAS DE NUESTRO TIEMPO.
750: INFORMACION CULTURAL. - Últimas noticias de interés académico, artístico y científico.

PARA MAÑANA

- 1900: AVANCE DE TELEDIA. - Telefilm su. do.
1903: CRISTINA. - Telefilm su. do.
130: EL MUNDO EN QUE VIVIMOS. - Presenta "Secuencia".

RADIO HOY

- 19:00: Centro Emisor del Nordeste.
19:30: Radio Miramar.
19:30: La Voz de Cataluña.
20:00: Centro Emisor del Nordeste.

PARA MAÑANA

- 19:00: Radio España.
19:30: Radio Miramar.
20:00: La Voz de Cataluña.
20:30: Radio España.

UN COÑAC... "CREADOR" Esta como siempre: porque siempre estuvo bien. Alberto

TEATROS

- GRAN TEATRO DEL LICEO. (Tel. 222 46 92.) Hoy, noche, a las 9:30, 13ª de Propiedad y abono...

Cartelera

- ARCADIA. - Continua desde 3:50. "A escape libre" (estreno). (4, 7:35 y 11).
ARIBAU CINEMA. (Tel. 243 62 84.) - Tarde, a las 4:45, continua. Noche, 10:45, NO-DO.

OTROS CINES

- ABC CINEMA. (Balmes, 306 tel 227 56 90.) Continua: "Las mujeres primero", por Eddie Constantine...

MUSICA REGIONAL

- 19:30: Centro Emisor del Nordeste.
20:00: La Voz de Cataluña.
PROGRAMA INFANTIL
20:00: La Voz de Cataluña.

FARMACIAS de turno

- Salva, 33; Muntaner, 184; Maestro Pérez Cabrerero, 9; Sagunto, 83.

## Eficacia y evolución del Sindicalismo español

Los sindicatos obreros de todo el mundo han venido durante largos años propugnando la unidad sindical. En algunos países, tal como Gran Bretaña, esa aspiración ha podido lograrse; en otros, como Estados Unidos, si bien de derecho no existe tal unidad, nadie puede negar que, de hecho, no hay más fuerza sindical que la del poderoso AFL-CIO. Sin embargo, tratándose, como efectivamente es, de sindicatos clasistas, dicha unidad no abarca más que a las agrupaciones de trabajadores.

En España, la unidad sindical no se refiere tan sólo a los sectores productivos o ramas de un lado, por los factores de la producción representados, de otro lado, por los empresarios y de otro por los trabajadores. Se ha afirmado con absoluta razón que esa completa unidad, esencia y substrato del Sindicalismo Nacional español, constituye un mayor originalidad. Sin embargo, conviene decir de una vez para siempre que el valor efectivo de esa unidad no consiste en la originalidad, sino en la eficacia.

En definitiva, esta integración la potente fuerza que en realidad posee la Organización Sindical, no ya sólo en relación con su capacidad para sumar los intereses parciales de sectores y factores productivos, sino también la que confiere a nuestros Sindicatos la facultad de representar al mundo económico y laboral en los órganos de la Sociedad y del Estado.

La doble unidad sindical que hemos señalado ha presentado y aún presenta ofreciendo problemas de difícil solución. El negarlo sería tanto como desconocer la realidad de los hechos y, sobre todo, supondría que el Sindicalismo nacional nació perfecto, cuando la verdad es que veinte años de actividad sindical, han venido caracterizándose por una evolución perfeccionadora cuyos máximos empeños han consistido siempre en ampliar la base representativa, según criterios de la verdadera democracia, y en conseguir una mayor efectividad en la consecución de una real convivencia de la comunidad nacional.

Recientemente, esa acción perfeccionadora ha plasmado en la creación de los Consejos Provinciales y Nacional de Empresarios, los Consejos de los Empleados también en ambos ámbitos y, por último, de los Consejos Provinciales. Estos últimos, formados por trabajadores y empresarios constituyen la proyección en las provincias del Congreso Sindical Nacional.

Conviene recordar que, desde la creación de los Sindicatos Nacionales, cada uno de los sectores en ellos integrados tuvo una específica personalidad, representada por las Secciones Sociales y Económicas de cada Sindicato y ello a nivel tanto local como provincial y nacional. Sin embargo, al acoger únicamente a los empresarios o trabajadores de una actividad, dichas Secciones no podían abarcar la suma de intereses y aspiraciones al total ámbito de ambos factores de la producción.

Tras las nuevas creaciones, los Consejos Provinciales y el Consejo Nacional de Trabajadores, constituyen los órganos representativos del mundo laboral, del mismo modo que los Consejos Provinciales y el Consejo Nacional de Empresarios, lo son del mundo económico, vertebándose uno y otro en el Congreso Nacional Sindical.

El más alto valor que tras el de la unidad posee el Sindicalismo Nacional español es el de la representatividad. El sistema representativo de nuestros Sindicatos, sometido a un perfeccionamiento del que es buena prueba la eficacia ya conseguida, constituye el esfuerzo más intenso y más auténtico —y por ello sin duda el mejor logrado— de cuantos en España se han hecho para instaurar una verdadera democracia social.

Las elecciones sindicales que cada tres años se celebran, con sufragio libre y secreto, constituyen el instrumento para seleccionar los cuadros representativos que han de actuar tanto dentro de los Sindicatos, como fuera de ellos, dado que la Organización Sindical —causa del mundo total de la producción— ha proyectado su representación desde los Municipios y Diputaciones, hasta las Cortes y el Consejo del Reino, así como en todos los organismos importantes consultivos y de gestión. Es, por consiguiente, a través de la Organización Sindical, como tanto el mundo empresarial como el laboral actúan en todos los niveles de la acción política social y económica.

Que la acción sindical sea susceptible de mayores perfeccionamientos y que su actividad operativa tenga que acomodarse a la evolución que en todos los órdenes de la vida española se viene produciendo, no sólo le vala valor a la Organización Sindical como institución, sino que le vala la perfección y aumento de eficacia que ha conseguido el Sindicalismo Nacional a través de los años, no es sino una prueba de su capacidad de autogobierno y de posibilidad de adaptación a las nuevas situaciones, sin perder por ello sus características institucionales, basadas en la unidad.

El Consejo de Ministros de la O. C. D. E. ha permitido contrastar los aspectos más salientes de la política económica occidental durante el año 1964. Los países europeos han experimentado tensiones muy acusadas en sus sistemas de precios y en sus salarios de pagos que lógicamente han despertado general interés hacia la estrecha vinculación que entre ellos existe.

Las medidas recientemente adoptadas por el nuevo Gobierno inglés han constituido un punto saliente de este examen general. El Ministro de Hacienda español ha proporcionado a la Organización informaciones y observaciones complementarias al informe del Secretario General, señor

## Ante la amenaza comunista en Italia

### Scelba pide la convocatoria del Consejo Nacional de su partido para hallar una solución global y democrática

ROMA, 3. (Efe.) — El ex presidente del Consejo de Ministros, Scelba, representante de la llamada corriente "centrista" de la democracia cristiana, ha pedido la convocatoria del Consejo Nacional de dicho partido, ante la necesidad de una solución global y democrática que sea capaz de afrontar la amenaza comunista, últimamente agravada, después de las elecciones del pasado día 22 de noviembre.

Los "centristas" se han mostrado totalmente opuestos al alargamiento de las juntas municipales y provinciales del "centro-izquierda" con la inclusión de los miembros elegidos pertenecientes al partido socialista de unidad obrera, lo cual hace sumamente difícil la constitución de las mismas en las localidades donde demócrata-cristianos y socialistas de Pietro Nenni consiguen una mayoría absoluta, aparte de aquellas otras como Génova, Florencia, donde es imposible mantener el "centro-izquierda" y dejar a los partidos que la integran en minoría.

## Perón aterriza en Sevilla por razones técnicas

SEVILLA, 3. (Cifra.) — Por razones técnicas, ha aterrizado en el aeropuerto de San Pablo el avión "DC-8" de "Iberia", que realizaba el vuelo desde Río de Janeiro. En este aparato, viajaba el ex presidente argentino Juan D. Perón.

## Recomendaciones destinadas a proteger la limpieza del idioma castellano

BUENOS AIRES, 3. (Efe.) — Las Comisiones del IV Congreso de Academias de la Lengua Española, inaugurado anteaer, martes, en Buenos Aires, han aprobado varias recomendaciones destinadas a proteger la limpieza del idioma castellano común a todos los países integrantes en las reuniones.

El Congreso, al que asisten treinta y nueve delegados españoles e iberoamericanos, aprobó la propuesta de instar a los organismos internacionales que tengan por idioma oficial el español que procuren usarlo correctamente en documentos y traducciones. Esta proposición parece ser una referencia a las versiones al castellano de textos en inglés en original, de las actas y documentos de instituciones tales como las Naciones Unidas, en los que a veces se crean palabras nuevas, que son auténticos barbarismos innecesarios tomados la mayoría de las veces por ignorancia, en vez de utilizar los vocablos correspondientes españoles ya existentes.

Se acordó también la creación de premios nacionales e internacionales a los mejores libros infantiles que sobresalgan por la corrección en el empleo de las voces y la gramática del idioma común de la Hispanidad.

La Comisión de temas gramaticales, presidida por el catedrático don Rafael Lapasa Melgar, de la Real Academia Española, se adhirió a una

## Nuevo programa en Francia para los armamentos tradicionales y nucleares

### Ha sido aprobado por la Asamblea Nacional LAS GASTOS PARA LA DEFENSA REPRESENTAN EL CINCO POR CIENTO DEL PRESUPUESTO NACIONAL

PARIS, 3. (Pyresa.) — En el curso de la sesión de la Asamblea Nacional francesa ha sido aprobado el programa para los armamentos tradicionales y nucleares presentado por el Gobierno que comprende el período que va desde 1965 a 1971. La oposición había presentado una moción en la que proponía el aplazamiento de la decisión con el fin de dedicar la mayor parte de los recursos a la reconstrucción por los daños ocasionados por los bombardeos de la guerra.

El sistema de control del ingenio obedeció a las señales de radio que se le dan desde las estaciones terrestres —indicó la expresada fuente. Al anunciar su lanzamiento el martes, los técnicos soviéticos dieron cuenta de que las pruebas del suministro de energía a los aparatos del proyectil-estación funcionaban a la mitad de sus potencias; pero este particular no se mencionó en el parte de hoy.

El nuevo programa permite al Gobierno dedicar a la construcción de armamento cincuenta y cuatro mil ochocientos noventa y ocho millones de francos. Para las armas nucleares está previsto un desarrollo acelerado, de manera que aun en el caso de no continuar el general de Gaulle en la presidencia, sería muy difícil para otro Gobierno el voivose atrás, simplemente por motivos económicos.

La mitad de la suma citada será destinada al armamento nuclear, la otra mitad a la investigación de nuevos sistemas de defensa y a la modernización del ejército, marina y aviación.

Los gastos anuales previstos para la defensa representan el cinco por ciento del presupuesto nacional.

DISCREPANCIA DE EDGAR FAURE

PARIS (AFP - Efe), 3. — Al defender su moción de encargo a una Comisión, Faure había depurado la «grave esocisión de los aliados» que revelaban, según él, los debates de la Asamblea.

«Emitir dudas sobre la voluntad y la resolución de nuestros aliados norteamericanos, de intervenir, si fuera preciso, es extremadamente inquietante», ha añadido antes de declarar: «¿Y era preciso que asumieramos sólo nuestro destino? ¿Y que el dejarlo entender con fórmulas y ciertas frases puede llevarnos a esta pregunta: ¿Y si se nos cogiera la palabra?»

Maurice Faure se ha interrogado seguidamente sobre el sentido

## Es necesario disponer de unos transportes fáciles, rápidos y baratos

### Hay que competir sin monopolios

## DIJO SOLIS RUIZ, AYER, EN LA ASAMBLEA DE TRANSPORTES TERRESTRES

En la Asamblea de Transportes Terrestres inaugurada ayer en Madrid el ministro secretario general del Movimiento señor Solis Ruiz, recordó que cuando terminó la contienda española, el noventa por ciento del utilaje quedó inutilizado. Hubo, que improvisarlo todo, pero entonces los transportistas acometieron el gran esfuerzo que se necesitaba para salvar aquella etapa. Como se salvó hasta que llegó la Ley de Ordenación de

Transporte de 1947, que puso un poco de orden en la anarquía que reinaba en aquellas diferencias establecidas por los transportistas en un afán de competencia que había que resolver.

Ahora vosotros tenéis la ocasión propicia para que con la cooperación de todos podáis plantear todos los problemas que debéis someter a la Administración por medio de sugerencias e iniciativas, para que podamos disponer de unos transportes fáciles, rápidos y baratos. Tened en cuenta que vais a servir los intereses generales del país, aunque hayáis de defender, por supuesto, los vuestros privados, y tenéis que defender igualmente los de vuestras asociaciones profesionales.

Yo os tengo que decir que esta Asamblea me satisface porque está abierta a todos, y que no bastan tres días que ha de durar para estudiar las ponencias, que son sumamente importantes. Cuando llegéis a las conclusiones no deben ser peticiones contradictorias sino concretas, que nadie pueda decir que se le impide exponer toda clase de sugerencias, y lo puede hacer en las Casas Sindicales de vuestra provincias, y aquí, ante las comisiones. Esta es mi consigna —debéis estar en contacto con la Marina Mercante, con los constructores de vehículos y con la RENFE. Hay que competir y nada de monopolios. Tengo fé en vosotros, porque pondréis vuestro entusiasmo y pasión en la resolución de esos grandes problemas que para la economía española tienen tanto valor. Y en la seguridad de ello, yo declaro abierta esta Asamblea.

## No estoy de acuerdo

UNA IMPORTACIÓN

He tenido la suerte de poder seguir desde muy cerca el proceso de importación de una mercancía a través de la Aduana del Puerto de Barcelona y he quedado maravillado. No imaginaba, lo confieso, que una operación en apariencia tan normal y sencilla, tan en la práctica de la vida comercial de los países civilizados, pudiera dar lugar a un espectáculo tan divertido, en el que se mezclan ingredientes de un burocratismo de la "belle époque" con las más delirantes manifestaciones de cierta mentalidad de nuestros días. Si no fuera por los graves y respetabilísimos intereses que en estos asuntos suelen andar involucrados, yo aconsejaría a las personas que se aburren que se dediquen a importar cosas: es una forma segura de pasarlo bien.

Ocurrió que, con el propósito de publicar en España un libro de divulgación científica norteamericano, una conocida editorial barcelonesa adquirió en los Estados Unidos los negativos litográficos (fotolitos) necesarios para imprimir las ilustraciones de la obra. Concertada la compra, los negativos, convenientemente embalados, fueron embarcados en Nueva York a bordo del "Mollie Victory" el día 12 de mayo del año pasado, mientras la editorial en cuestión tramitaba a través del Instituto Nacional del Libro Español la entrada de la mercancía. El instituto, con fecha 3 de junio, cursó a la Dirección General de Comercio Exterior del Ministerio de Declaración de Importación para Mercancías Liberadas, y pocos días después remitía oficio dirigido al señor Administrador de la Aduana del Puerto de Barcelona comunicando la concesión número, importe global y demás datos de la licencia, oficio que venía sellado y firmado con el "despachese" con cargo a la licencia expresada — tiene saldo" de la Dirección General de Aduanas.

El buque "Mollie Victory" llegó con los fotolitos a nuestro puerto. La editorial encomendó a un agente de Aduanas la retirada de la mercancía, entregándole los documentos pertinentes: oficio del I.N.L.E. con el "despachese" (tres ejemplares), factura comercial de la compra efectuada (tres ejemplares) conocimiento de embarque (dos ejemplares), certificado de origen y declaración de valor. La Aduana del Puerto sin embargo,

retuvo los fotolitos en su poder. Con la natural curiosidad presencié a lo largo del verano pasado cómo la editorial barcelonesa, en cuyos planes entraba la publicación del libro antes de Navidad, se esforzaba en activar el trámite recurriendo a todos los medios lícitos. Transcurrieron los meses de junio y julio hubo vacaciones en la Aduana, vacaciones en la Dirección General, vacaciones en el I.N.L.E. En vista de que el asunto no marchaba, este último organismo remitió a la editorial los documentos originales de la Declaración de Importación, por si acaso la Aduana del puerto deseaba comprobar datos y números, y reconstruir el historial del "despachese" librado por la Dirección General. Pasó agosto, llegó el día 9 de septiembre y caducó la licencia de importación, cuya vigencia es de tres meses. Los fotolitos continuaban en la Aduana, nadie sabía exactamente por qué.

Septiembre y octubre transcurrieron entre conferencias telefónicas a Madrid, visitas al I.N.L.E. del representante de la editorial, visitas de los representantes del I.N.L.E. a la Dirección General, conferencias de Madrid a Barcelona. Llegó noviembre. Ante la insistencia de la editorial, la Aduana del puerto resolvió, si no despachar la mercancía, por lo menos emitir a la Dirección General un informe, al parecer a solicitud de ésta lo que hizo el día 4. El día 11 de noviembre la Dirección General contestó a la Aduana del puerto lo siguiente: "En relación con lo que tiene solicitado el Instituto Nacional del Libro Español y la vista del informe emitido por esa Aduana en 4 de los corrientes, de que se desprende que el film negativo titulado "World of Science está integrado por placas fotográficas negativas reveladas unidas en forma continua y conteniendo selecciones en color y blanco y negro para reproducción de clichés, y estando conforme la mercancía con el contenido de la DL, puede V. S. aplicar dicho documento de acuerdo con mi autorización de 9 de junio último, a efectos exclusivos de licencia y con aplicación de la "partida arancelaria que le corresponde".

El pasado martes, día 2 de diciembre, llegaron a los locales de la editorial barcelonesa los fotolitos cuyo despacho había sido autorizado por la Dirección General en junio. La enorme cantidad de tiempo perdido las gestiones inútiles, los papeleos, los seis meses de almacenaje de la mercancía, todo ello queda atrás. El medio año de retraso en la impresión de la obra y la pérdida de las ventas de Navidad y Reyes son perjuicios desahuciosos ante el éxito enorme de haber conseguido efectuar una importación legal.

¿A ustedes no les parece divertido?

## Inauguración de las II Jornadas de Estudios Políticos y Formación de Cuadros

### Presidió el acto el vicesecretario general del Movimiento

Madrid, 2. (Pyresa.) — En el Instituto de Estudios Políticos, y bajo la presidencia del Vicesecretario General del Movimiento, don Fernando Herrero Tejedor, se ha celebrado el acto inaugural de las II Jornadas de Estudios Políticos y Formación de Cuadros, a las que asisten un centenar de Universitarios y Postgraduados, procedentes de diversas capitales españolas.

En primer lugar hizo uso de la palabra el Director del Instituto, don Jesús Fuyó Alvarez, quien insistió en que el problema esencial de nuestro tiempo estaba producido por el desbordamiento del orden político como consecuencia de la acción del medio social, lo que crea la necesidad de establecer guías de opinión ante las perspectivas complejas y confusas de la actualidad política.

A continuación hizo uso de la palabra el Vicesecretario Nacional del Movimiento, que comenzó aludiendo a la necesidad de completar la vocación de servicio y la formación básica para llenar las exigencias y necesidades de la política actual, en la que la interferencia e interrelación de las cuestiones dificulta la acción no solo al que no trabaja en equipo, sino incluso al que poseyendo un cierto grado de información no tiene la capacitación adecuada.

Destacó a continuación como para el político la especialización constituye una necesidad siempre que no pierda la perspectiva universal y el enfoque doctrinal de los problemas. El señor Herrero Tejedor aludió a la tarea política como búsqueda de un equilibrio entre los aspectos emocionales y los racionales objetivos técnicos; señalando como la tec-

nificación del hombre público espavol de hoy que no tiene nada que con actitudes tecnocráticas, no es insuficiente, sino que se la en sus balbuceos.

Subrayando la necesidad y el interés de estas jornadas, destacó que la España de hoy se encuentra ante una serie de situaciones concretas: una base popular de españoles que, en distintos niveles, hacen necesaria la presencia de unos cuadros que actúen sobre una sociedad en desarrollo, y articulación en orden a los niveles contemporáneos de bienestar.

Marcó como punto final de su intervención la importancia de estas jornadas y de otras actividades semejantes que, en orden a la Formación de Mandos, realizan diversas Asociaciones y Organizaciones del Movimiento.

# Problemas de un fuerte aumento de la producción de algodón

## LA DIFERENCIA DE PRECIOS DE COSTE Y LA FALTA DE ESPECIALIDAD, CREARIAN SERIOS INCONVENIENTES

### NUEVAS SOCIEDADES Y AMPLIACIONES DE CAPITAL :: REQUISITOS PARA LOS IMPORTADORES DE "WHISKY" :: EL DOMINGO, SESION DE APERTURA DE CURSO, EN LA REAL ACADEMIA DE CIENCIAS ECONOMICAS DE BARCELONA

La "Revista Financiera" del Banco de Vizcaya acaba de publicar otro de sus números trimestrales, el correspondiente a octubre de este año, en el que se insertan cuatro trabajos de extraordinario interés: la inversión colectiva; la industria del cemento en España; el cultivo de algodón en España, y la marcha de las integraciones.

En el, que trata del cultivo del algodón en España, se hace historia de las diversas trayectorias que tuvo el cultivo del algodón en España desde la Edad Media hasta la situación actual y su expansión última entre los años 1953 y 1963, en que se pasó de 88.000 a 300.000 hectáreas dedicadas a este cultivo.

Como consideraciones a nuestra producción futura de algodón, establece la singular importancia que para la proyección de este cultivo debe tener la tendencia de consumo español y dentro de los textiles no variará el orden de preferencia:

"Porque si hasta ahora las fibras artificiales han tenido poca representación, en los próximos años, una mayor facilidad en la adaptación de procedimientos técnicos, de importación de maquinaria y de formación de capitales, puede traer como consecuencia la aparición en nuestro mercado de fibras actualmente consumidas en menor escala y que son las que constituyen en otros países el fundamental punto de fricción dentro del campo textil."

En cuanto a la actual política de precios, sabido es que hasta la campaña 57-58 existieron precios distintos para el algodón americano, bien sería de secano o de regadío, y para el egipcio en sus dos modalidades, pensilvar y canario; a partir de la campaña 58-59 y hasta la del 61-62 inclusive, existieron precios distintos para el algodón americano, el egipcio de la pensilvar y el egipcio de Canarias; en la campaña 62-63 existieron solamente dos precios, de categoría mínima, uno para el tipo americano y otro para el egipcio.

"Si la producción nacional supera al consumo, como actualmente ocurre, nos encontraremos en la necesidad de colocar los excedentes en el exterior. Para enajenar el problema que tal hecho crearía, es necesario no olvidar que nuestra fibra no ofrece ninguna especialidad —nos estamos refiriendo al algodón tipo americano, que es el que actualmente se exporta— que nos permitiese abrirnos fácilmente un mercado en el exterior, si bien tal dificultad podría soslayarse en parte, recurriendo a la exportación de manufacturas, siempre y cuando la productividad de nuestra industria lo permitiera."

"El precio del algodón nacional es otro serio inconveniente, ya que resulta sensiblemente superior a las fibras extranjeras similares, por lo que ante estas circunstancias cabe preguntarse si los obstáculos que se presentan a la exportación de esta fibra podrían superarse."

Con un capital de quince millones de pesetas ha sido constituida la Inmobiliaria La Magdalena, S. A., con domicilio en Tarrasa. El objeto de la sociedad lo indica bien su nombre, y el capital ha sido dividido en 1.250 acciones de 12.000 pesetas.

Otras sociedades de reciente constitución, son:

—Llar Confort, S. A., cuyo objeto no consta y cuyo capital es de un millón de pesetas.

—Inmobiliaria Coruña S. A., para dedicarse a la construcción de viviendas, con un capital de 4,8 millones de pesetas.

—Wemvit, S. A., para la fabricación de fibras textiles. El capital es de 3 millones de pesetas en 300 acciones de 10.000 pesetas.

—Financiera General de Inversiones, S. A., capital: un millón de pesetas.

—Galema Sdad. Española de Ediciones, S. A., para dedicarse a labores editoriales. El capital es de medio millón de pesetas, suscribiendo 150.000 pesetas Sylvere Galardi, de París, y pequeñas participaciones Henri Berard y Jacques Marin, de París.

Entre los incrementos de capital últimamente acordados, destacamos:

—Paperela del Fluviá, S. A., en Vall de Viçaya, Gerona, que aumenta de 2 a 6 millones.

—Inmobiliaria Española La Magdalena, S. A., que eleva su capital de 3 a 3,75 millones de pesetas.

—Comercial Vallbarre, S. A., que pasa de 20 a 30 millones.

—La Mure Ibérica, S. A., que pasa de 50.000 a 6 millones de pesetas.

\*\*\*

Parece ser que la Dirección General de Comercio Exterior no piensa conceder licencias de importación de whisky a aquellos representantes que no hayan realizado como mínimo importaciones por un valor de 600.000 pesetas. A esto parece ser que se debe el que en la Aduana de Bilbao se encuentran detenidas grandes cantidades de cajas de dicho licor, pues varios representantes, esperando se continuase con el sistema anterior, habían ordenado embarques creyendo obtener con las facilidades que existían las licencias oportunas.

El próximo domingo tendrá lugar la solemne sesión oficial de apertura del curso 1964-1965 de la Real Academia de Ciencias Económicas y Financieras. En el acto, que se celebrará en el salón de actos del Fomento del Trabajo Nacional, será recibido solemnemente el académico numerario electo don Mario Pifarré, que desarrollará el tema "Teoría y Técnica de la Contabilidad Nacional", contestándole en nombre de la Corporación, don Roberto García Cebro.

A. B. S.

# El entusiástico recibimiento del pueblo indio a Pablo VI ha superado todas las previsiones

## Más de doscientas mil personas se agrupaban en el aeropuerto de Santa Cruz

### "DEBEMOS AUNAR NUESTROS CORAZONES, EN MUTUO ENTENDIMIENTO, ESTIMA Y AMOR"

#### DIJO HOY SU SANTIDAD AL RECIBIR LA VISITA DE VARIAS ASOCIACIONES CATOLICAS Y NO CRISTIANAS

BOMBAY, 3. — (Por "Telex" del director de Pyresa, Vicente Cebrían.) Si hemos de juzgar por nosotros mismos el estado en que a estas horas se encuentra el Pontífice, no cabe la menor duda de que ha de estar cansado como satisfecho, rendido físicamente pero con una inmensa alegría interior. El recibimiento tributado por el pueblo indio ha sido de tal naturaleza entusiástica que ha superado todas las previsiones. Doscientas mil personas, según cálculos policiales, se agrupaban en el aeropuerto de Santa Cruz, nombre español por los cuatro costados aunque haya sido portugués su origen. En este caso esas doscientas mil personas no son nada en comparación con las que se hallaban a lo largo de todo el largo recorrido que debía atravesar la caravana. Un sol de justicia calentaba el asfalto del aeropuerto hasta hacer penoso el andar. Una tribuna roja y una larga alfombra del mismo color esperaban también la llegada del Papa. Como ha podido aguantar horas y horas bajo ese sol de fuego esos millares de personas, parece realmente milagroso. Sin embargo, allí estaban enarbolando sombrillas como toda protección, en espera de un hombre, cabeza visible de una religión que muchos de los que en aquel se apiñaban en el aeropuerto no profesaban. En la espera, el aeropuerto se ha ido llenando de saris multicolores, de uniformes diplomáticos y de blusas blancas, entre ellas el morado de los obispos y el rojo de los cardenales, brillaba el sol como las amapolas entre trigo. Unas niñas de un Colegio católico se ejercitan en el arte de agitar unas pequeñas banderas pontificias de papel. El aeropuerto sigue, por otra parte, su vida normal y entran y salen viajeros.

Como uno más de ellos ha llegado a Bombay Pablo VI. Tan sólo el Escudo Pontificio, grabado en el fuselaje, y unas pequeñas banderas en el morro indicaban que en el "Boeing" de la "Air India" viajaba el Jefe de la Cristiandad.

Hasta tal punto se ha tratado de un viaje normal de una línea, que al par que el Papa y su séquito descendían por la escalerilla de primera clase, por la de clase turista bajaba el resto del pasaje y se ha sabido en seguida que Pablo VI se ha recorrido el pasillo del aparato varias veces durante el viaje para hablar amigablemente con la totalidad de sus ocupantes; el Pontífice ha saludado al vicepresidente de la India juntando las manos a la manera hindú y, tras la protocolaria bienvenida, se ha dirigido, entre ovaciones de afecto al coche descubierto en que debía efectuar el recorrido hasta Bombay. Cerca de una hora ha necesitado la comitiva para hallar franco el paso entre la muchedumbre que quería acercarse al coche, consiguiéndolo a veces pese al fuerte cordón policial. Una vez en la carretera la cosa tampoco ha sido tan sencilla.

Si los estadistas no nos hubieran dicho que en Bombay viven poco más de trescientos mil católicos y nos hubieran asegurado personas autorizadas que ello era cierto, creeríamos que faltaba un cero en la cuenta. Cómo explicarse si no esos kilómetros de ingenua cadencia, esas sencillas luminarias, esas estrellas de papel, esos carteles de bienvenida y esos arcos de triunfo con toda la gracia de lo rudimentario, y cómo explicarse esos miles y miles de personas que han agitado sus manos en uno de los recibimientos más populares de triunfo sencillas y más de verdad que pocas veces es dado contemplar.

Infatigable, sonriente y emocionado, Pablo VI alzaba sus brazos y juntaba sus manos para corresponder al homenaje de la muchedumbre, que incluso sin saberlo hacía realidad el cartel que hemos visto muchas veces repetido cuya presencia nos llena de promesas.

En la plaza se ha desbordado el entusiasmo más aún si cabe y sobre todo cuando el Papa ha dirigido su saludo a la multitud, en lengua india, vista en lo alto del monumento la figura de Pablo VI parecía agrandarse y sus manos alzarse en fraternal saludo parecían querer alcanzar la imagen del Crucificado que pendía sobre su cabeza. A él han vuelto sus ojos al centenar de miles de cristianos que se agrupaban en el recinto y hacía él se han de volver también desde hoy muchos millares de miradas de gentes de este pueblo cordial y sencillo, grande incluso en su miseria, que algo espera de este hombre enjuto, vestido de blanco, este hombre cuya sola visión les llena de promesas y como la mejor de ellas, la de llegar a conocer la doctrina de paz y de amor del cristianismo.

EL SUMO PONTIFICE RECIBE A DIVERSAS ASOCIACIONES CATOLICAS Y NO CRISTIANAS

BOMBAY, 3. (Efe.) — Su Santidad el Papa, Pablo VI, ha recibido también a los tiempos actuales, incluso es más actual que nunca, agregó el Papa.

Después se refirió a la lucha que el mundo sostiene contra el hambre, la pobreza, la enfermedad, con objeto de que haya más alimentos, vestido, viviendas, educación y "una mejor distribución de las riquezas del mundo".

También expresó que todos los pueblos deben estar más unidos, no sólo a través de los medios modernos de comunicación, sino también de "coazón, en un mutuo entendimiento, estima y amor".

"No debemos reunirnos como simples turistas —agregó— sino como peregrinos que se dedican a buscar a Dios; no en edificios de piedra, sino en los corazones humanos."

Su Santidad dijo a continuación: "En este mutuo entendimiento y amistad, en esta sagrada comunión debemos trabajar juntos con el fin de construir un futuro común para la raza humana. Pero tal unión no debe ser edificada sobre el terror universal o el temor a la destrucción mutua, sino en el amor común, que comprenda a todos y que tenga sus raíces en Dios, que es amor."

"Cristo es amado también en este país, no sólo por aquellos que son

cristianos —que son una minoría— sino por millones de personas que le conocen y le aman por ser el mismo inspiración de amor y entrega de sí mismo."

OBSEQUIO DEL PAPA AL PRESIDENTE INDIO

BOMBAY, 3. (Efe.) — Su Santidad el Papa, Pablo VI, durante su entrevista con el presidente de la India, Radhakrishnan, dijo que en los últimos años la India había alcanzado una mayor prosperidad y sostenía las más cordiales relaciones con los demás países.

El Papa regaló al presidente indio dos candelabros de plata y dos volúmenes de la Biblia de Boreo d'Este, bellamente encuadrados así como fotografías suyas firmadas y dedicadas y unos medallones conmemorativos.

El presidente indio, conocido filósofo hindú, dijo que la India era feliz de recibir a Su Santidad.

"Creo que, al final, todos los pueblos de la tierra marcharán unidos, en un espíritu de sinceridad y alcanzarán la plenitud como una familia común de Dios", agregó el doctor Radhakrishnan.

Se cree que unos dos millones de personas se congregaron a lo largo de las calles de Bombay, para aplaudir y aclamar al Padre Santo de Roma.

No se sabe si los extremistas hindúes, que fueron detenidos por la Policía en los últimos días, han sido puestos en libertad, por deseo expreso de Su Santidad. Su petición fue formulada anoche durante la visita que le hicieron el primer ministro indio, Al Bahadur Shastri, y otros ministros. Por su parte, el ministro indio de Información, señora Indira Ghandi, ha declarado que los detenidos han sido puestos en libertad. Sin embargo, el gobernador del Estado de Maaras Tra, Nair, declaró más tarde que los indúes detenidos la semana pasada, después de sus manifestaciones y amenazas contra la visita del Papa, no habían sido liberados aún.

En su alocución a las personas que le han visitado hoy, el Santo Padre ha dicho:

"Vuestro país tiene una antiquísima cultura, y ha sido cuna de grandes religiones, el hogar de un pueblo que ha buscado a Dios sin descanso."

"Esta búsqueda de Dios —continuó el Papa— ha sido expresada con palabras llenas de espíritu de adveniente ex vuestros libros sagrados, escritos muchos siglos antes de Jesucristo: "de lo irreal me conducen a lo real, de la oscuridad a la luz, de la muerte a la mortalidad".

"Esta es una oración que corre

En la primera entrevista entre el Santo Padre y el presidente de la India, doctor Radhakrishnan, el Papa le hizo entrega de un cheque de 50.000 dólares para ser repartidos entre los huérfanos pobres de este país.

En la tarde de hoy, el presidente Radhakrishnan, devolvió la visita al Papa y permaneció durante 15 minutos en la residencia del arzobispo de Bombay, monseñor Valerian Gracias, donde vive Su Santidad en estos tres días de su estancia en la India.

El presidente indio ha regalado al Papa 10 volúmenes de sus propios libros de filosofía, un atril para misal de marfil y una lámpara de bronce.

PABLO VI RECORDO A GANDHI

BOMBAY, 3. (AFP-Efe.) — La entrevista entre el Padre Santo y el presidente Radhakrishnan ha tenido lugar en el Salón del Mar, un pabellón del Palacio de Raj Bhavan, que domina el Océano desde las alturas del Malabar.

El Papa y el presidente indio se encontraban sentados juntos, en un sofá blanco y oro. Un gran retrato en color del Mahatma Gandhi adoraba la sala.

En su alocución, el Papa recordó a Gandhi así como al primer ministro Neru, fallecido en mayo pasado. El Padre Santo, a quien acompañaban los cardenales Cicognani y Tisserant y el arzobispo Anton Samore, entregó varios regalos al presidente indio: dos grandes candelabros de plata del siglo XVII, así como un ejemplar en dos volúmenes de la Biblia de Borg d'Este. Por parte india, asistieron a la entrevista el jefe del Gobierno del Estado de Maharashtra, del que Bombay es capital, M. P. V. Naik y el nuevo gobernador del Estado, un cristiano, doctor P. V. Cheriau.

Preocupación en España por aumentar el intercambio comercial con los países de Hispanoamérica

LA MISION ESPAÑOLA QUE SE HALLABA EN BRASIL, A URUGUAY

Diez millones de kilos de tabaco se rán importados

BRASIL DIEZ MILLONES DE KILOS DE TABACO

SAO PAULO (Brasil), 2. (Efe.) — La misión comercial española, presidida por don Manuel Fuentes Irujo, secretario general del Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación, después de permanecer varios días en esa ciudad, se dispone a salir para Montevideo.

Los miembros de la misión han declarado que a pesar de las dificultades aduaneras y otras de diversa índole, España desea incrementar el intercambio comercial con el Brasil una de las principales dificultades es, en efecto, la falta de reciprocidad en las facilidades para la importación que ofrece España. Aún así, España se dispone a importar del

Brasil diez millones de kilos de tabaco.

Además del café que es una de las exportaciones tradicionales del Brasil, la misión afirma que existen grandes posibilidades en España para otros productos brasileños, tales como "maíz, azúcar, algodón, cacahuetes, madera y otros varios. Naturalmente todo depende de la política comercial del Brasil, ya que de momento los precios internacionales están por debajo de los fijados por este país.

Por su parte Brasil se dispone a establecer más facilidades para la importación de aceitunas y aceite español. La misión española ha insistido

es que España se dispone a dar las mayores facilidades para el incremento del comercio entre ambos países, siempre que el Brasil contenga con medidas parecidas, dentro del marco de los acuerdos internacionales en vigor.

La solución de alguno de los problemas presentes está ya siendo estudiado por las autoridades brasileñas después de la visita realizada por la misión española al Ministerio de Asuntos Exteriores de Río de Janeiro.

NUTRIDA DELEGACION EN NOLA EN URUGUAY

MONTEVIDEO, 3. (Efe.) — España procura aumentar el intercambio comercial con los países de Hispanoamérica.

Con tal propósito visita el Uruguay una nutrida delegación integrada por banqueros, comerciantes e industriales, representantes de las firmas más importantes de España en comercio exterior.

Sus actividades inmediatas les llevarán a mantener entrevistas con fuertes organizaciones uruguayas, como la Cámara de Comercio, Cámara de Industrias, Asociación Rural, Asociación Bancaria y Cámara Mercantil.

También establecerán contactos con los entes autónomos oficiales que controlan el servicio de puertos, centrales eléctricas, teléfonos y ferrocarriles, así como la Confederación Interamericana de Comercio y Producción, y otras.

# BOLSA

COMENTARIO A LA SESION DE HOY

El curso de la sesión de hoy, ha sido prácticamente similar al de ayer, sobre todo en cuanto a la poca soltura del negocio, aunque la manifestación de los cambios realizados, tal vez tenga un mayor equilibrio que en jornadas precedentes.

No se puede, sin embargo, señalar ninguna característica homogénea en los distintos sectores del mercado.

Los avances más importantes se reducen a los 10 enteros de Banco de Fomento, 5 Bankunion y Banco Central, Aguas de Barcelona y Fluviá del Eléctrico, y por parte de los retrocesos sólo son dignos de mención los 7 enteros de Llobregat, 6 Alena, 5 Cros, y Española del Zinc, y 3 Campsa, Fecsa, Iberduero y Dragados.

Abundan las repeticiones y en cuanto a las diferencias mínimas, tal vez se compensen automáticamente. En el sector de ampliaciones los derechos de Citroen y las acciones repiten los cambios anteriores.

Los de Carburos ceden 4 a 154, y las acciones 1 entero a 424. Los de Pirelli repiten el cambio anterior. Los de Telefónica, algo más agitados, ceden 0,50 pesetas a 30 pesetas y las acciones uno y medio a 157,50. Los

de Agrícolas aumentan 2 pesetas a 74 y las acciones repiten el cambio a 420.

El cierre daba la impresión de cierto equilibrio, aunque con poca consistencia.

CAMBIOS COTIZADOS EL DIA 3 DE DICIEMBRE DE 1964

Fc. Cataluña 5% prefi.	157
Maquinista Terrestre	85
MOTOTRANS	120
ALENA	192
Fomento de Obras y C.	203
Motor Ibérica	432
Asland pref.	101
Portland del Ebro	53
SEAT	298
URBAS	135
FIESA	129
S. A. Cros	280
Carburos Metálicos	424
CAMPASA	196
Cía. Trasmediterránea	172
Construcción Naval	83
Trasatlántica pref.	74
Aguas Barcelona	2q4
Aguas Besós	250
Industrial Llobregat	293
Catalana de Gas ords.	241
Catalana de Gas S. E.	234
Fluviá del Eléctrico	203
Hidroel. Cataluña	1837,75
FENOSA	272

HIDROLA 351

FECESA de 5.000 297

FECESA de 1.000 300

Iberduero 415

Sevillana Electric. 317,50

U. E. Madrileña 254

Española de Petróleos 535

Española de Explosivos 179

Hidro Nitro Española 117

Ind. Quim. Canarias 171

Industrias Aragonesas 180

Dow - Unquinesa 138

Dragados y Construc. 365

Insular del Nitrógeno 118

SIPSA 133

Minas del Rif 224

Cía. Telefónica 157,50

Altos Hornos Vizcaya 99,50

Española del Zinc 80

Productos Pirelli 325

Banco Central 1.120

Banco Comercial T. 1.298

Banco Exterior 600

Banco Popular E. 802

Industrias Agrícolas 420

CAITASA 90

España Industrial 138

Tabacos de Filipinas 445

FONDOS PUBLICOS

Deuda Perpetua Interior 4 por 100 99,75

Deuda Perpetua Exterior 4 por 100 106

Deuda Amortizable 3 por 100 exenta 101,25

Deuda Amortizable 4 por 100 Em. 1951 106

RENEFA 4 por 100 102,85

Cédulas Banco Hipotecar 45 por 100 serie A 93,75

Cédulas Banco Hipotecar 45 por 100 serie B 94,50

Cédulas Banco Hipotecar 45 por 100 serie C 93,50

Cédulas Banco Cto. Local 4 por 100 interprov. 101,25

Cédulas Banco Cto. Local 4 por 100 lotes nuevos 104,50

OBLIGACIONES

Sdad. Anma. Cros 6'81 por 100 Em. 1962 103,50

FECESA 6'32 por 100 Em. 1963 106

CUPONES

Aguas 96

Citroen 400

Carburos 154

TELEFONICA 30

Agrícolas 74

Pirelli 505

Datos facilitados por el Banco de Santander

MADRID, 3. (Cifra.) — La sesión de hoy varió poco de sus anteriores; el corto bancario estuvo sostenido; fue disminuyendo el volumen de negocio, a causa del menor número de órdenes. Al cierre se comentaba la importancia de las ampliaciones de capital de Iberduero, Fecsa y Azucarera. De un total de 90 valores contratados en renta variable, 28 suben, 35 bajan y 27 repiten cambio.

ANUNCIOS OFICIALES

SOCIEDAD GENERAL DE AGUAS, DE BARCELONA, S. A.

Los sorteos para la amortización de OBLIGACIONES Series B. F. y G. se celebrarán en el domicilio social, el 21 de diciembre de 1964, a partir de las 5 de la tarde.

Barcelona, 3 de diciembre 1964.

SERVICIO MUNICIPAL DE POMPAS FUNEBRES

Concursos

Se convoca concurso para la adquisición de los siguientes artículos: 320 m3 pino "Pirineo" 190 m3 pino Gallego. 150 m3 madera Embero, Olong o similar.

50 m3 de madera Samanguila. 5.350 kgs. clavos varias medidas. 400 trajes-uniformes de verano. 250 monos, varias tallas. 150 guardapolvos, varias tallas. 350 camisas grises varias tallas. 300 toallitas.

Hasta el día 23 de los conciertos, se admitirán en estas oficinas del Servicio, calle Campo Sagrado, número 24, las proposiciones para optar al concurso, en sobres cerrados y lacrados.

Las Bases relativas al concurso están expuestas en la Secretaría del Servicio, todos los días laborables de 9 a 13 horas.

La apertura de pliegos se verifica públicamente y en la sede de este

Servicio, el día 24 del corriente mes a partir de las diez horas.

Barcelona, 2 de diciembre de 1964

EL GERENTE,

Firmado: Cristóbal Torra Casas

AYUNTAMIENTO DE BARCELONA

ANUNCIO

Hasta las 13 horas del 22 de diciembre corriente, se admitirán en el Negociado de Obras Públicas de esta Secretaría general, donde está de manifiesto el proyecto, proposiciones para tomar parte en la subasta de las obras de reforma de los Hogares de pre-aprendizaje, números 1 y 3 de Nuestra Señora del Port, bajo el tipo de 900.000 pesetas según anuncio publicado, en el "Boletín Oficial del Estado", de 27 de noviembre último.

Barcelona, 2 de diciembre de 1964

EL SECRETARIO GENERAL,

Juan Ignacio Bermejo y Girones

AYUNTAMIENTO DE BARCELONA

ANUNCIO

Hasta las 13 horas del 18 de diciembre próximo, se admitirán en el Negociado de Obras Públicas de esta Secretaría general, donde está de manifiesto el proyecto, proposiciones para tomar parte en la subasta de las obras de puesta al día de las instalaciones del Mercado del Clot, bajo el tipo de 1.384.678,20 pesetas, según anuncio publicado en el "Boletín Oficial del Estado", de 24 del corriente.

Barcelona, 27 de noviembre de 1964

EL SECRETARIO GENERAL,

Juan Ignacio Bermejo y Girones

# TRES SEGUNDOS PARA LA VIDA O LA MUERTE

## Roy Fransen se juega la vida como "Hombre Antorcha" y ha podido matarse en Madrid

### ES SU UNDECIMO ACCIDENTE: EN LOS ANTERIORES, TRES FRACTURAS DE COLUMNA VERTEBRAL Y BRAZOS Y PIERNAS

#### MEDALLA EN LA OLIMPIADA DE BERLIN Y AVIADOR EN LA ULTIMA GUERRA, AHORA SE LANZA ARDIENDO A UNA PISCINA CON GASOLINA ENCENDIDA



#### ACTRIZ EN ALZA

Aunque no le vean la cara, se trata de Jean Seberg, que empezó fracasando con la "Santa Juana" de Preminger y ha triunfado después en toda línea. Su último film es "Lilith", donde interpreta un papel altamente dramático, a las órdenes de Robert Rossen. — (Foto Prera)

#### TRES SEGUNDOS PARA LA VIDA Y LA MUERTE

El número que realiza este acrobata es sencillamente sensacional. Un trapecio a treinta y cinco

metros de altura. En la pista una piscina de un metro y medio de profundidad por dos de ancho llena de agua. Y un hombre, Roy Fransen dispuesto a lanzarse sobre ella, como si de una piscina olímpica se tratara.

De repente la carpa queda envuelta por la más profunda oscuridad hasta que el "más difícil todavía" se convierte en una dramática realidad. Porque Roy Fransen, envuelto en llamas, se lanza al espacio sobre la reducida piscina a la vez que ésta comienza a arder al ser rociada de gasolina.

Todo esto no dura más allá de tres segundos. Pero durante ellos, Roy Fransen no sólo tiene que lanzarse desde su trampolín y cubrir los treinta y cinco metros envuelto en llamas, sino también salir de la piscina ardiente.

—Es un ejercicio de una precisión matemática y que no exige mucho esfuerzo ya que aunque la entrada en la piscina es en picado, la salida he de realizarla en rizo por lo reducido de la pileta. Para ello, en cuanto mis manos tocan las llamas, meto mi cabeza en el pecho y giro apoyándome sobre la nuca.

—Pero el otro día algo que él no comprende, falló y cuando quiso darse cuenta su pecho estaba rozando el fondo de la piscina.

—Fue un momento muy peligroso ya que al intentar salir en plancha me golpeé contra los la-

dos de la piscina quedando conmocionado dentro de aquel infierno.

Se encendieron los focos, acudieron prestos los extintores y Roy Fransen fue sacado sin conocimiento.

—Es mi onceavo accidente y afortunadamente el más leve. Tres veces me rompí la columna vertebral, cuatro los brazos, una las piernas y el resto, costillas, pero es mi oficio y estoy enamorado de él. Soy el único que lo practica porque además soy su inventor. En el circo ya no puede hacerse nada más peligroso y sensacional.

—¿Cuántos años lleva con ese número?

—Seis. Aunque en el circo llevo doce. Antes era simplemente trapecista.

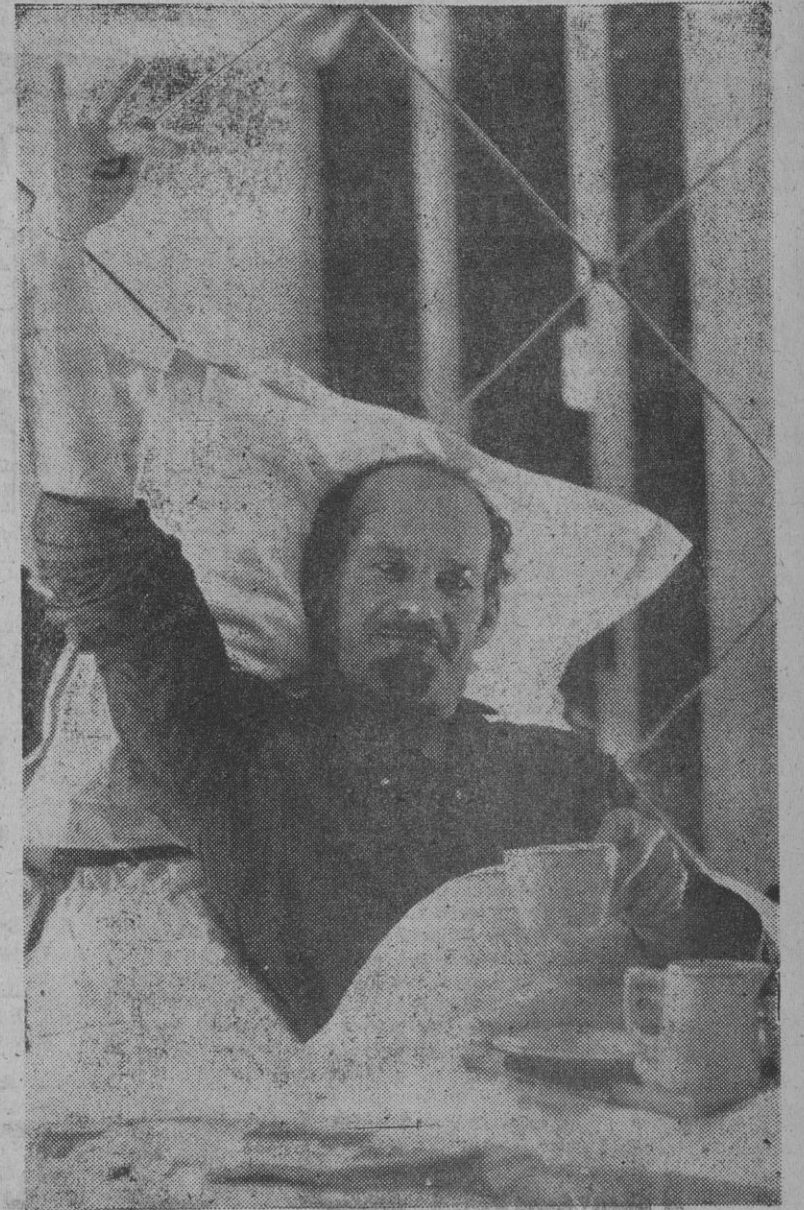
—¿Y antes de todo esto?

Roy Fransen suspira profundamente y clava sus ojos pequeños y nerviosos en mí.

—Yo fui Medalla de la Olimpiada de Berlín de 1936 en la especialidad de saltos de trampolín. Después me hice piloto y paracaidista. Hasta que fui a dar con mis huesos en el circo. El dinero...

Y el recuerdo de aquellos tiempos lejanos le pone triste. Es la vida del circo...

JAIMÉ PESAFIEL  
("Europa Press").



Roy Fransen, el hombre que fue medalla de la Olimpiada de Berlín en saltos de trampolín, piloto y paracaidista, convalece de las lesiones que sufrió en un accidente cuando actuaba en el Circo Price de Madrid. Más abajo puede verse al "hombre antorcha" durante una demostración de escalofriante número en Suecia. — (Foto Europa Press)

#### Walt Disney y su mundo fabuloso

De un artículo sobre Walt Disney, que publica la revista "Selecciones del Reader's Digest" de diciembre, entresacamos algunas curiosidades sobre el mundo fabuloso de este hombre.

—Walter Elias Disney tiene 62 años de edad.

—Walt Disney está siempre en su estudio, desde las ocho y media de la mañana hasta las siete y media de la tarde. Hace años que no se toma vacaciones.

—Cuando Disneylandia se abrió al público, en 1955, representaba una inversión de 17 millones de dólares. Hoy los cinco millones aproximadamente de visitantes anuales producen unos ingresos casi tres veces aquella cantidad.

—A partir de 1950, fecha en que Disney invadió también el campo de la televisión, conquistó rápidamente la mayor audiencia conocida y ha venido produciendo 26 programas anuales.

—Setecientos fabricantes tienen la concesión en cuarenta países para producir artículos basados en algunos de los personajes de Disney, desde muñecas Blanca Nieves hasta capas del Zorro.

—Su esposa le ayuda mucho en los negocios y lee infinidad de novelas y cuentos, buscando en ellos las posibilidades de argumentos cinematográficos.

# CORRIENTE DE EMIGRACION DE CIENTIFICOS ALEMANES

## Estados Unidos y Canadá siguen siendo los países favoritos gracias a las facilidades de trabajo que ofrecen

BONN. — (Colaboración especial para Agencia "Fiel-Dk", por H. Lenz, ministro federal para la Investigación Científica). — Para los alemanes existe un intercambio de científicos entre las naciones señeras en el campo de progreso científico. A ningún alemán se le prohíbe el desarrollar sus conocimientos en un país extranjero, aunque es bien recibido todo retorno, principalmente en razón a que sale al extranjero un número de científicos alemanes que no se ve compensado por los científicos extranjeros que trabajan en Alemania occidental.

Desde 1934 y más tarde, a partir de 1945, la situación política por la que atravesó Alemania desencadenó una fuerte corriente de emigración. Afortunadamente, estas circunstancias no existen ya hoy día. Sin embargo, los Estados Unidos y Canadá

siguen ejerciendo una fuerte atracción sobre los científicos alemanes. El pasado año, unos 400 investigadores alemanes estaban empleados en Universidades y Escuelas Superiores norteamericanas. No obstante no debe olvidarse que se registró el retorno de numerosos físicos, químicos, biólogos y matemáticos. También hay que señalar que también de otros países europeos emigran muchos científicos a los Estados Unidos. Así, por ejemplo, Suiza, cuenta con unos 2.000 científicos en Estados Unidos, dándose además la circunstancia que de ellos 1.600 son de la rama de Ciencias Naturales.

En Alemania se ha pensado seriamente en cómo sería posible mantener dentro de ciertos límites la

emigración de científicos y a la par lograr el retorno de los emigrados. A este respecto se debe tener en cuenta que en general los científicos emigrantes no se van atraídos por los altos sueldos, sino por las posibilidades de trabajo y de ascenso. El sistema norteamericano de trabajo por "departamentos" o por "equipos", en colaboración interdisciplinada, supera en muchos al sistema jerárquico alemán de trabajo en Instituto. Además un joven científico tiene en los Estados Unidos la posibilidad de trabajar independientemente, no estando sujeto tampoco a labores administrativas.

Los Institutos Alemanes de Investigación, sobre todo en el campo de las Ciencias Naturales, habrán de

introducir nuevas formas de organización que satisfagan las exigencias de la moderna investigación y establezcan contactos para facilitar el retorno a los científicos alemanes emigrados.

Ya se van haciendo reformas notables en este sentido, como lo prueban el hecho de que bastantes investigadores alemanes que trabajaban en el extranjero están dispuestos a regresar a la patria. Tan pronto como la investigación en Alemania occidental ofrezca las mismas posibilidades que la norteamericana se podrá incluso atraer a científicos extranjeros. Cada vez se necesitan más investigadores y las nuevas promociones no proporcionan el número suficiente. Según las estadísticas norteamericanas, en los Estados Unidos se necesitarán en 1970 unos 59.000 físicos y sólo se podrá disponer de unos 38.000. Para cubrir este déficit se piensa, naturalmente, en reclutarlos de países europeos. Una razón más para que las autoridades alemanas redoblen sus esfuerzos para poner la investigación de la Alemania occidental a nivel internacional.



#### NUNCA USO OTRA CLASE DE PLUMA

El más veterano empleado municipal del cantón de Berra, Henri Le Roy, de 82 años, se jubilará a final de año. Durante sus 45 años de empleado nunca usó otra clase de pluma que con la que aquí le vemos. Para él no existió ni estilográficas, ni bolígrafos ni máquina de escribir. — (Foto Europa Press.)

# El avance de la terapéutica

#### CUERDAS VOCALES ARTIFICIALES

MOSCU (Fiel-Pfi). — Existen en todo el mundo innumerables aparatos para devolver la palabra a las personas operadas de la laringe. Un nuevo dispositivo electrónico ruso permite hablar gracias a una especie de caja de resonancia que contiene cuerdas vocales artificiales. El enfermo, para hablar, se lleva el aparato a la boca, articulando las palabras tal como lo haría normalmente. El aire expulsado por los pulmones hace vibrar las cuerdas sensibles y reconstituye la palabra.

#### UN APARATO DE ALARMA PARA LOS EPILEPTICOS

NUEVA YORK (Fiel-Pfi). — En la Universidad norteamericana de Wisconsin, un grupo de científicos han

perfeccionado unos minúsculos receptores de radio que pueden dar la alarma cuando se acerca un ataque de epilepsia.

Los aparatos no son mayores que un terrón de azúcar. Se los fija al cuero cabelludo de los epilépticos mediante una cinta adhesiva. Si la actividad cerebral del enfermo es normal, el receptor permanece callado. Si se acerca un ataque, el aparato lo indica mediante un silbido. Los enfermos se acostumbran rápidamente al sistema y por su propia voluntad se dirigen en busca de un médico en cuanto oyen el silbido avisador. Este sistema permite una vigilancia más estricta y evita accidentes graves.

#### UNA TERAPEUTICA ORIGINAL: EL BARRO MARINO

PARIS (Fiel-Pfi). — El tratamiento

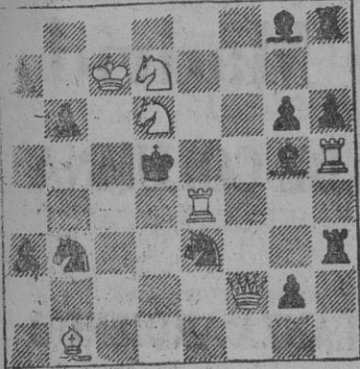
de las enfermedades osteoarticulares mediante el barro marino se practicaba ya en tiempos de los faraones, pero había sido olvidado después. Actualmente, un centro francés utiliza desde hace cuatro años en Marsella, el barro marino extraído por buzos, para tratar el reuma

y las secuelas de las osteitis. El método da también buenos resultados en las afecciones neuro-musculares y en las dermatosis, y se completa con masajes. Existen algunas contraindicaciones absolutas: las enfermedades cardiovasculares y las nefritis agudas.

La Prensa  
**página cinco**

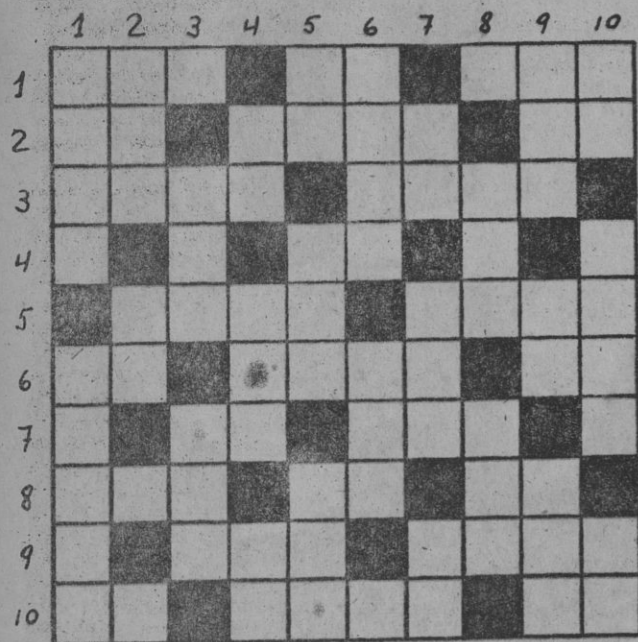
JEDREZ

de Antonio MEDINA  
PROBLEMA NUMERO 174



Las blancas juegan y dan mate en los jugadas. (La solución mañana.) Solución al problema número 173 de M. Barulin. Segundo premio "Schakmatny Listok" 1927. Jugada clave: 1. TST

CRUCIGRAMA SILABICO NUM. 155



HORIZONTALES: 1. Naturales de Tartaria. Descifre. Libros de cuentas ajustadas. — 2. Cansada, sin fuerzas. Júbilo, goce. Patria de Mahoma. — 3. Obra de incrustaciones. Bailarina y cantora de la India. — 4. Símbolo del sodio. Entrega. Detener. ¡Ojalá! Repetido: Dios de la burla. — 5. Espacio descubierto, a modo de plazuela, que se deja en jardines y alamedas. Monumento hecho de una sola pieza de piedra. — 6. Cabello blanco. Lluvia repentina, chaparrón. Saludable (femenino). — 7. Dios del sol. Repollo. Género de monos cercopitécidos, de nariz muy saliente en forma de trompa. Percibe por medio de los ojos. — 8. Alimento. Dícese del buey de cuernos inclinados hacia abajo. Idea fija de los dementes. — 9. Nota musical. Dícese del trigo segado antes de su completa madurez. Cristianismo del monte Líbano. — 10. Antecedentes. Alfanje corto y ancho. Madero largo que forma la base del barco y que sostiene toda su armazón.

VERTICALES: 1. Cierta tela de algodón muy ligera y muy rala. Guisado de caracoles. — 2. Valuara, estimara. Cada una de las dos caras de una hoja de papel. Nota musical. Movimiento convulsivo y ruidoso del aparato respiratorio. — 3. Chacó pequeño. Tamiz con marco de madera. Golpe dado con el codo. — 4. Uno de los nombres de Cibeles. Que guardan fidelidad. Tierra rozada. — 5. Religioso que no recibe las órdenes sagradas. Arbol tililáceo de Chile. Comida que se daba a los peregrinos que iban mendigando de Francia a Santiago. — 6. Echar acibar en una cosa. Cesta de esparto o de juncos. Voz que, repetida, sirve para arrullar al niño. — 7. Objeto de materia preciosa que sirve para adorno. Que muestra morosidad (femenino). Que no tiene brillo. — 8. El alma, según la mitología egipcia. El más antiguo de una comunidad. El que pasa lista a los trabajadores. — 9. Nombre que se da a las plumas largas que terminan las alas de las aves. Puz de río parecido a la locha. Figura de madera articulada, para uso de los pintores y escultores. — 10. Insecto díptero. Nave de motor. Estatura.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA SILABICO NUMERO 154  
HORIZONTALES: 1. SE-DA. ES-CA-PE. PA-PA-DA. — 2. RO-BALO. SE-RE-NOSE. MAS. — 3. JA. CA-PARA-ZO-NES. SE-CO. — 4. A. RE. SO. SU-MAN. — 5. HE-MA-TO-CE-LE. BA-RAT-IA. — 6. CU-LA-TA. TRA-BA-JO. CA-RA. — 7. BA. LI-BRO. SA-NA-RE. BE. — 8. A-ZA-CA-NES. ZO-CA-TO. — 9. LI-RA. DO.

Una al día

DIFICIL DE CORREGIR

El célebre corredor automovilista, el inglés Roth, cuenta en sus memorias que en Le Mans y poco antes de comenzar la gran carrera automovilista, se le acercó un señor y se puso a darle algunos consejos. Al principio Roth no hizo mucho caso, pero paulatinamente prestó más atención porque aquel desconocido no decía necedades y demostraba entender mucho

en coches de carreras. —Se ve —le dijo Roth cuando el otro terminó— que entiende usted mucho de esto. Debería decidirse a tomar parte en carreras.

—Me gustaría mucho —repuso el otro— pero me doy cuenta de que es imposible.

—¿Imposible, por qué?—

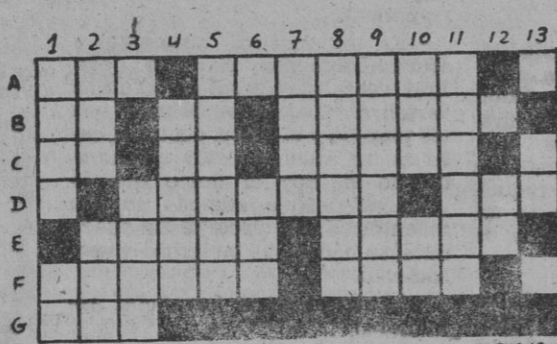
—A veces no veo demasiado

bien y todo me da vueltas ante los ojos.

—Pero eso podría corregirse —insistió Roth—. Puede usted consultar con un buen oculista y quizás con un tratamiento adecuado y unas buenas gafas...

El otro le miró sonriendo tristemente y dijo con ironía: —¿De verdad cree usted que unas buenas gafas pueden algo contra el whisky?

DAMEROGRAMA NUM. 155



DEFINICIONES:

D-3 B-2 A-7 C-5 E-9 F-1 A-13  
Lío o bulto.

E-8 C-7 F-2 D-11 A-8 B-9 G-2 D-8 A-11  
Que tiene tres caras.

C-8 F-4 B-11 F-10 D-13 C-4 G-1  
Sociedad comercial o industrial.

E-11 B-10 F-8 A-6 A-1 D-4  
Violencia, precipitación.

F-5 E-6 A-10 D-12 C-1 B-5 C-10  
Moquero.

E-5 A-2 C-2 B-7 B-8 E-10 F-9  
Puesto en que se vende vino y comestibles.

C-9 D-1 B-12 E-4 A-9 B-1 G-3  
Lugar en que se tienen los leones.

B-4 D-6 A-5 F-6 E-2 C-11 D-9  
Masa porosa.

E-12 D-5 E-3 C-13 F-11  
Hormiga con alas.

A-3 F-3 F-13 D-7  
Niño pequeño.

SOLUCION AL DAMEROGRAMA NUMERO 154

ERA DE ESOS HOMBRES QUE CUANDO SE TOCAN LA NARIZ CON LOS DEDOS EN PINZA YA ESTAN SEGUROS DE TODO.

HORIZONTALES: 1. SE-RO-JA. HE-CU-BA. LI-MA. — 2. DA-BA. A-MA-LA. A-RA-NA. — 3. LO-CA. TO-TA-LI-ZA. NA. — 4. ES. PA-RE-CE. BRO-CA-DO. — 5. CA-SE-RA. LE-TRA. NES-GA-SE. — 6. PE-RE-ZO-RO. BA-SA. LES-NA. — 7. NO-NES. BA-JO-NA-ZO. DO. — 8. PA-SE. SU-RA. RE-CA-MA. — 9. PA. SE-MAN-TI-CA. TO-RRA-DO. — 10. DA-MAS-CO. JA-RA-BE. NO-BLE.

PASATIEMPOS

Su HOROSCOPO

para mañana

por SYDNEY OMARR

ARIES (De 21 de marzo a 20 de abril)

TAURO (De 21 de abril a 21 de mayo)

Mire más allá de las indicaciones inmediatas. Dése cuenta que existe oportunidad para la expansión. Prepare anuncios, publicidad, programas. Coopere con las organizaciones. Demuestre originalidad.

Personas que dicen tener todas las respuestas... en realidad, saben poco. Aconsejese usted mismo. Aplicable especialmente a las finanzas. Haga un nuevo comienzo, en una nueva dirección. Sea independiente.

GEMINIS (De 22 de mayo a 21 de junio)

Sea atento. Gane conocimiento a través de la lectura. Tiene mucho que aprender hoy. Especialmente en lo relacionado con contratos, propuestas de sus socios. Deje que su intuición le sirva de guía.

CANCER (De 22 de junio a 22 de julio)

Extiéndase, cree — demuestre versatilidad—. Un amigo puede que le pida consejo. Dése cuenta que puede ser atraído hacia una situación embarazosa. Estudie los aspectos con lógica. El sentido de humor ayudará.

LEO (De 23 de julio a 23 de agosto)

Si está demasiado apurado, pasará por alto detalles importantes. Sea cabal. Puede que sea un caso de "apurar y esperar". Evite ser emocional. Haga los cambios necesarios. Atienda a un ser querido.

VIRGO (De 24 de agosto a 23 de septiembre)

Los mensajes van y vienen. Está preparado para exponer sus puntos de vista. La llave, para un día de éxito, es su sentido de sincronización. Tenga los detalles y cifras a la mano. Párese firme, en un asunto de principio básico.

LIBRA (De 24 de septiembre a 23 de octubre)

Tenga cuidado con uno que habla sobre "mucho dinero". Puede que tenga muy poco para res-

guardarlo. Responda de acuerdo. Adhiérase a los que han probado ser leales. Consulte con miembros de la familia. Confíe en su juicio.

ESCORPIO (De 24 de octubre a 22 de noviembre)

Sea práctico. Con estar solo, no logrará éxito. Lo que se requiere es investigación, determinación. La llave es la productividad. Evite decepcionarse. Usted puede lograr mucho. Demore las acciones legales.

CAPRICORNIO (De 22 de diciembre a 20 de enero)

El ciclo lunar, está alto. Su juicio es posible que sea correcto. Las circunstancias favorecen sus esfuerzos especiales. Observe su apariencia personal. Haga contactos nuevos y excitantes. ¡Tendrá éxito!

SAGITARIO (De 23 de noviembre a 21 de diciembre)

Termine lo que empieza. No de los cabos sueltos. La llave es ser cabal. Un individuo trabaja secretamente en su favor. Significa que de "su lado" tiene más aliados de lo que usted se figura. ¡Muy bueno!

ACUARIO (De 21 de enero a 18 de febrero)

Un contacto hecho hoy, será exitoso. Sea receptivo a las sugerencias de sus amigos. Obtenga una insinuación valiosa del mensaje de Sagitario. Ganancia indicada en su hogar. Su actividad mental es alta.

PISCIS (De 19 de febrero a 20 de marzo)

Su búsqueda por más conocimiento, le traerá buen resultado. Los obstáculos serán vencidos, si usted es determinado y persistente. Demuestre valor. Muchos están observando. No es día para retractarse.

Si hoy es su cumpleaños Usted posee cualidades que lo facultan para presentarse ante el público, o servirlo. Usted puede tener éxito como actor, político.

Visto un león, están vistos todos; visto una oveja, vistas todas; pero visto un hombre, no has visto más que uno. Gracian

Algo divino hay en el hombre, ya que considerado como animal es el más débil de todos. Homero

La palabra en boca del virtuoso es la llave que abre tesoros. Proverbio persa

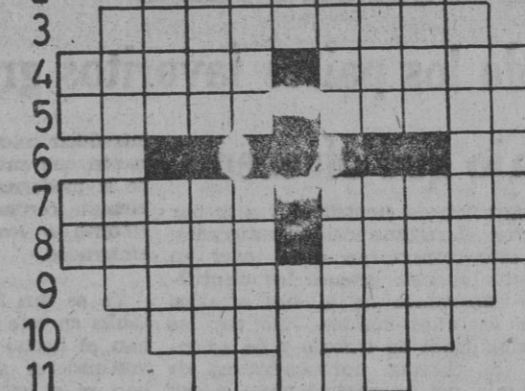
Si dicen mal de ti con fundamento corrígete; de lo contrario, échate a reír. Epicteto



al 1003

SOLUCION ANTERIOR

DISOLVENTE



HORIZONTALES

- 1. Dios egipcio. — Terminación verbal.
2. Oxido de calcio. — Aferesis de amor.
3. Ciertos pasos toreros.
4. Modelos. — Percibiré.
5. Ría de Galicia. — Recela.
6. Aderezo. — Cierta árbol.
7. Títulos ingleses. — Mechones de lana.
8. Volvieron a sonar.
9. Al revés, casino. — Llamada de socorro.
10. Divinidad egipcia. — Pronombre.

VERTICALES

- 1. Familiar y repetido hermano. — Contracción.
2. Pasillo con cristalería que dan a la calle.
3. Gota de nieve. — Recen.
4. Separados más de lo normal. — Hacer muestras de cariño.
5. Allana. — Al revés, ataco.
6. Distruido. — Quizás.
7. Parte móvil de las máquinas. — Pájaros tropicales.
8. Desafío. — Al revés, cierta comida.
9. Cierta rey bíblico.
10. Dios egipcio. — Pronombre.

SOLUCION ANTERIOR

HORIZONTALES: 1. To. — As. — 2. Lod. — Ras. — 3. Capitales. — 4. Copar. — Dolor. — 5. Alara. — Alano. — 7. Afino. — Anade. — 8. Rodar. — Jamón. — 9. Nominales. — 10. Sam. — Das. — 11. Mo. — Ac.

VERTICALES: 1. Ca. — Ar. — 2. Colofón. — 3. Lapa. Idos. — 4. Topar. — Namam. — 5. Odira. — Orimo. — 7. Arada. — Ajada. — 8. Salol. — Nalac. — 9. Sela. — Ames. — 10. Sonidos. — 11. Re. — En.

El Cisco Kid



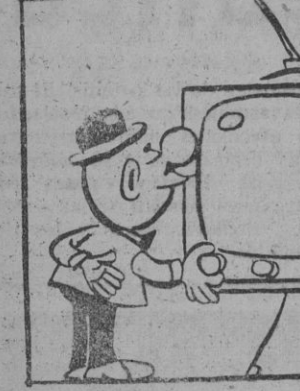
MINUTOS DESPUES...



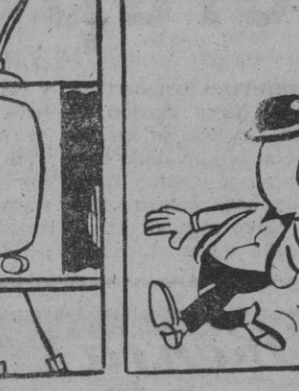
¡TOMA, SOCIO! ¡GUINIENTOS PARA TI Y GUINIENTOS PARA MI! ¡Y ESTO NO ES MÁS QUE EL COMIENZO!



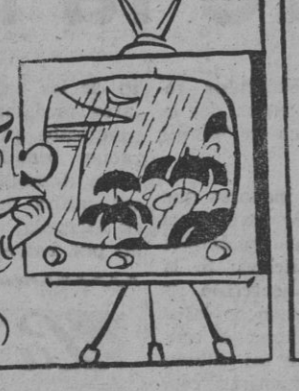
BOMBIN MALAPATA



Por ENRICH



Por ENRICH



Al actor Guitry le gustaba burlarse de sí mismo. Un día iba en coche por los bulevares. Sus numerosos conocidos lo saludaban: —Como ves, somos los reyes —dijo a su hijo. En ese momento, un conductor a quien obligó a frenar bruscamente, le lanzó una andanada de injurias. Guitry se volvió hacia su hijo:

—Destronados!... —añadió tristemente. ... Un cajista medio forobado y burlón le decía a un amigo nuestro — explicaba Pio Baroja — que había que atenderse a las circunstancias en la vida y achicarse o agrandarse según éstas. El cajista era de

Rueda LA BOLA

de es? el contestaba modestamente: —Yo soy de La Granja. Si era un igual, el preguntón decía: —Soy de La Granja. Pero si era un desdichado, un muerto de hambre el de la pregunta, entonces el cajista afirmaba con enjasis: —Soy de la posesión real de San Ildefonso de La Granja.

En el cuartel general de Fontainebleau le preguntaron un día a Eisenhower en qué punto se hallaba de la defensa europea. —Ayer dijo el general — el Occidente no tenía ni los medios ni la voluntad de defenderse. Hoy tiene la voluntad. Mañana tendrá los medios, pero... ¿seguirá teniendo también la voluntad?

LOS OCHO ERRORES



Solución en pagina deportiva

## Inauguración del X Cielo Anual de Reuniones Científicas

### Apertura de curso en la Asociación de Dermatología y sesión en la Academia de Ciencias y Artes

Bajo la presidencia del Jefe Provincial de Sanidad, doctor don Federico Bravo Morate, ha tenido lugar la solemne sesión inaugural del X Cielo anual de Reuniones Científicas del Cuerpo Facultativo del Hospital de Nuestra Señora de la Esperanza.

El Director del establecimiento, doctor Manuel Martínez González, expuso la labor asistencial y científica realizada durante el pasado curso en los distintos Servicios del Hospital y a continuación el Catedrático de Oftalmología de la Facultad de Medicina, profesor don José Casanovas, pronunció la conferencia inaugural que versó sobre el tema «Oftalmología Yátrógena de actualidad», estudiando dentro de éste amplio cambio, aquellas oftalmopatías provocadas por medicamentos de introducción reciente, de gran utilidad, pero no desprovistos de acciones secundarias sobre el aparato de la visión.

De los medicamentos de acción general, fue estudiado el efecto terapéutico, miopigénico, neuro-retinotóxico y cataratógeno. Detalló especialmente las alteraciones producidas por la cloroquina y algunos psicofármacos, así como las cataratas que pueden observarse después de tratamientos energéticos y muy prolongados por corticosteroides.

La lección del profesor Casanovas fue ilustrada con proyecciones.

El acto terminó con unas palabras del Presidente doctor Bravo Morate, en las que elogió la importancia del tema, felicitando al conferenciante por la brillantez y claridad con que había sido expuesto, dando finalmente por inaugurado el X curso de Reuniones Científicas en el Hospital de Nuestra Señora de la Esperanza.

El doctor Santiago Noguera-Moré, director de la clínica de enfermedades cutáneas del Hospital de la Cruz Roja Española. Aportó el orador una colección de microfotografías en color demostrativas de los trastornos humorales, hormonales y enzimáticos de las alopecias progresivas, subrayando su mayor frecuencia en la mujer. También puso de relieve el estudio de los nervios simpáticos y parasimpáticos que regulan los niveles hormonales.

Luego intervinieron en el coloquio los doctores Romaguera, que ocupaba la presidencia del acto, Mercadal Peyri, M. Bassas Grau, Rons Poch, Bassas Miquel y otros.

### SESION ORDINARIA DE LA REAL ACADEMIA DE CIENCIAS Y ARTES

En la sesión ordinaria de la Real Academia de Ciencias y Artes, correspondiente al mes de noviembre, el académico numerario don Adolfo Florensa, presentó una comunicación sobre «Revolución Barroca y Revolución Modernista» en la que compara los dos movimientos producidos en la Arquitectura española una desde principios del siglo VII hasta mediados del siguiente y el otro desde el primer tercio del XIX al primer cuarto del actual. El conferenciante puso de relieve las características comunes a ambos momentos de nuestra arquitectura; la rebelión contra la tiranía de las formas clásicas y el decorativismo exagerado; la tendencia a la especulación científica y los simbolismos rebucados. Hizo notar también las diferencias, entre las cuales la principal es que en la resolución barroca se mantuvo, por lo menos de un modo nominal, el respeto al esquema tradicional, mientras que en el siglo XIX, al fundarse la Escuela de Arquitectura de Madrid con la consigna de acabar con el monopolio neoclásico de la enseñanza, la organización oficial se puso de parte de los revolucionarios.

Estas diferencias y analogías fueron aclaradas con los oportunos ejemplos.

## GOBIERNO CIVIL

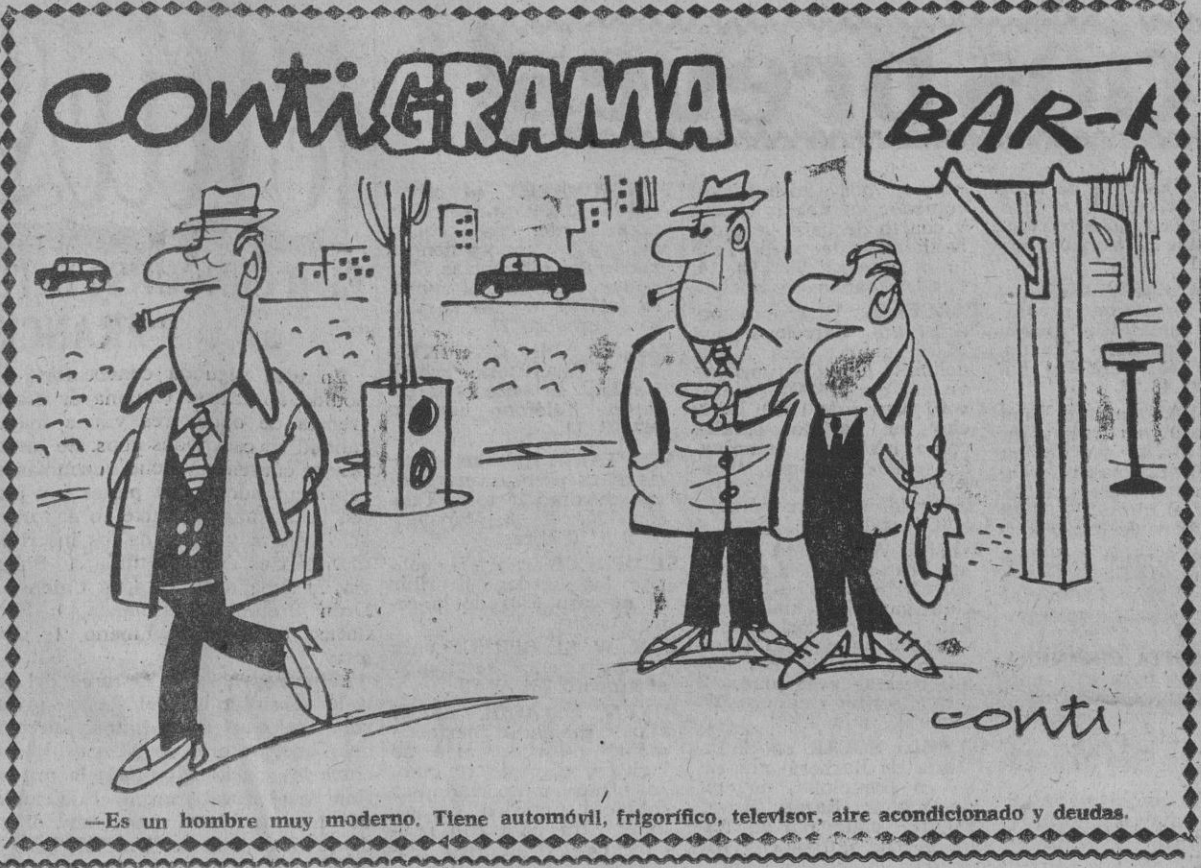
### VISITA DEL SECRETARIO NACIONAL DE SINDICATOS

El gobernador civil accidental, Marqués de Castell Florite, ha recibido la visita del secretario general de la Delegación Nacional de Sindicatos y Consejero del Reino, don Pedro Lamata, acompañado del jefe nacional de la Obra Sindical de Educación y Descanso, don José María Gutiérrez de Castiello y el delegado provincial de Sindicatos, don Arturo Espinosa Poveda.

### OTRAS VISITAS

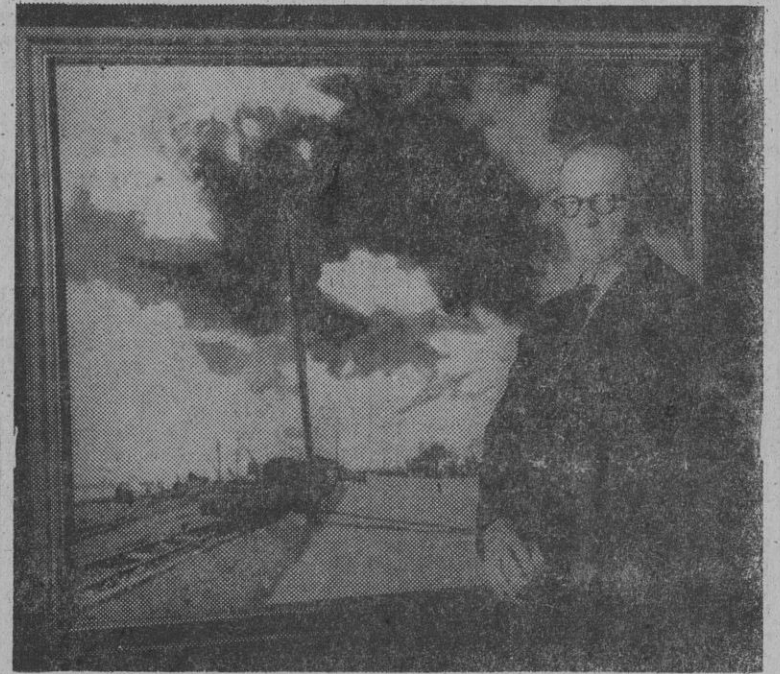
El gobernador civil accidental, Marqués de Castell Florite, ha recibido también las visitas siguientes:

- Don Miguel Onandía Nunell, Alcalde de Tarrasa.
- Don Miguel Linares Rodríguez, jefe provincial de Tráfico.
- Don Pedro Jover Carvajal, subdelegado provincial de Abastecimientos y Transportes.
- Don Vicente Costa Ugeda, teniente de alcalde del Ayuntamiento.
- Don Miguel Seguí Vidal, director del Banco de España.
- Don Juan Arnau Cortina.



# Juan Bautista Porcar: Crisis primaveral de invierno en la paleta de un pintor

## «La pintura continúa siendo para mí uno de los goces más íntimos»



Es con una gran emoción como presento a los lectores, este hombre —ya conocido y sin necesidad de presentación en el ambiente artístico— este hombre, repito, tan íntimo y agazapado tras su obra pictórica, tras sus esculturas, tras sus investigaciones, que apenas aflora el a la bella superficie de sus obras. Porcar, siendo como es, tan visible, a la clara luz de sus paisajes, resulta, también muchísimo más hondo, más recólcito, más infinito en su fondo humano. Es alguien que urge de dos existencias para poder asomarnos al principio de ese tipo racial y auténtico de sí mismo. Recio ante la vida, duro ante su labor creadora, escueto y señor frente a la tierra —digo tierra de campo, de labor, de sudor y amasijo bíblico— es ante la naturaleza y la soledad como se define por completo. Como se alza de su propia figura hasta casi rozar esas nubes que él pinta; hasta casi transformarse en los propios y queridos postes de sus telas. Queda aún mucho misterio en el espíritu y entre las manos de este pintor que nunca perdió la sonora alivie de la infancia, ni se inclinó jamás como no fuese ante una de las flores que cuida en su jardín. Y a este hombre, a este artista, es a quien pregunto:

—Ha sido para mí una obsesión favorecer el arte y a los artistas. Recuerdo cuando era soldado que saltaba las tapias del cuartel para llevar el rancho a un condiscípulo. En 1917 fundé en Castellón la «Agrupación Ribaita», en mi taller, para enseñar gratuitamente y adiestrar a estudiantes y obreros (uno de ellos fue el poeta Bernarr Artola). En 1918 compré en el «Camarín» delante de la Catedral barcelonesa de aquel entonces, una porción de Nonells que no se podían vender a pesar de darme a veinte duros. Igualmente por entonces compré a Joaquín Mir veinticinco bocetos que fui regalando en rifas y subastas benéficas. En 1921, el homenaje a Joaquín Sorolla, públicamente salí en defensa de su obra contra los ataques cubistas. También le ayudé en la indagación y busca de su genealogía familiar entrando en averiguación de los familiares que le quedaban en Cantavieja de Teruel. Gratuitamente he tenido en mi taller como discípulos, a Pedro Vilario, Joaquín Renero, Carlos Arriño, Tomás Colón, Vicente Reanu, Gimeno Barrón entre otros.

—Mucho es, desde luego.

—Y recuerdo también que he sido solicitado como consejero de las respectivas obras de Gimeno, Rauric, Juan Lillmona, Darío Vilás, Garriga, Mercé, Juan Colom, Rafael Benet, Bosch Roger, Vicente Navarro y otros maestros de la pintura. En la última exposición que hizo Gutiérrez Solana en Barcelona, le compré su obra «El profesor de Física» por 16.000 pesetas para que pudiese cubrir gastos. En cuanto a todas las pinturas rupestres de Castellón en el término municipal de Ares del Maestre, han sido copiadas por mí y sufragados los gastos de mí bolsillo; copias que tuve que vender en 1960 para patrocinar los gastos que ocasionaron unas conferencias científicas dadas en Londres y Liverpool por los profesores Luis Pericot y Eduardo Ripoll y he comprado pinturas y esculturas a todos los artistas de Castellón, a varios de Valencia y Barcelona y también a extranjeros.

—Moralmente ¿es usted hombre luchador o energético o desfallece a veces?

—Soy tímido, pero muy celoso de mi trabajo. Siento mucho los ataques a mi obra, todavía más si caigo vendido por uno de mis rivales. Sufro con paciencia la retirada y preparo, dando tiempo al tiempo, la superación.

—Entre los países que usted visitó como expositor ¿cuál le pareció más adicto a su pintura?

—No ha sido de mi interés ni ninguno.

caron mis pasos por el Arte, al profesorado de las Academias, a las entidades oficiales que me pensaron, a los buenos amigos y consejeros que me orientaron en esta difícil profesión y, sobre todo, a los buenos de corazón que tantas veces han tenido que invitarme a su mesa para que no desmayase nunca en estas quimeras del arte.

—Y usted ¿avudó luego a alguien?

—Ha sido para mí una obsesión favorecer el arte y a los artistas. Recuerdo cuando era soldado que saltaba las tapias del cuartel para llevar el rancho a un condiscípulo. En 1917 fundé en Castellón la «Agrupación Ribaita», en mi taller, para enseñar gratuitamente y adiestrar a estudiantes y obreros (uno de ellos fue el poeta Bernarr Artola). En 1918 compré en el «Camarín» delante de la Catedral barcelonesa de aquel entonces, una porción de Nonells que no se podían vender a pesar de darme a veinte duros. Igualmente por entonces compré a Joaquín Mir veinticinco bocetos que fui regalando en rifas y subastas benéficas. En 1921, el homenaje a Joaquín Sorolla, públicamente salí en defensa de su obra contra los ataques cubistas. También le ayudé en la indagación y busca de su genealogía familiar entrando en averiguación de los familiares que le quedaban en Cantavieja de Teruel. Gratuitamente he tenido en mi taller como discípulos, a Pedro Vilario, Joaquín Renero, Carlos Arriño, Tomás Colón, Vicente Reanu, Gimeno Barrón entre otros.

—Mucho es, desde luego.

—Y recuerdo también que he sido solicitado como consejero de las respectivas obras de Gimeno, Rauric, Juan Lillmona, Darío Vilás, Garriga, Mercé, Juan Colom, Rafael Benet, Bosch Roger, Vicente Navarro y otros maestros de la pintura. En la última exposición que hizo Gutiérrez Solana en Barcelona, le compré su obra «El profesor de Física» por 16.000 pesetas para que pudiese cubrir gastos. En cuanto a todas las pinturas rupestres de Castellón en el término municipal de Ares del Maestre, han sido copiadas por mí y sufragados los gastos de mí bolsillo; copias que tuve que vender en 1960 para patrocinar los gastos que ocasionaron unas conferencias científicas dadas en Londres y Liverpool por los profesores Luis Pericot y Eduardo Ripoll y he comprado pinturas y esculturas a todos los artistas de Castellón, a varios de Valencia y Barcelona y también a extranjeros.

—Moralmente ¿es usted hombre luchador o energético o desfallece a veces?

—Soy tímido, pero muy celoso de mi trabajo. Siento mucho los ataques a mi obra, todavía más si caigo vendido por uno de mis rivales. Sufro con paciencia la retirada y preparo, dando tiempo al tiempo, la superación.

—Entre los países que usted visitó como expositor ¿cuál le pareció más adicto a su pintura?

—No ha sido de mi interés ni ninguno.

ca he tenido ocasión de realizar una exposición de mi obra particular en el extranjero. No obstante, cuando oficialmente se me ha invitado a exposiciones colectivas, he procurado colaborar con mis mejores obras, siendo bien recibido por los críticos, tanto en Venecia, París, o los países de América.

—¿Cuál de sus cuadros le satisface más hondamente y por qué?

—De mis temas, prefiero las portuarias y de éstas, «El poste» de la escalera real del puerto castellanense por ser de alma mediterránea y singular en el mundo de la pintura.

—¿Conoció usted algún pintor cuya personalidad y obra le hayan impresionado?

—Siempre admiré y veneré a los grandes maestros. Los he considerado como seres superiores y en posesión de este don que se llama gracia creadora. Sorolla, Mir, Sisley, Gogin y tantos otros.

—Dígame el primer galardón recibido y la impresión que le produjo.

—Algo así como el tener suerte de no haber caído soldado en África. Fue un temblor como de reír y llorar al mismo tiempo. Pronto todo se desvaneció... pero siempre satisfecho de poseer oficialmente voz y voto, que en la profesión tantos son ganados, honradamente.

—La primera vez que yo vi un cuadro suyo en una casa particular me llamó la atención sus tonos apagados y la insólita amplitud del cielo. En su reciente exposición de Barcelona hallé un «todavía más». Una tela cuyo punto de mira de su autor era tan sumamente bajo que apenas apuntaba contra el marco de la tela donde dos barcas se recortaban sobre el cielo. Detrás del arenal se intuía el mar. Pero no estaba. ¿No existirá en su interior una concesión de mayor importancia al más allá?

—Efectivamente. Son esas las particularidades que usted señala en mi obra. Claro que cuando acuso mi quimera emotiva del paisaje concreto mi atención visual en el punto medio del paisaje. Es desde allí donde veo muy baja la línea del horizonte. Sin embargo, la emoción sobre la tierra es más profunda. Naturalmente, en esta posición de éxtasis las verticales se inclinan a los lados del cuadro arrastrando en su perpendicularidad los planos horizontales, dando así estructuras espaciales, alargando distancias de tres cuartos de hemisferio en amplitud.

—También llamó mi atención que allí donde los temas tenían el cielo cargado de nubes y próximas tormentas, los palos del telégrafo aparecen torcidos. Cuando la atmósfera es límpida, esas verticales de los palos surgen muy recta y directos hacia arriba. ¿Qué le atormenta a usted para hacerle desviar las líneas en tiempo borrascoso o trazarlas verticales, si es límpido? ¿Podría influir el sentido religioso, suyo?

—En mi temática de paisaje prefiero los de estructura elemental (no folklórica) donde los elementos componentes son útiles y de viva actualidad. Más de ambiente prosaico que lírico. Me bastará un gran espacio que sea copulado por un elevado cielo y en su parte media un delgado poste suavemente inclinado, que sea como el mástil aéreo de las nubes. Como usted insinúa, planto mi caballete ante temas áridos y silenciosos pero llenos de encanto y eternos.

—En su primera época los tonos eran rasantes, igualitarios. Ahora llama la atención las súbitas manchas de color fuerte. ¿A qué se debe?

—Los grises sordos de mi paleta fueron aconsejados por el profesor Pérez Dolz. Hoy, mis ojos, un tanto fatigados y débiles, necesitan mayor viveza en la policromía. Quizá mi paleta pase hoy por una crisis pri-

## A mal tiempo BUEN GESTO

ESTACIONES DE VIAJEROS EN PLENA VIA PUBLICA

Ayer quise tomar un café en un establecimiento que hay en la Avenida de José Antonio esquina a la calle de Muntaner, y para entrar en el hube de salvar, como muchas otras veces, una serie de obstáculos tan complicados que cuando los superé ya se habían pasado las ganas de tomar el café.

Esos obstáculos, son maletas, maletines, cestos, y toda clase de bultos, pertenecientes a los viajeros de un autocar de línea que partiendo de ese sitio, lleva a varios pueblos de la provincia. Diciendo que se trata de un autocar, creo que basta para dar idea del tamaño del coche, y diciendo que este tiene su punto de aparcamiento en el estrecho andén lateral de la Avenida de José Antonio, frente a la puerta por donde se entra a la cafetería, no creo que sea necesario añadir que tan gran armatoste ocupa casi por completo la calzada, dificultando, cuando no imposibilitando por completo, el tránsito, provocando los consiguientes embotellamientos de vehículos y peatones, ya que de entorpecer la circulación por la acera se encargarán esas maletas y envoltorios, y sus propietarios que formando grupos esperan el momento de «embarcar».

Y como además el arranque y la llegada de cada vehículo motiva voces y bocinazos, no debe resultar nada agradable ser inquilino del inmueble donde está instalado ese café y también la Empresa de transportes.

Hay más lugares en Barcelona donde ocurre lo propio, pero si yo he citado eso, es por ser el sitio que con más frecuencia transito.

Barcelona sufre, como todas las capitales del mundo, el problema creado por el incremento de la circulación rodada, pero las autoridades a quien corresponde su estudio y solución, lo agravan permitiendo que, en lugares céntricos y frecuentados, empresas particulares de transportes monten sus estaciones para el servicio de mercancías y viajeros. Sería mucho pedir que fuesen obligadas a fijar como punto de partida y llegada lugares radicados en zonas que por su amplitud no crearan mayores conflictos callejeros?

—Usted comenzó a demostrar sus dotes artísticas siendo casi un niño y como un juego. Ahora cumple 75 años. La pintura ya no es un juego para usted. ¿Puede decirme qué hubiese dicho entonces y qué ahora, al preguntársele qué significa la pintura para usted?

—La pintura, tal como se concepe, ha sido y continúa siendo para mí uno de los goces más íntimos. Pero si deja de ir acompañada por el éxito hoy se vuelve una tortura para el espíritu.

—¿Recuerda en qué momento decidió dedicarse únicamente al arte?

—Al individuo predispuesto, las oportunidades se le suceden. En cuanto a mí, recuerdo que a los tres años de edad arreglaba y desarreglaba un «mes de María» que mis hermanas ponían encima de una silla. Más tarde, en 1905, con el barro que mi padre amasaba para cubrir el pajar, modelé la efigie del Rey Alfonso XIII sacada de una moneda de dos céntimos. Este barro primario me trazó el camino de la escultura. Esa fue mi primera decisión.

—¿Y qué representó para usted? ¿Renunciar al resto de las cosas de

la vida o la entrega a lo único que representaba vida para usted?

—Parece que tenía cierta confianza en mí mismo. Mi subconsciente no lo calificaba de aventura. Claro que las labores del campo desde los nueve años, me privaron de aquella cultura escolar elemental tan necesaria para emprender el estudio de estas artes. Cuando ingresé en la Escuela de Bellas Artes tenía 17 años y mis maneras y hábitos sociales, nulos, con predominio de los modales huertanos. Al principio ese trasplante me resultó bastante engorroso; no considerarme entre los míos me parecía como vestir un hábito vergonzoso... pero pronto me adapté, aunque en el fondo, no; pues aún hoy me encuentro entre la gente del campo como el pez en el agua.

—Puede decirme que usted empezó desprovisto de todo. Hoy tiene cultura, fama, honores, obra y un camino aún interminado. ¿Qué piensa en su intimidad cuando mira hacia atrás?

—La crítica ha sido muy indulgente con mi obra. Gonzalo Puerto —a vuelo de pájaro— ha ordenado mi trayectoria en un libro generosamente valorado por el historiador de arte doctor Sánchez Gozalbo. Sin esta realidad, nadie, ni yo mismo, conocería la sombra de mi silueta ni mis propias jorobas.

—Usted aprendió su arte y lo perfeccionó en Castellón, Valencia y Barcelona. ¿Cuál de estas tres ciudades le proporcionó la mejor enseñanza y el mejor amigo?

—Mis economías no me permitieron separarme de estas tres ciudades. Mis mejores amigos fueron sus Museos y, aunque pareciera paradoja, fue en Valencia donde empecé a conocer los primitivos retablistas, y desde la Ciudad Condal, donde estudié a fondo el paisaje de la Plana castellanense, y desde Castellón donde salté por todo el mundo de la arqueología.

—Entre las inevitables decepciones que surge por el camino de la fama, ¿hay alguna que aún no se haya podido borrar en usted?

—Lamento que haya hecho esta pregunta. Me ha sido todo perdonable menos que, en 1928, me prohibieron oficialmente tomar parte en una Bolsa de Estudios al extranjero por el hecho de haber cumplido los 40 años. El arte no reconoce edades ni fronteras.

—Alguien, durante su carrera, le tendió una mano eficaz?

—Gracias a Dios han sido muchos los que se interesaron por mí y me alentaron. A todos quiero expresarles mi gratitud: a aquellos que al principio me enseñaron a andar y mar-

### AERBONS

Transportes Aéreos

### AVIONES CARGUEROS

BARCELONA - MADRID

Domicilio a domicilio  
Consulten tarifas  
Telefs. 253-16-50 - 253-46-64

## RELEVÉ DE LA CIUDAD

### ESTE DICIEMBRE...

Vamos avanzando en el mes de diciembre...

Es un mes simpático, sobre todo para nosotros los meridionales de Europa; nuestro clima estivo suele ser el calor, aunque también el frío apriete y haga de las nevas de vez en cuando: como sucedió el año pasado y el anterior con aquellas imponentes nevadas, y probablemente ocurrirá en el actual, a juzgar por los comienzos. Pero el verano último fue largo, sofocante, pesado y al enlace del otoño con el invierno se realiza en unos días repletos de grandes atractivos.

Es éste un mes altamente poético, centrado en el misterio de la Navidad y esmaltado por diversos acontecimientos de amplio e intenso reflejo popular: el día de la Inmaculada Concepción; Santa Lucía, Patrona del simpático gremio de las modistillas; la sugerente colectiva de la Lotería Nacional, con su sorteo máximo del día 22 y el evanescente mito del «premio Gordo», ilusión más o menos grande —a voluntad de cada uno— y desengaño general como pórtico penitente para entrar en la Pascua de la Natividad del Señor; el embellecimiento e iluminación artística de las calles por sus respectivos vecindarios y de los edificios notables por el Ayuntamiento, noble emulación competitiva que transforma la ciudad, por unos días, en fantástico escenario expresivo de una alta euforia colectiva; los «belenes» y su feria de figuritas de los albedores de la Catedral; la otra feria, de pavos, capones, gallos y pollos, de la Rambla de Cataluña; las pagas extraordinarias; los turrones; los «christmas» y tarjetas de felicitación; el día de San Silvestre, con su final de año 1964 y paso ilusionado al nuevo, 1965...

Son muchos, como se ve, los acontecimientos que este mes tiene, en peculiar exclusividad, para hacer grato su transcurso, a los habitantes de Barcelona, urbe que none así un sello de originalidad en la celebración de los distintos y sucesivos acontecimientos aludidos.

Además, y pese a que sólo tocan este año cuatro domingos en el presente diciembre, por caer el primero en el tardío día 6, aún así disfrutaremos de siete jornadas enteras de fiesta, tres de ellas seguidas los días 25, 26 y 27. Y de un puente, que para muchos se transformará también en festivo: el día 9. (Para todos, ya habrá tantos días de ocio, pues los neorodistas, por ejemplo, sólo podremos disfrutar de un día de asueto además de los domingos: el 25, Navidad. Los restantes, el de la festividad de la Purísima Concepción y el segundo día de Pascua, son para nosotros jornadas de trabajo. ¿No podrían ponerse de acuerdo, por lo menos los diarios de la tarde, para no salir en los días preceptivos de entre semana, en los que, por otra parte, tantas bajas se producen entre los kiosqueros y vendedores, malogrando en gran parte el esfuerzo de las Redacciones y Talleres respectivos?)

Entre los acontecimientos que hemos enumerado, que han de ocurrir en el mes en curso, hemos omitido deliberadamente, para dedicarle una mención especial, uno muy interesante: el «Festival de la Infancia». Será el segundo de la serie anual que, habiéndose iniciado en diciembre de 1963, tuvo un éxito extraordinario, motivo por el cual sus organizadores van a repetirlo este año, probablemente con no menos honrosos resultados. Pero de ello hablaremos de modo especial —pues bien lo merece— dentro de unos días.

F. Baratech

maveral de invierno.

—Y la investigación arqueológica ¿por qué le atrae?

—Quizá por mi temperamento un tanto sentimental y predisposto a la problemática actual. Además me ha sido fácil la introducción por ser paisajista y encontrando este elemento de investigación en los diferentes parajes donde pinté. Cada uno de los hallazgos ha sido un goce, una nueva emoción que comunicaba a los amigos y personas competentes, hasta llegar a colaborar con arqueólogos profesionales.

—¿Cuáles fueran éstos?

—Hugo Obermaier y Henri Breuil en principio y después siguieron todo el mundo de la arqueología.

—¿Qué hay en su futuro?

—Trabajar por mi temperamento con mi deseo de dejar algo positivo. Actualmente estoy ordenando los estudios llevados a cabo en el Cingle de Moia Remolera en colaboración con Obermaier y Breuil; y ultimando «Las celdas límpidas de pinturas rupestres» libro precedido de un texto de consideración acerca la temática y arte del Levante español.

LO QUE DEBEMOS RECORDAR DE JUAN PORCAR: Autodidacta. Académico correspondiente de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, comisario provincial de Excavaciones Arqueológicas primera Medalla Nacional de Pintura, escultor, pintor, autor de innumerables obras, generoso protector del Arte, incontables galardones recibidos y apasionado investigador arqueólogo

Carmen Barberá

# Anuncios breves

## ACADEMIAS

**ACADEMIA DE CANTO** y toda clase de instrumentos. Disponemos de instrumentos. Casanova, 21. pl.

## ALQUILERES

**VAGONES CAPITONES ROYALS** Mudanzas por toda España sin necesidad de embalajes. Traslados a Palma de Mallorca. Vías. Barcelona desde 35 ptas. hora. Campo Sarrad, 21. Tel. 241 23 26.

**PARA PISOS** amueblados y sin amueblar venta y alquiler, todas las condiciones así como en fincas solares etc. "VIMO" Muntaner, 184, pral. 3.º. Teléfono: 250 57 57. 2.º. 39 91.

**LOS PROPIETARIOS** confían la administración de sus fincas y pisos amueblados a "VIMO" Muntaner, 184, pral. 3.º. Teléfono: 250 57 57. 2.º. 39 91.

**LOCAL PLAZA MOLINA** BALMES, calle San Hermenegildo, número 18, 200 metros, 2 baños, 2 aseos, parquet chimenea, calefacción, romas, vajilla, etcétera, 13.000. Llamar al número 227 05 25.

**ALMACEN** 120 metros Desp. v. Est. Calle Villar, número 28 final Padre Claret.

**BUSCO PISO** céntrico con teléfono, sin traspaso, pagará hasta 4.000 pesetas. Teléfono 221 87 51 de 9 a 11 o escr. 6610 Vergara, 11.

**URGE PISO** en alquiler, preferible casco antiguo. Escribir al número 6840 de la calle de Vergara, número 11.

**ALQUILO PISO** amueblado, gran lujo, Muntaner, cerca Vía Augusta, 4 dormitorios, 2 baños, 2 aseos, parquet chimenea, calefacción, romas, vajilla, etcétera, 13.000. Llamar al número 227 05 25.

**LOCAL** 225 metros cuadrados, agua, fuerza, teléfono se alquila. Razón tardes calle Fundación, número 52.

**SE ALQUILA TIENDA** 50 metros cuadrados. Calle Balmes número 318. Razón teléfono, número 228 52 74, tardes.

**SOTANO INDUSTRIAL** para alquilar, 2.400 metros. Llamar al número de teléfono 236 48 35.

**BUSCO PISO** alquiler hasta 5.000 pesetas, pagaría entrada o reformas, zona residencial, nueva edificación. Doy máximas referencias. Escribir R. ZAMORANO. Calle Balmes, número 84. Tel. 227 81 50.

**SE ALQUILA** tienda 65 m. Razón: CAHISA, calle Viladomat, número 126.

**ALQUILO LOCAL** planta interior 70 metros cuadrados, fuerza motorizada y calefacción con vivienda o para oficinas con terraza, total 120 metros cuadrados, céntrico. Llamar al número 247 98 21, de 12 a 3 tardes.

## COMPRAS

**SE COMPRA** toda clase de motores eléctricos, grupos eléctricos y motores Diesel. Llástenos, 3. QUIROGA. Tel. 219 14 95.

## DEMANDAS

**SE NECESITA** clavador embalaje, telefonar al número 205 73 69.

**SE PRECISA** representante introducido en Laboratorios Farmacéuticos. Calle Sotomates número 17, Esplugas de Llobregat.

**FALTA OFICIAL** Peluquería Petrichi Plaza de San Agustín número 16.

**APRENDIZ** para joyería fina, calle Teodoro Llorente número 17 tienda junto Plaza Maragall. Teléfono 235 44 35 y 236 05 28.

**SEÑORA** de 40 a 45 años, apta para hogar, culta, cargo confianza. Escribir al número 8905, Vergara, 16.

**PERITO QUÍMICO** se precisa para jefe técnico fábrica a 125 kilómetros de Barcelona. Escribir al número 6387 de la calle de Vergara, 11.

**VIGILANTES** se necesitan en importante industria situada en barrio de Clot. Trabajo fijo con jornada intensiva (de mañana, tarde o noche). Se dará preferencia a los procedentes de la Guardia Civil u otros Cuermos Armados. Escribir a Publicidad Gabet, número, 3088, Pelayo, 62, primero.

**CARNICEROS**, Buey, cordeiro. Falta (personal masculino) para venta al detalle en sector de Llobregat. Teléfono número 223 74 90, de tres a cinco.

**SE NECESITAN** caldereros 1.º Avenida José Antonio, núm. 575, 2.º, 1.º, de 7 a 8 tarde.

**MATRIMONIO** necesita sirvienta para todo, 20 a 30 años. Llamar al teléfono 228 15 13, 9 a 11 y 3 a 5.

**INTERESA** auxiliar administrativo(a) Llamar al número de teléfono 223 48 96.

**NECESITO DELINEANTE** primera para despacho ar-

quitecto. Escribir de puño y letra referencias y presentaciones al número 6652 de la calle de Vergara, número 11.

**FABRICA CAJAS CARTON** fabrica forradora, maquina de aprendizaje. Buena retribución. Calle Aragón número 43. Teléfono número 223 48 75.

**SE DESEA** criado o valet para casa particular, inútil si no ha servido en ello, con máximas referencias y buena presencia. Teléfono al núm. 217 77 19 de 9 a 12 y de 6 a 9.

**SIRVIENTA** para todo necesita casa particular, 2.500 pesetas al mes. Llamar al número de teléfono 258 35 65.

**SE NECESITA COCINERA** de primera para casa particular imprescindible buenas referencias. Llamar al teléfono número 217 77 19 de nueve a doce y de seis a nueve.

**VIAJANTE** con coche, 1.200 pesetas diarias seguras, exil. informes. Telefonar al número 250 08 26.

**SE NECESITA** chica BARBITON. Avenida Virgen de Montserrat número. 146.

**MECANOGRAFA** de 14 a 16 años, práctica en cálculo. Escribir al número 6370 de la calle de Vergara, número 11.

**CHOFER** primera especial. Presentarse: DAVID S. A. Calle ARIBAU número 290.

**SIRVIENTA** sepa cocinar se necesita. Buen sueldo. Llamar al teléfono número 230 45 02, de 9 a 11 m.

**CAFETERIA OPORTO** necesita camareras mostrar. Buena presencia. Calle JUANQUERAS número 8.

**SE NECESITA CHOFER** y dependienta. FLORES ZINOLA. Avenida General Godó número 22.

**IMPORTANTE EMPRESA** precisa para Sucursal en Barcelona auxiliares administrativos ambos sexos. Presentarse en calle Aribau número 79. Mañana de diez a doce horas.

**SE NECESITAN** conductores triciclo. Calle San Fructuoso número 51.

**URGE EBANISTA** mueblero, bien retribuido. Calle AMADEO VIVES número 2 Viladecans.

**SE NECESITAN** cinco agentes introducidos ramo construcción. Teléfono número 245 09 23, de cuatro a cinco horas.

**PELUQUERIA** falta oficial y ayudante, pagaría, para y aprendizaje adelantada. Pasaje Marimón número 4, junto Diagonal. Teléfono, núm. 227 61 96.

**LAMPISTA ELECTRICISTA** calle Montseny, número 9, primero. primera. Gracia, de 8:30 a 9:30 tarde. Semanal 1.800 pesetas.

**CARPINTEROS EBANISTAS** calle Montseny, número 9, primero. primera. Gracia, de 8:30 a 9:30 tarde. Semanal 1.800 pesetas.

**MEDIO OFICIAL TORNERO** a horas. Telefonar al número 228 55 72 ó presentarse. Avenida Príncipe de Asturias, número 24.

**COBALQUIN**, Sociedad Anónima. Concesionaria de fabricación en España de la S. A. Des Nisines de ROSIERES (Francia) en sus estufas y cocinas a carbón; interesa entrar en contacto con fabricantes del ramo. Sirvanse escribir al número 674 de la calle de Vergara, número 11. Barcelona.

**SE ALQUILA** habitación matrimonio, derecho cocina. Junto Plaza Ibiza 2º Bº. todo incluido. Llamar al número de teléfono 235 80 86 sólo tarde.

**HABITACION** para dos personas en piso nuevo. Calle Vials, núm. 13, tercero, segunda.

**ENSEÑANZA**

**TRADUCCIONES**. Teléfono número 247 02 27.

**FINCAS**

**EN SEGRU DE CALAFELL**, a 56 km. Barcelona. Lluvia de parcelas vista playa. Grandes facilidades. Razón: Teléfono 221 00 00. Fincas IMBERT-PORTA, calle Pelayo, 62. 4.º, 1.º (7).

**EN SAN PEDRO DE RIBAS**, a 5 km. SIGÜES, vendo parcelas propias in- grun urbanización, aprobada, calles abiertas. Teléfono 5 pesetas palmo2. Oferta limitada hasta 15 de diciembre. Razón: Teléfono 21 00 00. Pelayo 62. 4.º, 1.º (7). Fincas IMBERT-PORTA.

**VENTA DE PISOS** 2 3 y 4 habitaciones, comedor, cocina, aseos, obras calles, veredas, Av. Masnou, 72; Florida Blanca, 8 (La Florida, Hospitalet) 165.000, 225.000, 240.000 pesetas. Total por piso. Visibles todos los días. Informes: INMOBILIARIAS PERGON S. A. Calle Llobregat 44. Teléfono núm 205 40 85, 6 a 8.

**VENTA SOLARES** en Masnou. Jacinto Verdagué, número 39. Teléfono número 205 G. SANZ.

**VENTA** de casas y torres en Masnou. Jacinto, Verdagué, número 39. Teléfono 205 G. SANZ.

**SANTA CLOMBA**. Cambio por solar edificable piso nuevo de cuatro habitaciones, abono diferencia. Teléfono 239 23 64.

**APARTAMENTOS** en CASTELLDEFELS quedan 2, un ático con grandes te-

rrazas, dos dormitorios, comedor, c. hogar, cocina y cuarto de baño, grandes facilidades de pago. Teléfono número, 230 99 14, por las mañanas y noches.

**PARCELAS**. Gran ocasión a 59 km. Barcelona, doy 26.600 palmas con pinos, delicioso clima estupendas vistas, por 15.000 pesetas y 60 plazas de 1.610. Derecho luz pagado. Ideales como inversión, camping fin semana, veraneo. Acepto piso solar, casa como Entrada. Escribir número 5 General Mola 90.

**TORRE MAREMA** a 45 km. Baccelona, y 2 de plaza en pequeña urbanización, gran vista mar. De 2 hab. comedor, cocina, aseos, 20.000 palmas de terreno para jardín. Por 150 mil pesetas y 48 plazas 2 mil. Escribir número 27. General Mola, 90.

**CAMBIO SOLAR** en Santa María de Barberá por pista en Barcelona, no importa zona. Razón: Señor PIQUE calle Bailén, número 226, entresuelo, segunda.

**CABRILS**, 25 kilómetros Barcelona, vendo parcela 12.000 palmas, rodeada pinos, a 5 minutos mar. D.º de facilidades. Razón: Señor BESTI, calle Bailén, número 152. Teléfono número 221 84 25.

**TORRE PARQUE GUELL**, 6 hab. jardín calefacción. Teléfono núm. 226 27 65. Señor MATOSAS.

**VENDO PISO** renta libre, 136 metros cuadrados, 4 dormitorios, baño y aseos, ascensor, montacargas, calefacción y agua caliente central. 850.000. Calle Mariano Cubi, número 29. Llamar al número de teléfono 227 05 25.

**CORNELLA** Torre cuatro habitaciones y terreno 5.000 palmas2 propio vivienda y pequeña industria con 3 HP, a 250 metros Ferrocarriles Catalanes. Razón: Señor SAN-CHEZ. Teléfono número 241 75 69, de 7 a 9.

**PARTICULAR** vende torre con jardín apta Colegio. Residencia, etc. 2.500.000 pesetas. Intermediarios abstenerse. Escribir al número 6866 de la calle de Vergara, número 11.

**COOPERATIVA** de Viviendas LA CONSTANCIA admite socios para la construcción de viviendas en calle Guipúzcoa, chafalón Espronceda. Informes: Paseo de Picasso, número 5. Teléfono 205 39 37 y calle Baidó, número 151. Teléfono número 230 15 54.

**VENDO** una Cala en MENORCA con amplia fachada al mar. Unos 340.000 m2. Situada entre núcleos urbanizados. Sólo 35 pesetas m2. Facilidades. R. M. GUARDIA Renacimiento, 53.

**CASITA** nueva a 35 km. junto estación libre. Peseas 225.000. Pazo 5 años. R. M. GUARDIA Renacimiento, 53.

**RUSTICA** un millón mts.2 todo llano, de Montseny. A unos 38 km. Mismo dueño. Auto vender rápidamente. Escribir: Vergara, número 11, número 489.

**JUNTO ESTACION** Ferrocarril vendo 850.000 palmas llanos, gran industria, a unos 42 km. Barcelona, a pesetas 630 palmo. Tres años R. Vergara, 11, oral.

**HUESPEDES**

**SE ALQUILA** habitación matrimonio, derecho cocina. Junto Plaza Ibiza 2º Bº. todo incluido. Llamar al número de teléfono 235 80 86 sólo tarde.

**HABITACION** para dos personas en piso nuevo. Calle Vials, núm. 13, tercero, segunda.

**TRASPASOS**

**FRASPASO TIENDA** de tejidos con vivienda cuatro dormitorios. Teléfono 203 18 67.

**TRASPASO** por no poder atender tienda de artículos de regalo en barrio. Llamar al número de teléfono 230 01 21, por las tardes.

**PLANTA INDUSTRIAL** gran ocasión, 6 HP. con teléf. Instalación 75.000, alquiler 6.000. Llamar al número de teléfono 235 14 30.

**DE GENERO DE PUNTO** se traspasa taller en marcha, bien situado poca renta. Telefonar al número 203 32 63.

**POLLERIA**. Tomaría en arriendo parada en mercado. Telefonar de 9 a 10 de la noche al número 205 55 58.

**TRASPASO TIENDA**, calle Aragón - Letamendi Darán razón al teléfono número 217 91 90.

**PELUQUERIA** de Señoras, particular a particular, en sitio céntrico, buena recaudación, alquiler no llega a 1.000 pesetas, 350 mil. Agencias abstenerse. Escribir al número 6716 de la calle Vergara, 11.

**TRICOTOSA** calza 12 se ofrece trabajo. M. JOSE ORTIZ, Entenza 70, segundo, primera.

**TALLER CONFECCION** se ofrece para confeccionar blusas y faldas en cantidad. Escribir al número 6463. Vergara, 11.

**JOVEN DINAMICO**, técnico en Artes Gráficas, gran experiencia en Promoción de ventas y Publicidad. Llamar al número de teléfono 226 27 37.

**PLANTILLA VENDEDORES** de máquina oficina, amplia experiencia, métodos modernos y especializados en ventas inmediatas. Escribir al número 6495 de la calle Vergara, 11.

**FUNCIONARIO**, se ofrece todo el día para despacho, notaría, etc. Posee, coche, fianza y conocimientos, máximas referencias. Seriedad. Escribir al número 6617 de la calle de Vergara, número 11.

**TALLER DE CARPINTERIA** y Ebanistería, acepta trabajos en serie o de encargo. Teléfono número 242 03 11.

**ACEPTARIA** trabajos en serie para prensas exotricas, máximo 25 tons, Teléfono 255 78 48. Mañanas, de 9 a 10 horas.

**SE OFRECE** tranvía, sólo por las tardes. Escribir al número 6391 de la calle Vergara, 11.

**D. K. W. SE OFRECE** para transporte. Telefonar al número 201 43 28.

**JOVEN ESPAÑOL** de 27 años sabiendo perfectamente el suco, algo de inglés y algo de italiano, se ofrece para cualquier contacto turístico o cualquier otra cosa con relación de extranjeros. Llamar al teléfono número 228 60 47. Preguntar señor MORALES.

**SEÑORITA** se ofrece haciendo fancies con mecanografía y conocimientos generales de oficina. Escribir al número 6586 de la calle de Vergara número 11.

**BORDADORA** se ofrece, trabajo en casa. Llamar tardes al teléfono número 250 92 18.

**MOLDES - PLASTICO** admite taller mecánico, entrega rápida. Llamar al número 228 29 24.

**PERDIDAS**

**PERDIDO** perro lobo negro pelo largo, patas claras, extraviado sector Vallcarca, espléndida gratificación, lo que se pida. Llamar al número de teléfono, 247 22 72.

**EXTRAVIADA** la libreta número 22.800 J. V. B. Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona, contra la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona, Sucursal número 5 (Sans), se expedirá duplicado de la no reclamarse dentro, quince días.

**RESTAMOS**

**COMERCIANTE** necesita 20.000 pesetas, con garantía. Escribir al número 6366 de la calle de Vergara número, 11. Barcelona.

**SOLICITO SOCIO** aporte 100.000 pesetas en negocio que renta muy buenos beneficios. Doy y exijo buenas referencias, por tratarse de artículos de valor. Curiosos abstenerse. Escribir al número 6813 de la calle de Vergara, número 11.

**EXTRANJERO** aportaría 200.000 pesetas y colaboración únicamente asuntos serios y responsables. Daré y exigiré inmejorables referencias. Escribir al número 6625 de la calle de Vergara, número, 11.

**CAPITAL** aportaría a negocio de interés. Escribir 7541. Balmes, 10.

**HIPOTECA** sobre finca rústica, urbana o solar, dará capital. A parte de Co-reros 5243.

**INTERESAN OFERTAS** asas aluminio anodizado para bolsas, en cantidad miles. Urge. Escribir al número, 6654 de la calle de Vergara, 11.

**VENTAS**

**MONTFALCON**, Boters, 4, final Puertaferriera. Exposición de cuadros, copias, imágenes, molduras.

**VESTUARIO BAILARINA** español, ocasión. Se vende. Llamar al número de teléfono 230 67 69.

**VENDO PISO** Tres Torres. Informes: Calle París, número 165 tienda de planchado.

**VENDO** tres secadores baratos. Rumbosa de Cataluña, 40, entresuelo primera.

**AUTOMOVILES**

**1.400 B ESPECIAL** particular. Teléfono número 235 47 67.

**ROMEO**. Doy facilidades. Llamar al teléfono número 219 75 82.

**ISSETTA**, excelente estado, vendo particular. Teléfono 239 48 10.

**PARTICULAR** vendé Citroen II Normal, impecable, seis plazas. Valle de Hebrón, número 40, séptimo primera.

**TAXI**, la licencia tomaría en arriendo. Llamar al número de teléfono 201 53 52, de tres a cinco horas.

**FARMACIAS de turno**

**HOY DIA 3**  
Abiertas de 9:30 mañana a 11 noche

Farmacia A. Martí Lledó P. Gracia, 59. Tel. 227 10 61

M. Soler, Ferlandina, 49 Tel. 221 00 43 (Peso Paja)

E. Coma, Teléf. 241 78 75

N. San Rafael, 2. Robador 14

**CENTRO ESPECIFICOS URQUINAONA**  
Farmacia J. CLAPES SE-RENTILL, Teléf. 231 23 54

**TURNO DE URGENCIA**  
Abiertas de 11 noche a 9:30 mañana

Martí. Paseo de Gracia, 59

# Música

## EL II CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO "FRANCISCO VIÑAS"

En esta segunda convocatoria ha podido apreciarse una mayor concurrencia de opositores y una mayor calidad en casi todos ellos. Se inscribieron cuarenta y ocho concursantes representando a diez países y a última hora tomaron parte en el torneo sólo treinta y cinco de los inscritos, distribuidos así: Argentina, 1; Bulgaria, 2; España 24; Estados Unidos, 2; Gran Bretaña, 1; Holanda, 1; Honduras, 1; Italia, 1; Líbano, 1; Uruguay, 1.

Laboriosa ha sido la tarea del Jurado presidido por el ilustre profesor Antiochos Evangelatos, director del Conservatorio de Atenas, porque entre los clasificados para la prueba final se observaba un nivel de calidades muy desigual y era muy difícil discernir cuál fuese el mejor. Pero el fallo nos ha parecido ponderado y justo.

Francisca Gironés, la soprano ganadora del Primer gran premio, es una cantante de voz bella, pura, homogénea en todos los registros, excelentemente impostada y poseedora de una exquisita musicalidad. Domina el "fiato", el maticé y la dicción y es emotiva en alto grado.

Carmen Vilalta y Josefina Cubeiro han ganado el segundo premio "ex aequo" y María Josefa Bartulí el tercero, también "ex aequo". En todas hemos podido apreciar admirables dotes y magnífica preparación.

Entre el elemento masculino, menos numeroso, la lucha no ha sido tan visible. El primer gran premio le ha sido otorgado al tenor Genaro de Sica que creamos un cantante muy estimable, pero no dotado de excepcionales facultades ni estilo, como cantante de ópera. El segundo ha sido para Antonio Blancas, tenor que, a nuestro juicio, debía haber ocupado el primer lugar; y el tercero "ex aequo" ha correspondido al barítono Francisco Chico, muy buen cantante y al tenor Juan Carlos Taborda que, sin duda conquistará en otra ocasión puestos más avanzados, pues tiene condiciones para ello.

Todas las mujeres premiadas son españolas. En cuanto a los hombres, Sica es italiano y Taborda es uruguayo. Teniendo en cuenta que Italia y Uruguay sólo han estado representados por un concursante cada una, el triunfo para estos países es total, pues representa el cien por cien de su concurrencia.

Los premios en metálico que ofrece este concurso, son todavía muy modestos y, por lo tanto, muy poco estimulantes, sobre todo para quienes han de desplazarse desde países le-

janos y, desde luego, no pueden compararse con los espléndidos premios que se otorgan en los ya incontables concursos de canciones modernas. Los comentarios hágalos el lector, si gusta.

Pero a pesar de todo, este Concurso ha duplicado en su segunda edición el número de concursantes que acudió a la primera y ha atraído jóvenes de cuatro continentes. Es de esperar que esta bella iniciativa, creada bajo el nombre de uno de nuestros más gloriosos cantantes, Francisco Viñas, que fue además un filántropo, y que, de momento, se viene nutriendo gracias al generoso mecenazgo de sus ilustres fundadores y de su promotor, el doctor don Jacinto Vilardell, a quienes debemos todos una inmensa gratitud, irá cobrando un prestigio internacional cada vez mayor y merecerá nuevos apoyos y colaboraciones que le permitan colocarse a la cabeza de los que se celebran en Europa, como así lo fue, con razón, don Juan Antonio Pamías, empresario del Liceo, el cual, en el prólogo del programa, expresa en elocuentes frases esta esperanza, casi convicción.

La fiesta de clausura, celebrada en el Liceo, en la que actuaron todos los premiados, acompañados por la Orquesta del Gran Teatro, resultó brillantísima. Bajo la expresiva y certera batuta del maestro Eugenio M. Marco, la orquesta realizó y completó el concierto con unas espléndidas interpretaciones de la obra de "La fuerza del destino" y del Preludio y muerte de Isolda, de "Tristán e Isolda". A Menéndez ALEXANDRE

**MOTORISTA MUERTO AL CHOCAR SU MAQUINA CONTRA UN CAMION**  
Un mortal accidente ha ocurrido en el kilómetro 1.285 de la carretera comarcal 243, término municipal de Martorell al colisionar la motocicleta conducida por Enrique Pereda Más, de Barcelona, con domicilio en calle Córcega, 178, con el camión matrícula B-25.142, conducido por Eustaquio Blasco Martínez, de Martorell. El motorista Enrique Pereda que fue trasladado urgentemente al hospital de Martorell, dejó de existir a los pocos minutos de ser internado en dicho centro benéfico.

Las causas probables del accidente, fueron el exceso de velocidad del motorista al tomar una curva de visibilidad reducida.

Los premios en metálico que ofrece este concurso, son todavía muy modestos y, por lo tanto, muy poco estimulantes, sobre todo para quienes han de desplazarse desde países le-

**INTERESAN OFERTAS** asas aluminio anodizado para bolsas, en cantidad miles. Urge. Escribir al número, 6654 de la calle de Vergara, 11.

**VENTAS**

**MONTFALCON**, Boters, 4, final Puertaferriera. Exposición de cuadros, copias, imágenes, molduras.

**VESTUARIO BAILARINA** español, ocasión. Se vende. Llamar al número de teléfono 230 67 69.

**VENDO PISO** Tres Torres. Informes: Calle París, número 165 tienda de planchado.

**VENDO** tres secadores baratos. Rumbosa de Cataluña, 40, entresuelo primera.

**AUTOMOVILES**

**1.400 B ESPECIAL** particular. Teléfono número 235 47 67.

**ROMEO**. Doy facilidades. Llamar al teléfono número 219 75 82.

**ISSETTA**, excelente estado, vendo particular. Teléfono 239 48 10.

**PARTICULAR** vendé Citroen II Normal, impecable, seis plazas. Valle de Hebrón, número 40, séptimo primera.

**TAXI**, la licencia tomaría en arriendo. Llamar al número de teléfono 201 53 52, de tres a cinco horas.

**FARMACIAS de turno**

**HOY DIA 3**  
Abiertas de 9:30 mañana a 11 noche

Farmacia A. Martí Lledó P. Gracia, 59. Tel. 227 10 61

M. Soler, Ferlandina, 49 Tel. 221 00 43 (Peso Paja)

E. Coma, Teléf. 241 78 75

N. San Rafael, 2. Robador 14

**CENTRO ESPECIFICOS URQUINAONA**  
Farmacia J. CLAPES SE-



# BARCELONA

## Gente de PASO

por LOLITA SANCHEZ



ustedes a esta pobre periodista siguiendo los pasos a la noticia con decisión. Esta es la historia. La soprano norteamericana, María Gray, cantó en nuestro Liceo, hace unas semanas, "Carmen". Interpretó el papel de "Micaela". La famosa tenía también firmado otro contrato para representar en "La Bohème" la figura de "Musetta". A la hora de ensayar el maestro Arturo Basile aseguró que María estaba ronca y que no podía desempeñar una pieza de tanta envergadura. La famosa se esforzó en demostrar que su voz era clara y que se encontraba en buenas condiciones, pero parece ser que el citado maestro insistió sobre el precario estado de la voz de la cantante. Total, que la Empresa del Liceo contrató para la ópera de Puccini a la soprano Gianna Galli que, según las malas lenguas mantiene una buena "amistad" con el maestro Basile. María Gray ha llevado la demanda hasta la Magistratura de Trabajo y mañana, a las once, se celebrará el juicio. La norteamericana reclama un millón de pesetas a la Empresa del Liceo y quiere armar una turbulenta polvareda. Su esposo, un famoso periodista de "Life" y "Times", señor Lackenbach, ha movilizado a los correspondientes más importantes de nuestra ciudad y mañana, durante el juicio, podremos ver una reunión de alto nivel de la Prensa internacional destacada en Barcelona. Y, naturalmente, también estaremos los de aquí que, sin dudas ni equívocos, a la hora de informar no hay quien nos supere.

### Sentencia contra un acuerdo del Ayuntamiento de Sardaña

El Tribunal Contencioso Administrativo, ha fallado contra el acuerdo adoptado por el Ayuntamiento de Sardaña, en virtud del cual se otorga el permiso para ser instalados en unos terrenos propiedad del Ayuntamiento, una Granja Avícola, alegando que aquella instalación resultaba molesta para el vecindario de la zona.

La sentencia del Tribunal, consistente en la Granja puede instalarse en el terreno municipal que se opone a ella.

### MILLARES DE JUGUETES

de todo el mundo

hemos dedicado una planta de nuestro Establecimiento para la exhibición de los juguetes más modernos que fabrica la industria nacional y extranjera.

Los hijos contemplarán maravillados esta gran exposición.

### PLANTA SEPTIMA

El Corte Inglés

Horario: de 9:30 mañana a 1:30 tarde. Sin interrupción



## REGRESO DEL CAPITAN GENERAL

Ha regresado de Málaga el Capitán general de la IV Región, teniente general don Luis de Lamo Peris, reintegrándose a su despacho oficial.

### El coronel Ortega Costa, ascendido a general

Ha sido ascendido a general de brigada, el coronel del Regimiento de Caballería Blindada número 9 "Numancia", de guarnición en Barcelona, don José María Ortega Costa.

El nuevo general nació en Barcelona en 1905 y en 1924 salió de la Academia de Caballería con el empleo de alférez, incorporándose seguidamente a Marruecos en donde permaneció cinco años. Participó activamente en la preparación del Alzamiento Nacional y estuvo destinado en la II División de Caballería, en Andalucía. En Barcelona mandó la Compañía de Mozos de Escuadra, fue ayudante del general Moreno Calderón, gobernador militar, y luego en Lérida del general Martínez Campos. Ha permanecido varios años en el Alto Estado Mayor y posee numerosas condecoraciones. Además es presidente de la Delegación en Cataluña de la Federación Hípica Española. En mayo de este año ingresó en la Orden de Caballería del Santo Sepulcro.

### TRAJE

Anoche se celebró una fiesta benéfica en un conocido hotel. Entre el público asistente, entre el que se encontraba la "crema" de nuestra ciudad, la señora Garí, la hija de la condesa de Munter, llamó poderosamente la atención. Su túnica de estilo romano, en azul-verdoso, pasará a la historia.

### RUEDAS

El decorador Gali adquirió hace unos meses cinco ruedas de carro voluminosas. Con ellas después de tenerlas guardadas un tiempo sin saber qué destino darlas, ha decorado las paredes de un hotel. Un norteamericano, millonario, naturalmente, quiere comprar dichas ruedas y está dispuesto a pagar su peso en oro.

## SEGURIDAD E HIGIENE DEL TRABAJO

### LA MECANIZACION, FACTOR ESENCIAL DE LOS ACCIDENTES DE TRABAJO

Cubrir simplemente el riesgo económico no puede impulsarnos a prevenirlos: debemos pensar en el hombre

### MANIFESTACIONES DE DON BARTOLOME CARDONA, VICEPRESIDENTE DE LA MUTUALIDAD DE LA MADERA

Estos días se celebran en la Delegación de Sindicatos los II Cursos para instructores en Seguridad e Higiene del Trabajo, a los que asisten sesenta obreros de los ramos metalúrgicos y de la construcción, que diariamente perciben trescientas pesetas como indemnización por los salarios perdidos.



Don Bartolomé Cardona

Las lecciones de los cursos, que se realizan en régimen de semi-internado, están encomendadas a treinta y un profesores, que versarán sobre prevención de accidentes, primeros auxilios, seguridad en el trabajo, labores de soldadura, vapores y humos industriales principios económicos de la Seguridad, enfermedades por el polvo, métodos de trabajo, fatiga y rendimiento, etc. Un amplio y concienzudo programa de estudios.

Algunos de los temas serán desarrollados por don Bartolomé Cardona López, vocal empresario de la Mutua Regional de Accidentes y vocal empresario del Gabinete Técnico Sindical de "Previsión de Riesgos Profesionales". Desempeña también la presidencia del Grupo Nacional de Envases y Embalajes del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho y es vicepresidente de la "Mutualidad de la Madera". Está diplomado en administración de empresas y en formación empresarial.

### EL ACCIDENTE Y SUS CONSECUENCIAS

—Señor Cardona: como empresario ¿qué importancia concede usted a la prevención de accidentes en el trabajo?

—Muy grande. No basta hacer una póliza que asegure los riesgos económicos y sanitario que produce el accidente del trabajo. También es necesario tener conciencia de la parte más sensible del accidente: el hombre. Y sus consecuencias: dolor físico, momentos de incertidumbre, alarma colectiva... Todo este proceso repercute finalmente en la familia del trabajador. El empresario, singularmente el católico, tiene la necesidad y la obligación de evitar los accidentes. Cubrir el riesgo económico nunca puede ser el motivo que nos anime a implantar energicamente la prevención de los mismos.

Los cursos están organizados por el Gabinete Técnico de Prevención de Riesgos Profesionales, dependiente de la Obra Sindical "Previsión Social", de la que el señor Cardona es vocal.

—¿Qué opinión de los labores desarrollados por el mismo?

—De las Juntas a que pertenezco, creo que de la del Gabinete es la de más altura técnica. La multitud de los problemas que se presentan exigen de sus componentes una labor de equipo continuada. Médicos, inspectores de trabajo, ingenieros de seguridad, asesores sindicales, colaboran estrechamente, en una marcha ordenada e intensa, en la prevención de accidentes. No sólo pretendemos disminuir la accidentalidad sino aquellos otros riesgos que pueden provocar una disminución en la capacidad de trabajo de una persona.

### CULPABILIDAD DE LA MECANIZACION EN LOS ACCIDENTES

Un millón de obreros españoles heridos en accidentes del trabajo constituyen la estadística de 1963. Dicen que con las pérdidas ocasionadas, tanto por indemnización como por merma de horas de trabajo, podría construirse una ciudad de extensión similar a Zaragoza. Hay que reducir esa cifra millonaria e intensificar la campaña propagandística. Cursos como los que están celebrando en Barcelona colaboran en la tarea.

—¿Cómo ve la lucha contra el accidente del trabajo?

—Soy optimista —afirma el señor Cardona—. Parte de los accidentes habrá que justificarlos en la mecanización y transformación industrial que estamos experimentando. Pero se trabaja activamente, se lucha contra ellos. Las medidas adoptadas por Sindicatos, en colaboración con el Fondo Nacional de Protección al Trabajo, marcan el camino definitivo. Todos trabajamos para que el Plan de Seguridad Social se cumpla.

MARINAS

## Pedro Lamata, presidió ayer tarde una reunión de dirigentes sindicales

### RESTRICCION DE CREDITOS BANCARIOS EN LA CONSTRUCCION, TENDENCIA ALCISTA DE LOS PRECIOS Y COSTO DE LAS VIVIENDAS SUBVENCIONADAS, ENTRE LOS TEMAS TRATADOS

El secretario general de la Organización Sindical, don Pedro Lamata, presidió ayer tarde una reunión de presidentes de Sindicatos y jefes de Obras y Servicios provinciales, que fue celebrada en un salón de la Casa Sindical. Con el señor Lamata presidió el delegado provincial de Sindicatos, don Arturo Espinosa Poveda.

La sesión fue iniciada con unas palabras del delegado provincial de Sindicatos, quien saludó al secretario nacional, destacando su constante atención por los problemas sindicales de Barcelona. "Este hecho queda contrastado —dijo el señor Espinosa— con las constantes visitas que nos hizo a lo largo del año". Seguidamente informó que los presidentes de los Sindicatos iban a exponer diferentes puntos de vista sobre las últimas disposiciones y Leyes.

Intervinieron seguidamente los señores Vilaplana, presidente del Sindicato de la Construcción; Garrigó, del Metal; Vidal Amigó, del de Industrias Químicas; Segura, del de Frutos y Productos Hortícolas; Chías, de Ganadería; Gorina, del Textil; Moreta, presidente del Sindicato de Prensa y Artes Gráficas y presidente asimismo de la Comisión de Asuntos Locales; Milá Tarrasa, de la Madera, y Puigmal, de la Vid.

Entre los problemas presentados al señor Lamata, destacan los relativos a restricciones de crédito bancario en la construcción, costo de las viviendas subvencionadas, aranceles, tendencia alcista de los precios, Ley de Reforma Tributaria, relaciones con organismo oficiales e instalación de industrias en los Polos de Desarrollo.

Finalizadas estas exposiciones, el vicesecretario de Ordenación Económica, señor Berini, se ofreció a todos los asistentes para cualquier tipo de consultas.

Habló por último el secretario nacional, señor Lamata, que expresó su confianza en la pronta resolución de alguno de los problemas presentados, manifestando que en otros se habían recargado las tintas, actitud que, a su juicio, no cabía. Instó a los reunidos a que continuaran trabajando como hasta el momento, subrayando que si laboraban abiertamente los beneficios serán más fecundos.

## ANTE LA FESTIVIDAD DE LA INMACULADA CONCEPCION

### Invitación a los oficiales de complemento del Arma de Infantería

El general gobernador militar invitado por mediación de la Junta Organizadora de la Hermandad a todos los oficiales de complemento del Arma de Infantería y demás Cuernos cuya Patrona sea la Inmaculada Concepción, a los actos que se celebrarán en honor de tan excelsa Patrona.

Asimismo, se comunica a todos los compañeros que deseen asistir a la Cena de Hermandad que tendrá lugar el próximo día 7 a las 22 horas. Pueden recoger los tickets en la Mayoría de Plaza del Gobierno Militar, rogándose procuren hacerlo antes del sábado día 5 de los corrientes.

### ACTOS ORGANIZADOS POR EL GREMIO DE DETALLISTAS DE ULTRAMARINOS

El Gremio Sindical Provincial de Detallistas de Ultramarinos honrará a su Patrona la Inmaculada Concepción de María con un solemne acto religioso, que tendrá lugar el próximo día 8 en la Iglesia parroquial de Nuestra Señora de Belén. Oficiará la Misa el Reverendo cura ecónomo, don Ramón Saperas, presbítero. La homilía la pronunciará el Reverendo don Antonio Pa-

En la localidad cercana de San Baudilio de Llobregat se celebrará el próximo día 8 la Feria de la Purísima con la exposición de plantas de árboles, ganado, maquinaria agrícola, tractores y camiones, motos y automóviles, material auxiliar de la agricultura, industria y comercio.

### ASOCIACION DE ANTIGUOS ALUMNOS DE SAN JOSE (S. I.)

En la festividad de la Purísima, la Asociación de Antiguos Alumnos de San José (S. I.), celebrará los actos siguientes:

A las 10 de la mañana santa Misa en la capilla del 2.º piso de la Casa de las CC. MM. (Rosellón, 223), y terminada la misma, ofrenda de flores a la Santísima Virgen. A las 11 Asamblea General en el Salón Verde de la propia Casa.

### FERIA DE LA PURISIMA EN SAN BAUDILIO DE LLOBREGAT

## Muy importante

# Jorba-Preciados ofrece a Barcelona los servicios del más moderno Centro Comercial

## Abriremos el sábado, 5

La racional distribución de los espacios y la nueva disposición de las secciones permiten ver todos los artículos con la mayor comodidad.

PLANTA BAJA: zapatería, bolsos, guantes, medias, pañuelos... Joyería, bisutería y relojería. Perfumería. Librería, papelería, discos... Fotografía. Regalos... PLANTA PRIMERA: altas confecciones para señoras. Niñas y niños. Primorosas canastillas... PLANTA SEGUNDA: una impresionante variedad de tejidos maravillosos. Ropa de cama y mesa. Tapicería y alfombras... PLANTA TERCERA: elegantes confecciones, camisería y complementos para caballeros y muchachos. Deportes,

juguetes... PLANTA CUARTA: la mayor variedad de juguetes ofrecida hasta ahora.

Móviles ascensores y escaleras mecánicas facilitan el acceso a cualquier planta. Y un servicio perfecto de aire acondicionado mantiene una temperatura ideal. El personal, tras unos cursillos intensivos, ha sido formado con el espíritu de cortesía y eficacia que distingue siempre a Jorba-Preciados.

### CONTINUAN LAS OBRAS

para habilitar en el plazo más breve la planta - sótano y la Cafetería-restaurante de la terraza

# JORBA-PRECIADOS

200 secciones especializadas a su servicio

# Mi punto DE Vista

por MARUM TORRES

## TIPOS RAROS

Me lo dijo una muchacha conocida. Y lo dijo tan seria, tan segura estaba ella de su teoría, que me han entrado intenciones de publicarlo. Aunque las fuegos que no hagan mucho caso de los razonamientos que ella me expuso y que yo transcribo. Esa chica es, como diría, un tanto rara. Un tanto absurda.

Me dijo que al noviazgo hay que "intelectualizarlo". Así, como suena. Que ella, con su novio, en lugar de irse a pasear por un parque, como hacen todos los novios del mundo, o de sentarse en un café y mirarse a los ojos, que es lo bueno, se va a una cava existencialista y se ponen los dos morados a fuerza de discutir de filosofía. Me dijo también que entre ellos nunca se ha cruzado un "te quiero" ni una palabra tierna. Su unión, según me declaró, viene "de una profunda angustia común ante la nada". Y, claro, yo, que iba a soltarle un montón de cosas, me quedé cortada, ante esto último.

¿Cómo se le puede decir, a una persona a quien le angustia la "nada", que siempre hay "algo" que compartir entre dos personas que se aman? La chica pone en práctica su teoría y mantiene que los otros, los que pasean por los parques y se detienen a contemplar el paso de las hormigas, los que descubren poco a poco el amor a la vida, son unos solemnes tontos, unos incultos que se abandonan a su efímera felicidad, desdendiendo la auténtica sabiduría del fatalismo. Algo así me dijo, pero no lo recuerdo muy bien. No la atendí mucho, la verdad.

Tampoco comprendo muy bien eso de que pasen las tardes de domingo sentados, cada uno con un libro, intercambiando luego comentarios y críticas sobre su lectura. Ni que —como me aseguré— se pongan a escribir versos, también en individual —¡al menos los escribirían juntos!— y luego se corrijan mutuamente. A mí, cuando me lo contó, se me pusieron los pelos de punta.

Porque es para horrorizar eso de ser tan diferente, tan diferente. Yo no sé quién tiene razón. Pero, como dice la Biblia, hay tiempo para reír y tiempo para llorar, tiempo para odiar y tiempo para amar. Para todo, vamos. Y un libro es algo estupendo para leerlo en casa, para ampliar la cultura, para comentar luego extensamente, si se desea, con el novio o con quien a una se le antoje. Pero no está muy bien eso de convertirlo en una biblioteca circulante. Si por intelectualizar el noviazgo se entiende aguarle al pobre hombre las salidas y fastidiarse una misma, no creo que el beneficio que las relaciones puedan conseguir sea demasiado grande.

Por eso les he aconsejado antes que no hicieran mucho caso de las afirmaciones de mi amiga. Yo creo que las personas normales, hacemos muy bien comportándonos como lo que somos, como seres que cuando aman y están alegres, y son felices, lo aceptan con sencillez y viven su felicidad sin andarse con posturas. Lo otro, eso que llaman "intelectualizar", queda para otra gente. Para los tipos raros.



PEINADO "DISCRETO"

Una locura más o menos en el cabello de la mujer no puede ya pillarnos desprevenidos. Pero, de todas formas, no negarán ustedes que "ésta" causa cierta impresión. — (Foto Radial Press)

## PREPAREMOS LAS FIESTAS

Por muy hogareñas que las preconice la tradición, las fiestas de Navidad y Fin de Año requieren siempre su preocupación vestuaria. Se multiplican las reuniones familiares y amistosas. No son días de faldita y jersey.

Tampoco, por supuesto, de «toilettes» estrepitosas. Salvo la noche de San Silvestre, los descotes y las fantasías huelgan. Lo que nos costamos son vestidos bien hechos, de esos que el modista español, avecinado en París y de internacional renombre, Castillo, califica de «construidos». Son modelos de aparente sencillez e impecable línea, en los cuales la calidad del tejido y el profundo estudio de la silueta en armonía con la tijera, forman un tono de efecto sensacional. Releguemos todos los adornos para la decoración de la casa y del famoso arbolito.

Para las comidas y las merendonas amistosas, lamillas o tricot manipuladas por mano experta enfundándonos, coquetamente. Colores suaves o gama de verdes. Nada de negro. Este severo chic queda para la noche y las señoras elegantonas pero un poquito macizas. Las muy jóvenes, prefieren aún en los atuendos, de gran gala las gruesas sedas pálidas. Los rasos, los puntos estampados están en pleno auge. Son caros, es cierto; lo es asimismo que los diseños contemporáneos no requieren gran metraje. Las faldas largas se han refugiado en los trajes de novia o en los de asistir a la Opera en el Liceo barcelonés. Y un traje de noche «normal», sin mangas, corto, escotado «sale» con poco más de los dos largos. Su éxito está en relación directísima con la inspiración que nos quite a elegir hechura y modista.

Un boletín complementario conviene siempre. Los trajes de aperitivo, los de las galas teatrales o cinematográficas, pueden metamorfosearse en atuendos de tarde con el simple aditamento de esa chaquetilla ajustada que les dota de parte superior. Tienen así la ventaja de ser aptos para prolongar una honesta juerga de merendona con una cena a o un espectáculo sin tener que pasar por casa para «cambiarse» y sin perder puntos en materia de elegancia.

## Decorar con gusto no es siempre cuestión de dinero

### Ultima moda para cocinas: ristras de ajos y cebollas colgadas de las paredes

Cuando se está decorando una habitación lo más importante no son los muebles. Ni tampoco, estrictamente hablando, las alfombras y cortinas. Es posible hacer maravillas con los objetos más inverosímiles, incluso en una habitación alquilada o en un piso amueblado. Lo que da verdadera personalidad a una habitación —sea la sala de estar, comedor o incluso cocina— son los objetos accesorios.

Por ejemplo. Unos almohadones de colores vivos pueden contribuir a alegrar un conjunto sombrio. Cuestan muy poco dinero y si se escoge un material fácil, como por ejemplo fieltro, se puede preparar con muy poco trabajo, uniéndolos sencillamente los bordes con goma de pegar ya que el fieltro no se deshila.

La última moda para las mujeres a quienes gusta dar un tono decimonónico a sus muebles, es hacer almohadones sencillos de fieltro negro y luego bordarlos con flores de aspecto complicado —pero en realidad sencillo— con lana de colores vivos que recuerde las alfombras del siglo pasado hechas a mano.

Siempre que en la casa no haya niños cuyos pies pueden poner en

peligro la obra terminada, es posible hacer alfombras muy bonitas de fieltro, bordadas también con flores y plantas. Lo único malo que tienen es que se estropean fácilmente y no pueden ser lavadas.

También con fieltro se consiguen tapetes magníficos para mesas de aspecto poco prometedor, especialmente si la tela no es muy gruesa. Se pueden hacer bellas cortinas de fieltro para habitaciones de recibir. La actriz Mary Cane tiene accesorios de fieltro verdes y azules en verano para dar a su piso un aspecto de refinado frescor. En invierno, por el contrario, los pone de color rosa y naranja para conseguir un efecto de calor.

Para los dormitorios se pueden aconsejar sábanas de dibujos especiales que cambian mucho el aspecto de una cama. Ahora es posible comprarlas de nylon con lo que pueden ser fácilmente lavadas y se secan en muy poco espacio de tiempo.

Para los comedores hay una empresa que acaba de lanzar al mercado una elegante serie de jarras y juegos de café de barro negro que se complementan perfectamente con mesas de estilo

nórdico o con las de estilo italiano con tablero de mármol blanco y negro.

Las cocinas se benefician de ideas especialmente baratas, como ristras de ajos o cebollas —auténticas o artificiales— colgadas del techo, jarras para especias que se pueden ir coleccionando una a una. También se puede dar a la cocina un cierto aire rural mediante la colocación de almohadones de algodón basto sobre las sillas de madera.

#### EL CUARTO DE BAÑO

Tampoco es difícil dar un aspecto lujoso a los cuartos de baño. Por muy poco dinero se pueden comprar jarras que hayan contenido mermelada u otras clases de dulce. Si las llenamos con jabón de distintos colores o sales de baño, nos proporcionan una fácil y curiosa decoración. Es posible dar un aspecto interesante a una vieja bañera pintando en sus costados flores o algo parecido. Le aconsejamos que si el piso es alquilado lo pinte a la acuarela pues así lo podrá bonificar fácilmente si la propietaria de la casa pone objeciones a sus aficiones artísticas.

El procedimiento más moderno de alegrar una casa es el de pintar algunos muebles al aerosol. Por ejemplo, se puede pintar así lo que sea de la cocina. Y le aconsejamos que dé a cada una un color distinto. Los aerosoles son también maravillosos para pintar radiadores, rejillas de hierro forjado de aspecto complicado, o muebles de jardín.

También para decorar las ventanas existen visillos preparados ya que basta con ajustar a las dimensiones requeridas. Estos visillos se encuentran en el comercio en varios tamaños básicos, con gran variedad de dibujos y modelos. Y son muy baratos.

#### ZAPATOS VIEJOS, NUEVOS

Otra cosa que aconsejamos a las amas de casa es que conviertan en nuevos sus zapatos viejos.

Procedimiento? Pintarlos de diversos colores. Es muy posible que usted tenga zapatos con pequeños arañazos, en los tacones lo que les resta utilidad. Pero por otra parte las suelas están en buenas condiciones y el modelo es bonito o caro. ¿Qué hacer? El color con aerosoles y el modelo nueva vida. Se puede o bien reparar los arañazos o grietas o bien pintarlos por completo. Esto es especialmente aconsejable para los zapatos de los niños. Como es sabido éstos son grandes destructores de calzado y en pocas semanas pueden liquidar un buen par de zapatos. Píntelos y verá que quedan como nuevos.

Y con todos estos pequeños detalles dará usted nueva vida a su hogar y alegrará las habitaciones donde transcurre su vida.

JANÉ ROGERS  
(Europa Press-London Express.)

# MUJER Moda y hogar

## POR QUE SE ENFADAN LOS MARIDOS

### EN GENERAL SE ENOJAN POR PEQUEÑECES

#### He aquí los resultados obtenidos en una encuesta

El Instituto Gallup ha realizado una encuesta entre mujeres casadas americanas para determinar las principales causas del porqué se enojan los maridos. En general, el resultado arroja que la mayoría de las veces el hombre se enfada por pequeñas cosas, repetidas constantemente, llegan a sacarle de quicio. El tema de la falta de puntualidad, en las comidas es una de las más repetidas objeciones puestas sobre el mantel.

#### FALTA DE PUNTUALIDAD

Casi todas las mujeres han afirmado que una de las cosas que más enfadan al esposo es la falta de puntualidad. "Si no estoy lista a la hora conveni-

da, e incluso antes de lo establecido, es motivo de peleas entre nosotros".

#### NEGLIGENCIA EN LOS DEBERES CASEROS

Otra causa, según las amas de casa, por las que su cónyuge pierde el control, es por no tener la casa bien arreglada, por faltar siempre botones en las prendas y por no tener los objetos siempre en el mismo sitio.

#### IR DESARREGLADA

Ya sabemos todas que a todos los hombres les pone de mal talante llegar a casa y no

encontrar bien arreglada a la esposa. Son muchas las mujeres que confiesan que sus maridos las repiten constantemente que se cambien de atuendo y que se compongan en casa como si fuesen a recibir a extraños.

#### AUTORITARIAS

Los hombres detestan, y mucho más los españoles, que las mujeres se pasen el día ordenando y se metan en sus negocios. A la pregunta: "¿Qué opina su esposo cuando le indica la decisión que debía de adoptar en su trabajo?" las mujeres han respondido en un sesenta por ciento: "Que me ocupe de mis asuntos y no de los suyos". El resto ha confesado que las escuchan y que tienen sus opiniones en consideración. Naturalmente, también hay un buen porcentaje de mujeres que han dicho que sus maridos simulan escucharlas y luego hacen lo que quieren.

#### DEMASIADOS QUEHACERES EN CASA

Otras de las cosas por las que se enfadan los maridos, es porque sus mujeres no paran un momento de trabajar en las faenas caseras y nunca tienen un momento disponible para dedicárselo a ellos. Claro que son más las que han asegurado que un motivo de pelea constante es cuando el marido llega al hogar y no encuentra a la mujer en él.

#### EXTRAVAGANCIA

Aunque a todos los hombres les gusta ver a sus mujeres muy pimpantes, son muchos los que detestan y critican duramente a sus costillas cuando éstas exageran la nota y quieren aparentar un nivel de vida superior ante los amigos y vecinos.

En fin, los maridos se enfadan por muchas cosas más, ustedes ya lo saben, señoras. Y no siempre tienen razón, pero hay que procurar evitar que el hogar sea un centro de polémicas, aunque para ello tengan a veces que ceder, a pesar de tener la razón. Si las mujeres norteamericanas, que tienen maridos poco exigentes, confiesan que por su causa los esposos se irritan mucho, teniendo en cuenta como son nuestros hombres no hay más remedio que agradarlos, complacerlos y, transigir un poquito más.



#### LOS DEPORTES Y LA MODA

Este gracioso jersey y pantalón, en punto blanco, flexibles, es uno de los conjuntos que ha tenido más aceptación entre las chicas aficionadas al deporte. Es práctico porque permite cualquier movimiento y a la vez resulta coqueto. Claro que, con un tipo así, se puede una permitir el lujo de lucir la tripa



Un mismo juego de café o unas jarras para hierbas resultan gratos motivos de decoración.

Fieltros, lanas de vivos colores y objetos de barro se han impuesto en la decoración

#### LA COCINA, EN CASA

### PATATAS AL TOCINO

- Patatas, 1 1/4 kilo.
- Tocino magro, 125 gramos.
- Cebollitas, 12.
- Agua, 3 1/2 litros.
- Aceite, 1 cucharada.
- Harina, 2 cucharadas.
- Cubitos de caldo, 2.

#### MODO DE HACERLO

Se parte el tocino en cuadraditos y se ponen en una cacerola al fuego con una cucharada de aceite. Cuando empieza a dorarse se agregan las cebollitas y se dejan hasta que tome color. Se retiran entonces el tocino y las cebollas a un plato.

En la misma grasa se dora un poco de harina, se deslie en tres cuartos de litro de agua, se sazona de sal y pimienta y una rama de perejil y se deja hervir. Cuando rompe el hervor se echan las patatas cortadas en trozos regulares, el tocino y las cebollas. Se tapa la cacerola y se deja cocer a fuego lento.

Cuando están cocidas se quita el perejil, se deslien los cubitos de caldo en un poco de agua y se agregan a las patatas.

Se ponen en una legumbre, se espolvorean de perejil picado y se sirve.



## “Los Mustang”, conjunto español de música moderna, pero sin exageraciones

**“Esta es su vida”**  
La vida abnegada de Sor Carmen de Natividad, misionera en el Congo, bien merecía un homenaje. Y “Esta es su vida” se lo tributó anoche, severa y respetuosamente, con seriedad que no estuvo exenta de vibración humana. En esta religiosa, y en las otras tres hermanas de Orden que la acompañaban anoche, y que con ella se reintegraron a su misión del Congo, vimos reflejada la vida, los sacrificios y hasta la muerte de todas las misioneras que han sufrido los horrores de la última rebelión.  
Su alegría y su heroísmo sencillamente estuvieron presentes en nuestras pantallas. También supimos de sus necesidades. ¿No habrá nadie que ponga a disposición de estas Carmelitas un pequeño vehículo con que desplazarse en su peligrosa tarea?

**“Primera fila”**  
“El poeta y el sueño”, de Eugene O'Neill fue la obra que Televisión Española nos ofreció anoche. Posee los suficientes valores para no caer en exceso el paso del tiempo. Los personajes están bien tratados, especialmente el que incorpora Manuel Dicenta. Ese falso “voronel”, su fracaso y sus sueños, es casi bastante para justificar toda la obra. La realidad es que Manuel Dicenta hizo, como de costumbre, una creación. Ridículo y patético a un tiempo, matizó todos los aspectos de su difícil papel. A su lado, Mercedes Frendes demostró ser la actriz de categoría de casi siempre. Muy bien María Padovan. Marcos Reyes Andrade se apunta un nuevo éxito, después de su “Hamlet”.

«Los Mustang» son unos muchachos alegres, dinámicos, de nuestro tiempo, a quienes les gusta la música moderna. Ellos no son amantes de ritmos demasiado trepidantes, ni de contorsiones o tirarse por los suelos.

Sus nombres, Santi Carulla, Marco Rossi, Tony Mercadé, Tony Mier, Miguel Navarro. La edad es, respectivamente, de 19 21, 18 20 y 20 años.

Estos muchachos saben imprimir a sus interpretaciones un estilo propio, personalísimo marcado con un ritmo notable y peculiar, que no llega a ser exagerado en ningún momento.

Han salido de la Universidad, y el que más y el que menos aún tiene tiempo para proseguir su carrera. Son elegantes y nada afectados en su manera de vestir y de cortarse el pelo.

Nacieron a la música moderna en un club de “jazz” de Barcelona, donde solían reunirse con varios otros amigos y compañeros de afición; cada uno tocaba a su manera e improvisaban en las “jazz” sesión que se celebran en el referido club. A la vista de que los cinco se avenían bastante bien, de cara a las interpretaciones conjuntas, decidieron unirse y formar el conjunto «Los Mustang».

Muchas horas de ensayo les llevaron a conseguir un ritmo propio y un sonido peculiar en sus interpretaciones. Esto, unido a la atrayente personalidad y simpatía de cada uno de ellos, les conquistó pronto la aceptación del público en general y el delirio de las «fans» en particular.

Desde su iniciación como profesionales, la carrera de «Los Mustang» es vertiginosa en su ritmo ascendente. Su primera actuación ya constituyó un éxito de por sí. En 1962 consiguieron el máximo galardón en el concurso de conjuntos universitarios. En octubre del mismo año graban su primer microsurco, que obtiene una respetable cifra de ventas.

Sus éxitos musicales son, entre otros, «Quinientas millas», «Telsitar» y «Todos los chicos y chicas».

Intervienen en la película «Los felices años 60», que refrenda una vez más la personalidad propia de su peculiar estilo interpretativo.

Sus actuaciones en emisoras de radio, en TV. E. y en cualquier local, sobre todo en festivales, levanta un entusiasmo desbordante en las masas de «fans», que a toda costa, quieren conseguir un objeto personal de los muchachos.

En la votación popular de una

revista musical consiguen el primer puesto entre los conjuntos españoles, en el año 1963. En estos momentos, y en la misma votación, que finaliza dentro de la segunda quincena del presente mes, conservan su liderazgo entre los conjuntos españoles de música moderna.

«Los Mustang», como cualquier joven de nuestro tiempo gustan de los deportes, y cuando sus ocupaciones se lo permiten, lo practican; sus favoritos son la natación, el tenis, el golf y la equitación, así como el esquí en invierno.

En estos momentos, los componentes del conjunto, están disfrutando de unos días de vacaciones; uno marchó a Londres, otro, a París, y los tres restantes, optaron por darse una vueltecita por Madrid.

Esperemos nuevos triunfos y mayor afianzamiento de este joven conjunto.



## Dos músicos en las lides de la moderna música ligera: El «Dúo Radiant's»

Los dos son catalanes, los dos de elevada estatura, los dos muy buenas personas.  
Adrián Anglada y Julio Monguillod son de la provincia de Gerona.  
Estudiantes de música en el Conservatorio de Música de Barcelona, en el que ambos obtuvieron Medalla de Oro, amén de otros trofeos. En el mismo Conservatorio, Adrián ha cursado la carrera de clarinete y Julio la de violín.  
Sólo hace unos dos años que comenzaron a cantar a dúo, acompañándose con las clásicas guitarras eléctricas —que de clásicas no tienen nada, pero es un decir.

Su presentación oficial al gran público de España fue en el pasado Festival de Aranda del Duero. Fueron una de las figuras más aplaudidas y dejaron buena constancia de su estilo y de su clase.  
El primer disco del «Dúo Radiant's» lleva canciones de dicho Festival. Ahora acaban de grabar un tercer disco que contiene “Añoche”, “El amor”, “De chica en chica” y “Eres mi bombón”.

## MICROSURCOS

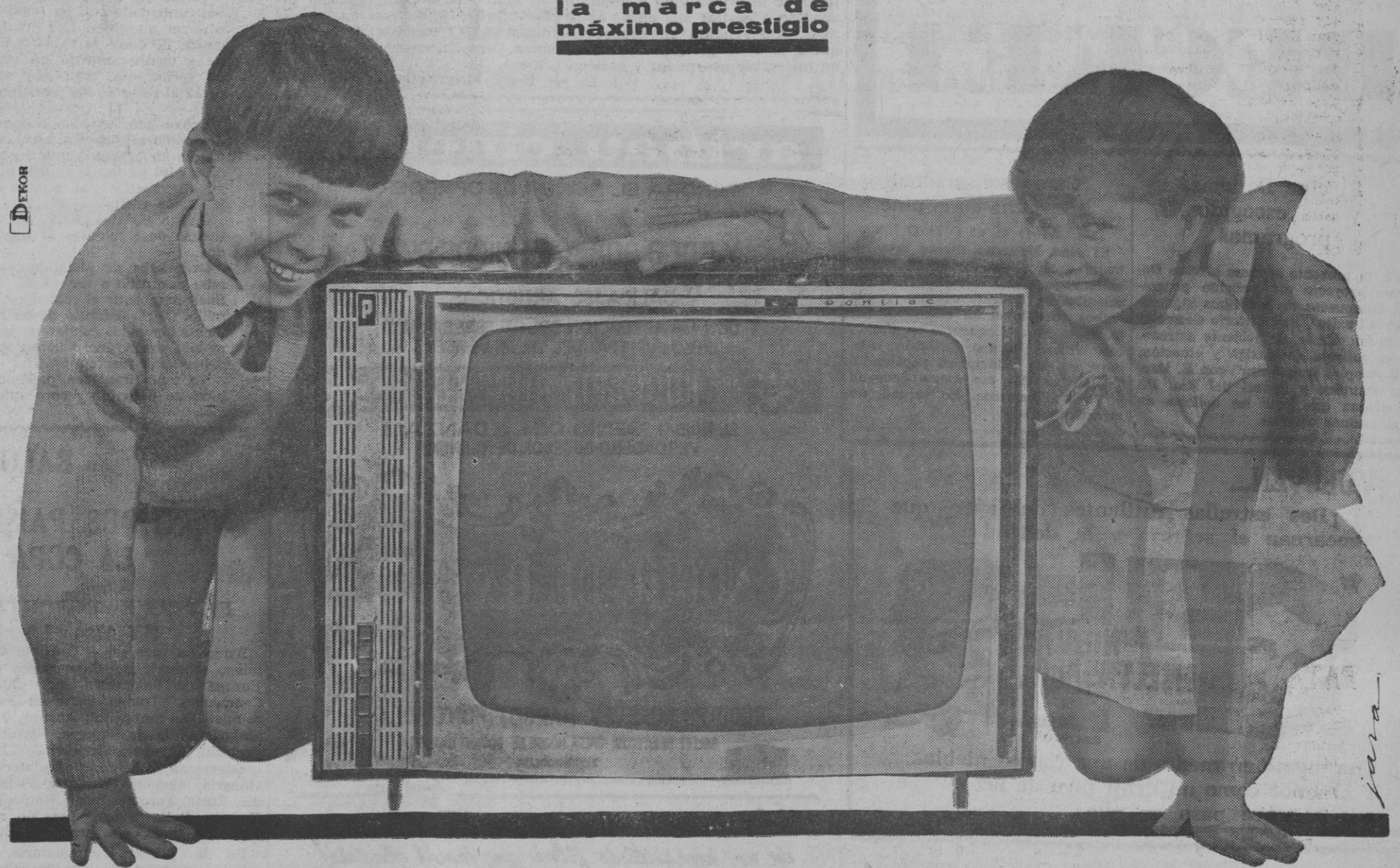
VIOLETA RIVAS. 45 rpm. “Qué suerte” - “Besos de papel” - “Ayúdame a crecer” - “Charleston de amor”

PALITO ORTEGA. 45 rpm. “Vestida de novia” - “Perdone usted” - “El changuito cañero” - “Qué lindo”

Una de las mejores voces de la América hispana en este disco, en el que lo mejor es la canción “Qué suerte”, de la que son autores Palito Ortega y Chico Navarro, y que triunfó en el Festival Sudamericano de la Canción celebrado en Uruguay este año.  
Las demás canciones completan el disco.

Cuatro típicas canciones argentinas del momento musical moderno “nuevaolero”; cuatro canciones del estilo personal de Palito Ortega. De las cuatro es autor el propio Palito Ortega, a la vez que intérprete. Aquí tenemos una canción que es uno de los mayores éxitos y más logrados de Palito.

para  
**MAMÁ**  
un televisor



**p o n t i a c**

el televisor de imagen perfecta

ORGANIZACION COMERCIAL:

**FIDISA**

financiera de distribuciones, s. a. - Velázquez, 121 - MADRID (6)

# ESPECTACULOS

## LA "DIVA" Y EL ALCALDE



Antes de abandonar Barcelona, la famosa "diva" Virginia Zeani visitó el Ayuntamiento, donde fue recibida por el alcalde, don José María de Porcióles, con quien aparece en su despacho oficial, junto con el jefe de Prensa del Gran Teatro del Liceo, don Ramón Pujol.

## Los estrenos

### FEMINA. — "La intriga"

Unas breves aunque magníficas panorámicas de la Riviera italiana, varias perspectivas de la pintoresca y atractiva población de Amalfi y una señorial y lujosa mansión, rodeada de hermosos jardines y enriquecida con, en apariencia, valiosas obras de arte, sirven de fondo al desarrollo de la acción de "La intriga", producción italo-americana, realizada en un color que resalta las bellezas paisajísticas, que ha sido dirigida por el veterano George Marshall y que, por sus características argumentales, puede encuadrarse en el género del "suspense".

Sin otras ambiciones que la de distraer intrigando, es lástima que la espléndida ambientación, el lujo de los escenarios, el esfuerzo en suma que supone la cuidadosa realización de esta película, no haya sido subrayada por una narración que contribuya más intensamente a crear el verdadero clima de intriga que se anuncia en el título del film.

Y no es que a George Marshall, su director, le falte su experiencia, su oficio, su habilidad profesional para conseguirlo. Es que al guión reportado de la novela a la pantalla le hace falta la nervadura suficiente que alcance y mantenga la tensión dramática indispensable, expectante y primordial, para redondear el éxito en esta clase de cintas. Con todo, Marshall suple la ingenua puerilidad, la frágil verosimilitud de las situaciones echando mano de sus recursos de buen realizador y logrando en la segunda mitad de la película un ritmo narrativo que en progresión ascendente adquiere un intenso crescendo, que culmina con el impacto de un desenlace inesperado.

Entre los intérpretes que encabezan el reparto, hay que destacar en primer término a Georgia Moll, quien en un papel que en principio se nos antoja secundario por la factura convencional del personaje, alcanza un nivel dramático muy superior al resto de sus compañeros. George Sanders, si bien en un cometido más bien episódico, nos ofrece una elegante y sobria versión de su extraordinaria categoría de actor. A menor altura, Rossano Brazzi, en su rol de maquiavélico asesino; Micheline Presle, er el de su amante y Shirley Jones, en el de secretaria norteamericana, que en su ingenuidad racial, sugestionada por el ambiente de riqueza y de arte y los blasones del anfitrión de la lujosa villa a donde a acudido a peritar sus obras artísticas, cae rendida en brazos de quien al final se descubre como un miserable usurpador y asesino. J. E.

## PELICULAS DE ESTRENO



Alan Ladd y Don Murray, junto con Dolores Michaels, Dan O'Herlihy y Barry Cowell, son los intérpretes principales de la película "20th Century Fox", "Un pie en el infierno", en Cinemascope y Color, que presenta "Chamarrita" en caracteres de acontecimiento. Dirigida por James B. Clark. Este interesante film será estrenado próximamente en nuestras pantallas.

## RUGBY

El "Clifton", de Inglaterra, jugará en Barcelona MADRID, 2. (Afil.)—El próximo viernes, día 4, organizado por la Federación Española de Rugby, se celebrará un encuentro internacional de esta manifestación deportiva entre los jugadores ingleses del "Clifton" y un combinado madrileño, partido que será arbitrado por Ricardo Madrid.

Este equipo británico jugará también un encuentro en Barcelona. El combinado madrileño que actuará en el campo de la Ciudad Universitaria estará integrado por los siguientes jugadores: Rodrigo, Muñiz, Mera, Gemar, Barbadillo, Pisa, Dede, Fernández, Cartazar, Franco, Sacristán, Atito, Corujo, Piñero, Miranda, Ríos, Dasmachen, Miravet y Pardo.

## En Montevideo, los Campeones sudamericanos de sable

Montevideo, 3. — (Afil.) — Esta ciudad será el próximo mes de enero, sede de los Campeonatos Sudamericanos de Sable, y en los que participarán nueve naciones. Perú ha anunciado, oficialmente, la designación de 19 tiradores.

## AUTOMOVILISMO

### FINAL DE LA PRIMERA COPA DE KARTS INTERNACIONAL DE LOS PIRINEOS

Por vez primera la Federación Regional de Automovilismo de Cataluña, por mediación de su Comité de Karting, organiza, junto con la Liga de Roussillon de Karting, una prueba de esta especialidad. Se trata de la competición final de la "Primera Copa Internacional de los Pirineos".

Se han celebrado ya los cuartos de final, los cuales tuvieron lugar en Barcelona, Igualada y Palamós, por lo que respecta al territorio nacional. En Francia se efectuaron asimismo estas eliminatorias en Montpellier, Beziers, Perpignan y Paulhan. Corresponde, ahora, pues, efectuar el encuentro final, previsto en el Reglamento y que tendrá lugar el domingo, día 6 de diciembre próximo.

A través de estos encuentros, que han contribuido a fomentar, si cabe, los vínculos amistosos y deportivos que unen a los pilotos de Cataluña con los de la región francesa del Mediodía, se ha puesto en evidencia la notable clase de estos deportistas, si bien pese a su denodado empeño, los pilotos españoles han sido eliminados. Esta circunstancia no es óbice para que el encuentro final que debe celebrarse en las pistas del Karting Barcelona haya despertado en nuestros numerosos aficionados un gran interés por presenciar estas pruebas finales en las que se disputará la conquista de la "Primera Copa Internacional de los Pirineos".

Hecho significativo a reseñar es

## Nuevo record mundial de las tres millas

MOLBOURNE (Australia), 3. (Afil.) — Ron Clarke, Australia, ha establecido un nuevo record mundial sobre la distancia de tres millas, en un tiempo de 13 minutos 7 segundos y 6/10, en el curso de una prueba celebrada en el Olympic Park de Melbourne.

Clarke ha rebajado 2 segundos 4/10 del anterior record que lo tenía Murray Halberg, de Estocolmo, hace tres años. Ron Clarke, poseedor del record mundial de las "Seis Millas" y de los 10.000 metros, usó en esta prueba las mismas tácticas, empleadas para conseguir la victoria sobre Bob Schul, en la distancia de 5.000 metros el mes pasado.

Clarke que al principio se había contentado con un segundo o tercer puesto en esta prueba, detrás de Cook, al pasar la milla y media comenzó un rápido sprint, que cogió por sorpresa al resto de los participantes. Cooke sobrepasó a Halberg, dejándolo a gran distancia, con Clarke en cabeza a una distancia de 160 yardas de su más próximo competidor, al término de la última vuelta.

Cubrió las dos millas en un tiempo de 8 minutos 48 segundos. La prueba de Melbourne estaba destinada a ser intento de Snell para batir el record de la milla. Clarke admitió posteriormente que había corrido las tres millas porque consideraba un deber hacer frente a Snell. No tenía una idea preconcebida de batir un record mundial.

# Mundillo DEPORTIVO

## RECORD

El árbitro belga, mister Van Genechten, acaba de hacer balance de su actuación en los 27 años que lleva dirigiendo partidos. El hombre ha arbitrado nada menos que 812 encuentros y se da la circunstancia de que en ninguna ocasión ha suspendido el partido por estar el terreno de juego impracticable. Un record como otro cualquiera.

## PREOCUPACION EN ITALIA

Los clubs italianos han comenzado a preocuparse por la escasa asistencia de aficionados a los estadios. Según las estadísticas, en las siete primeras jornadas del actual Campeonato han presenciado los encuentros de Primera División un promedio de 14.700 espectadores. Esta cifra revela una asistencia en menos de 167,356 en relación a la pasada temporada y de 340.688 en la anterior. En fin, que en Italia empiezan a preocuparse. ¿La culpa de todo esto? La sabemos todos. Y en Italia también, por supuesto.

## EL "SIGNORE MORATTI"

El presidente del Inter, Angelo Moratti, es hombre que gusta vivir rodeado de las máximas comodidades. He aquí una muestra de ello: El señor Moratti se ha hecho instalar en su palacio de San Siro una almohadilla eléctrica sobre la que el apuesto presidente coloca sus fríos pies.

Para "calentarse" la cabeza, el señor Moratti ya tiene a don Heleno...

## BARRIOS, OPINA

El "mister" del Atlético de Bilbao ha declarado en Valencia: —¿Qué cambiaría usted al libro de reglas? —En primer lugar, no entiendo que el fuera de banda se saque con la mano, es una falta y debería hacerse con el pie. Igual que cuando se comete una falta que dentro del área hubiera sido "penalty", no entiendo por qué ha de colocarse barrera. Sin duda, podríamos eliminar unas cuantas cosas que ahora están fuera de lugar.

## RIBELLES PIDE UNA OPORTUNIDAD

El ex jugador azulgrana, actualmente en el Valencia, ha permanecido bastante tiempo en el "dique seco". Ahora vuelve a estar en condiciones de jugar y, claro, el hombre pide una oportunidad. Veamos por qué: —Solo quiero una oportunidad. Cuando la tenga, la aprovecharé.

## BALONVOLEA

### VEINTIDOS PAISES PARTICIPAN EN LA COPA DE EUROPA

#### EL CLUB DEPORTIVO HISPANO-FRANCES JUGARA LA PRIMERA RONDA

Barcelona va a ser el próximo domingo escenario del Campeonato de Europa de Balonvolea de Clubs Campeones. Toman parte en esta competición continental Austria, Yugoslavia, Bulgaria, Polonia, España, Portugal, Alemania Occidental, Checoslovaquia, Bélgica, Inglaterra, Hungría, Alemania Oriental, Finlandia, Rusia, Turquía, Suiza, Rumanía, Francia, Italia y dos países no europeos, Marruecos e Israel.

En la primera eliminatoria, el equipo campeón de España, Club Deportivo Hispano Francés de Barcelona se enfrenta con el campeón de Portugal, Leixoes Sport Club. El partido de ida, como hemos citado, tendrá lugar el domingo, y el de vuelta en Oporto el día 20. Ayer noche, el Club Deportivo Hispano Francés celebró una rueda de Prensa para informar de este acontecimiento. El entrenador del equipo campeón español, señor Naves facilitó la alineación del equipo, el cual estará integrado por J. Gómez, A. Boix, B. Culi, J. Escodá, L. Fau, P. Fau, E. Martínez Quintanilla, E. Ferraguela, J. Massaguer, G. Murillo, J. Portella y Federico Torno.

El equipo portugués que llegó hoy lo integran, Campos de Costa, Aguiar Ramos, Manuel Braganca, Pinheiro de Oliveira, Ferrera Festas, Fernando Braganca, Rosendo Claro, Boaventura de Castro, Almeida Ramos, Amorim Marqués da Silva, Figueiredo Martins, Azevedo Nora, Lima Palmeira, Joaquín da Silva, Esteves Galego, Carvalho Ferreira.

El árbitro que dirigirá el encuentro en Barcelona será M. Michel Asso de Montpellier y, en Oporto, un árbitro designado por la Federación Italiana.

Anotemos, sin embargo, la contradicción de celebrar un Campeonato de Europa en Barcelona por la mañana y por la tarde en Madrid, la primera ronda del torneo de Selecciones Regionales. Ello obligará a algunos jugadores salir del campo hacia el avión para defender los colores catalanes en Madrid. Creemos que una planificación más racional permitiría un mayor rendimiento a los jugadores. La Federación Española, no supo velar por sus intereses.

## EL HUMOR DEL DIA

Recientemente, el famoso "Pelé" visitó una "ciudad de los muchachos" que existe en los alrededores de Sao Paulo. "Pelé" se sintió feliz y dichoso en torno a los pequeños allí acogidos y estuvo jugando con ellos bastante rato. Y "Pelé" le dijo a uno de los pequeños: Yo también he sido como vosotros; pequeño y pobre, y siempre fui obediente a mi país. Os prometo volver por aquí varias veces para jugar al fútbol con vosotros.

Ni que decir tiene que "Pelé" llenó de felicidad a sus jóvenes admiradores.

## UN "IDOLO" COMPLACIENTE

Este es el apodo que se ganó en San Remo el jugador catalán, Dominguez, actualmente en las filas del Levante. El muchacho lo explica así: —Fui a jugar un torneo con el juvenil del Barcelona, en el que por cierto me gané una medalla de oro como premio al mejor atacante del torneo. Y allí mismo, en el hotel, me bautizaron como "Talla". Me gustaban un primer los tallarines. Un camarero italiano que había advertido mi preferencia, preguntaba, antes que nada: "¿El signore, ¿talla?". Y se me quedó el mote entre los jugadores. Después, el que fue defensa central del Valencia, Salvador, compañero mío en el Condal, hizo de "chivato" a los jugadores del Levante. Y "Talla" se me ha quedado. Y "Talla" me llaman.

## LUCHA GRAN PRICE

Mañana viernes, 4 de diciembre a las 10'45 noche

Pantera NEGRA Tino CUBOTA

MOYAN WIKING DE ORO

KAMIKAZE II E. LANDRO

GIUSTO I BLASCO

LAGUNA Tony OLIVER

A. MORAGUES

# COMEDIA

Se ruega se personen don José Vidal Grau para recoger su cartera y la señora propietaria de un anillo que se perdieron entre la aglomeración de los espectadores que asistieron el día primero de los corrientes a la proyección de la excepcional película

# BECKET

El cine Delicias, y sus escogidos programas

Otro sensacional programa en el cine Moderno

En la presente semana el cine Delicias proyecta un escogido programa compuesto de los films siguientes: "El éxito", con Vittorio Gassman y Anouk Aimée, de reciente estreno. Y la película de intriga y emoción, "El vampiro sangriento", con E. Martha Bauman y Rafael del Río. Un programa que hace las delicias de sus asiduos clientes.

El cine Moderno ofrece esta semana a su dilecto público un sensacional programa compuesto de dos películas de reciente estreno, y que ambas obtuvieron un resonante éxito, estas son: "Encuentro en París", con William Holden y Audrey Hepburn en sus principales papeles. Y "Senda torcida", con María Padovan y Victor Valverde. En verdad, un atractivo cartel.

¡VUELVEN... ¡Dos estrellas rutilantes del ayer, que encarnan el señorío y la delicadeza!

RONALD COLMAN GREER GARSON

EN EL PASADO

Una mente en medio de una espesa niebla... Y el amor como un débil rayo de luz que se abre paso en ella

Una fuga con consecuencias

Tennessee Williams asistió al rodaje de "La noche de la Iguana"

Cuando Sandy Ricks se entera de que su inseparable amigo "Flipper" va a ser capturado y reducido a prisión decide facilitarle la fuga y juntos huyen a un lugar desconocido donde no puedan ser habidos. ¿Qué delito había cometido "Flipper"? Ninguno, la verdad. El delito de "Flipper" era simplemente ser un delin y tener su "vivienda" en un sitio que había que desalojar de inquilinos. Las aventuras en que tanto "Flipper" el fabuloso delin y su pequeño amo se ven comprometidos son otros tantos episodios de una ternura y una gracia difícilmente superables. "Flipper", famoso desde su primera película, se presenta ahora en un nuevo film aún más dinámico y divertido que el anterior. Rodado en Metrocolor en las costas de Florida, "Flipper y los piratas" es una producción "especial para menores de 14 años" que apasiona a los mayores.

aribau cinema

TENDRA EL HONOR DE OFRECER

Mañana, noche, a las 10'40

Y SOLO POR 14 UNICOS DIAS UN ESPECTACULO DE EXQUISITAS CALIDADES ARTISTICAS

CON LA ACTUACION DEL CELEBRE BAILLARIN RUJO FUGITIVO DEL TELON DE ACERO

RUDOLPH NUREYEV

EL NUEVO "GENIO DE LA DANZA" Y VERDADERO SUCESOR DE NIIJINSKY

NOCHE DE BALLET

RUDOLPH NUREYEV MARGOT FONTEYN

BALLET DE LA ROYAL OPERA HOUSE DE COVENT GARDEN

TECHNICOLOR

Las dos máximas estrellas del ballet mundial en un maravilloso film que jamás olvidará!

(UNICAMENTE 2 SESIONES DIARIAS)

Abierto el despacho de localidades.)

"El ingenuo salvaje", en Montecarlo

"El ingenuo salvaje", nos cuenta en imágenes conmovedoras, la tragedia de un as del deporte; un hombre de esas multitudes y que conoció en su carne el dolor del más desolado y triste de los fracasos.

La música de "El ingenuo salvaje" es una demostración del moderno impresionismo sinfónico, es original de Roberto Garbard, un español con categoría internacional, considerado por los melómanos como un auténtico nuevo valor del pentagrama.

Premiada en el Festival de Cannes, en la Semana de Valladolid, en Nueva York y en Londres, "El ingenuo salvaje", dirigida por Lindsay Anderson, es una película que satisface a las mi-

ROMEA LA COMPANIA TITULAR CATALANA

presenta a JUAN CAPRI

«Bon Nadal Mr. Scrooge»

Mañana, viernes, 4 diciembre, a las 10'45 de la noche

BARCELONA SIGUE ADELANTE EN LA COPA DE FERIAS

Una gran actuación de Sadurni permitió al Barcelona salir imbatido de Glasgow (0-0) Prudente táctica azulgrana en defensa del resultado del «Nou Camp»

FUTBOL MEDIOCRE DE AMBOS EQUIPOS

KOCISIS Y GOYVAERTS REAPARECIERON CON FORTUNA

GLASGOW, 3. (Servicio especial de LA PRENSA). — El Barcelona, tras un empate de anoche ante el Celtic, sigue adelante en el torneo de la Copa de Ferias.

En líneas generales, la actuación del equipo barcelonista fue francamente buena, pues sus hombres supieron neutralizar en todo momento los acosos del conjunto escocés.

A los 25 minutos es Johnstone, extremo izquierdo, quien dispara, pero nuevamente Sadurni se hace con la pelota, con firmeza y seguridad absolutas.

hizo un gran primer tiempo aunque luego tuviera menos trabajo, y en el que es difícil destacar a nadie más, por la homogeneidad que hubo.



SADURNI

Aunque el Barcelona estuvo constantemente dominado, territorialmente, al menos, sus jugadores desarrollaron un buen encuentro y demostraron que la ventaja de 3-1 lograda en el partido "de ida", les sobraba y bastaba.

JUEGO INSULSO

En el segundo tiempo el Barcelona logró mantener el cero-cero en el marcador, y forzar así un resultado que le es enormemente beneficioso, ya que le permite eliminar a su contrario y seguir, camino adelante, en la Copa de Ciudades en Ferias, única competición continental en la que este año puede participar.

Opiniones después del partido

Sasot: "Estoy muy satisfecho del resultado y, sobre todo, de la fuerza que ha demostrado el equipo para contener al Celtic. Confianza plenamente en que saldremos adelante de esta eliminatoria, a pesar de que temía, como así ha sido, que el tiempo no nos fuese propicio y que los "hinchas" escoceses animarían sin descanso a su equipo. Estoy que el resultado ha sido justo".

Los grandes de ayer y hoy, jugarán el martes próximo, en el Estadio azulgrana

Los conocidísimos Biosca, Ramallets, Argilés, Golcoca, Segarra, Gonzalvo, Basora, Arcas, Betancourt, Seguí, Puchades, Pérez Payá, Sócrates y muchos más, jugarán el próximo martes en el encuentro que patrocinó la Federación Catalana de Fútbol pro Campaña Benéfica de Radio Nacional de España.

El Celtic tuvo mucha suerte en el minuto 73, en un balón de Re, que estuvo a punto de entrar.

Los españoles fueron superiores a sus contrarios en casi todos los aspectos del juego. Movieron la pelota con mucha mayor velocidad que los escoceses, fueron más peligrosos en el tiro y si fueron dominados territorialmente durante mucho tiempo, ello cabe achacarse a la táctica prudente y de contención, de los azulgranas.

Mr. Kelly (presidente del Celtic): "Ha sido un encuentro muy interesante. Reconozco que el Barcelona ha sido superior en los dos partidos que se han disputado. En el primero supieron asegurarse la ventaja de dos goles y en el que acaba de terminar han sabido mantener aquella ventaja. Me ha gustado la actuación de todos los jugadores del Barcelona, especialmente de su guardameta Sadurni".

El Celtic, además, quedó reducido a once hombres en sus efectivos, a once minutos del final, por lesión de Chalmers.

Florencio Coll: "Ha sido magnífico el comportamiento que han tenido para con nosotros los directivos del Celtic. Todos ellos han reconocido la merecida victoria de nuestro equipo en la eliminatoria".

El Celtic se encontró con un buen conjunto español, en el que Sadurni

CICLISMO

CARMELO MORALES, DISCONFORME CON LA FEDERACION ESPAÑOLA EN RELACION CON LA EDAD DE LOS CORREDORES AFICIONADOS

BBIBLBAO, 3. (Aifil). — El ex corredor vicentino y actual director deportivo, Carmelo Morales, ha expuesto públicamente su disconformidad con el último acuerdo de la Federación Nacional de Ciclismo, en virtud del cual podrá haber corredores aficionados de hasta 25 y 26 años de edad.

des de pasar al profesionalismo, ¿gen qué edad puede un corredor empezar a ganar dinero?". Carmelo Morales cuenta con un buen plantel de corredores aficionados, muchos de los cuales pretendían pasar al profesionalismo en la próxima temporada, y cuando equipo —el "Olarre"— va a cambiar de nombre y en adelante se llamará "Olisa". Pero ante este último acuerdo de la Federación Nacional, tanto él como sus muchachos se encuentran totalmente desilusionados.

DOMINIO ESCOCES

Anticiparon el encuentro unos 100 espectadores y, con el fuerte apoyo de todos ellos, el Celtic se decidió al ataque desde el principio del partido. Las primeras incursiones se llevaron por la mano de Murdoch, y éste lanzó un potente disparo que Sadurni, con mano derecha, consiguió desviar.

COMPETICIONES EUROPEAS

COPA DE EUROPA DE CAMPEONES DE LIGA

En Praga: Dukla de Praga, 2; Real Madrid, 2 (descanso, 0-1). Como en el partido de ida el Real Madrid había vencido por 4-0, elimina al Dukla por el tanteo global de 6-2 y pasa a la siguiente eliminatoria.

TORNEO DE CIUDADES EN FERIA

En Turin: Juventus, 1; Stade Français 0 (descanso, 0-0). En el partido de ida hubo empate a cero, por lo que el Juventus elimina a los franceses por 1-0.

JUDO

Encuentro internacional

El próximo domingo, día 6 de diciembre, por la mañana, se celebrará en el salón Iris un encuentro internacional oponiendo una selección española a un combinado del Sur-Este de Francia.

En Glasgow: Celtic Glasgow, 0; Barcelona, 0. En el partido de ida había vencido el Barcelona por 3-1, y por este tanteo global elimina a los escoceses.

OCHO ERRORES

- 1.-Cabello de la señora. 2.-Dientes del caballero. 3.-Zapato de la dama. 4.-Franja de la pantafla. 5.-Una pata del pie de la lampara. 6.-Tacon de un zapato. 7.-Montaña del cuadro. 8.-Cinturón de la señora.

En Plovdiv: Lokomotiv Plovdiv, 2; Ploesti Bucarest, 0 (primer tiempo, 1-0). En el partido de ida venció el Ploesti, por 1-0.

En Madrid: Atlético de Madrid, 1; Shelbourne, 0 (descanso, 0-0). En ida ganó también el Atlético de Madrid, por 1-0, por lo que salva la eliminatoria por el tanteo global de 2-0.

INTERNACIONAL AMISTOSO. — En Bruselas: Bélgica, 3; Francia, 0 (1-0).

INTERNACIONAL DE MENORES DE 23 AÑOS. — En Glasgow: Escocia, 3; Gales, 0 (descanso, 1-0).

COPA DE EUROPA DE CAMPEONES DE COPA. En Oporto: Oporto F. C., 0; Munich, 1. Ida. (Descanso, 0-1).



En los bellos parajes que muestra la fotografía podrán los aficionados catalanes esquiar. Justo, donde mejor puede practicarse este bello deporte blanco, en la cuna del esquí alpino, en el Arlberg allí, donde duerme eternamente, sumergido en una cuna gigantesca todo el encanto del pueblo de Sankt-Christoph, y a los pies de las laderas del macizo del Arlberg con sus innumerables telesquíes, telesillas y telesféricos, el mundialmente famoso Sankt Anton. En esta región privilegiada se realizará un cursillo, desde el 17 al 24 de enero próximo, para los aficionados españoles, bajo la dirección de la famosa escuela de esquí del Tiro, que cuenta con ochenta profesores. Cada uno de ellos perteneció en su tiempo al equipo nacional de Austria o bien tuvo que someterse durante dos años a los más rigurosos exámenes, para poder ingresar en este célebre conjunto de maestros del esquí alpino.

En un mal partido el At. de Madrid elimina al Shelbourne (1-0)

Y SIGUE ADELANTE EN LA COPA DE FERIAS LOS IRLANDESES PUSIERON MAS VOLUNTAD QUE ACIERTO

MADRID, 2. — Por un gol a cero na vencido el Atlético de Madrid al Shelbourne de Dublin, en el segundo partido de su eliminatoria para la Copa de Ciudades en Ferias. En el primer partido, en Dublin, el Atlético de Madrid también venció, por lo que el equipo irlandés queda eliminado de la competición por el tanteo total de dos goles a cero.

car sino acercarse al área con peligro. Ni que decir tiene que el Shelbourne ha adoptado grandes precauciones defensivas, jugando un esquema teórico de cuatro-tres-tres, que ha sido en realidad una abundancia de defensores, con sólo dos atacantes: Barber y M. Conroy, porque los demás delanteros han acudido a las más de las veces en ayuda de sus zagueros, aunque contrastando con más voluntad y fuerza física que acierto técnico.

A los 25 minutos, el árbitro anula un gol de Collar por offside —bastante discutible— del mismo jugador. Cabe destacar la voluntad y enorme entusiasmo de los irlandeses, sin que por el Atlético haya que distinguir a ningún jugador.

El encuentro se jugó a las nueve menos cuarto de la noche en el Estadio Metropolitano, con unas treinta mil personas en el graderío y una noche fría, con viento y campo en buenas condiciones. Arbitró el colegiado francés, M. Schwinte, y los equipos formaron así: SHELBORNE: Hevey; Bonham, Strahan, O'Brien; Roberts, Hennessy; Dowling, Hannigan, Barber, M. Conroy y O. Conroy.

El Atlético ha jugado mal: desordenado y sin cohesión. Ha sido superior técnicamente y territorialmente a su rival, pero sin acierto a la hora del remate. En el segundo tiempo, presionó más el Atlético, pero en aluvión de jugadores, sin ligar jugadas, sin terminar. El único gol del partido se ha hecho esperar, porque no se ha producido hasta los 40 minutos de este segundo tiempo. Se originó en un avance de Rivilla, que pasó a Mendoza, éste levantó la pelota sobre la defensa, y al caer la recogió Adelardo, que tiró, marcando el tanto.

II Campeonato de España de Fútbol Infantil

Madrid, 3. — (Aifil). — La Delegación Nacional de Juventudes, a través del Servicio de Actividades Deportivas, y de acuerdo con la Federación Española de Fútbol, ha convocado el II Campeonato de España de Fútbol Infantil, en el que pueden intervenir los equipos pertenecientes a Centros de enseñanza, Sociedades deportivas, Organización Juvenil, equipos parroquiales, etc.

A DON HELENIO LE HACEN CALLAR

—HAN derrotado a don Helenio. —Ni mucho menos. —Pero si la FIFA ha prohibido se juegue al fútbol apartando los fuera de juego.

La FIFA prohíbe que se suprima el fuera de juego

Y LO ADVIERTE A LAS FEDERACIONES ITALIANA Y ESPAÑOLA

ROMA, 3. — (Del corresponsal de Aifil.) La Federación Italiana de Fútbol ha recibido una comunicación del secretario general de la FIFA, Mellmut Kraser, prohibiendo que el partido Inter-Atlético de Madrid, que se celebrará el próximo día 8, en el Estadio de San Siro, se juegue aboliendo la regla del fuera de juego, porque la simple experiencia en este sentido constituye una vulneración del Reglamento Internacional, lo

JUDO

Encuentro Internacional Selección Española — Selección Sur-Este de Francia

Salón Iris — Valencia, 179 Domingo, 6 de diciembre a las 11:30 mañana

Chispazos

—¡AH si los delegados u acompañantes se mordieran la lengua... ah!

—Se harían daño. —Pero es que poniéndose en boca despropósitos se lo hacen al equipo.

—Bueno en el caso a que usted se refiere ciertamente que al salvador de la eliminatoria de la Copa de Ferias, lo han arreglado.

—Más que eso, que ahí es nada afirmar que el Barcelona debe fichar de inmediato otro portero, pues Sadurni no sirve.

—Y luego llega el Tío Paco con la rebaja y se alza por sobre los veintidós jugadores en una actuación memorable que salva a su equipo de una derrota segura. Porque su actuación en Glasgow fue de las que entran muy pocas en una decena.

—¿Y qué dirá ahora el señor delegado?

—Pues posiblemente que los enviados especiales vieron visiones.

—De visionarios calificó a los periodistas que afirmaron que en Altibix los jugadores se enredaron en discusiones.

—Y el que hace un cesto.

—Más de ciento por cuanto de esas discusiones fueron testigos varios plumíferos. Ni uno ni dos, sino varios.

—Ahora lo que procede es que el muy multador sancione a su directivo por atentar contra la seguridad del equipo, sembrar el pánico en sus filas, y el desconcierto entre los socios.

—Puede multarle si señor, que para eso existe un reglamento que incluye ese apartado. No sólo los jugadores están sujetos a medidas disciplinarias sino que también los directivos.

—Pues si alguien se ha hecho alguna vez acreedor a un palmetazo, como ninguno el señor delegado que acompañó al equipo a Elche.

—Que además está de acuerdo en que el equipo jugó sin ganas ni fuerzas con una apatía que "no sabe a qué obedece".

—Y luego como única solución, la de tirar por la ventana a Sadurni.

—Eso: Que perdió una magnífica oportunidad de estarse calladito.

\*\*\*

—HAN derrotado a don Helenio. —Ni mucho menos.

—Pero si la FIFA ha prohibido se juegue al fútbol apartando los fuera de juego.

—Ciertamente, lo que no le quita para que del asunto se haya ocupado la Prensa mundial. Y de ahí el triunfo de don H. H. que al igual que Dali sabe muy bien el precio de la publicidad y su eficacia.

—Ya.

\*\*\*

—RECUERDO que usted nos advirtió no apostáramos por el triunfo de Kamaliet...

—Y conste que ya había cobrado oficialidad la noticia cuando nos dio en la nariz que no sería tan fácil que don Antonio se hiciera cargo del Europa.

—¿A que lo atribuye?

—Sencillamente a que donde don Diego dice algo, don Jose dice Diego.

\*\*\*

—EN el Español todo es euforia y buenas caras.

—Todo bonito, si señor.

—Más ahora que han fichado un delantero centro que responde justo al nombre de "el bonito".

—¿No?

—Sí, un joven de dieciocho años de San Celoni por el que también se interesó el Barcelona.

—¿Y por qué no se fue a la otra acera?

—Pues porque el Barça tiene un panorama feo, feísimo.

\*\*\*

—¿Y cómo es posible que todo el mundo supiera que los "Tours" habían de llegar a Barcelona y sólo la Federación Catalana estuviera en la Luna?

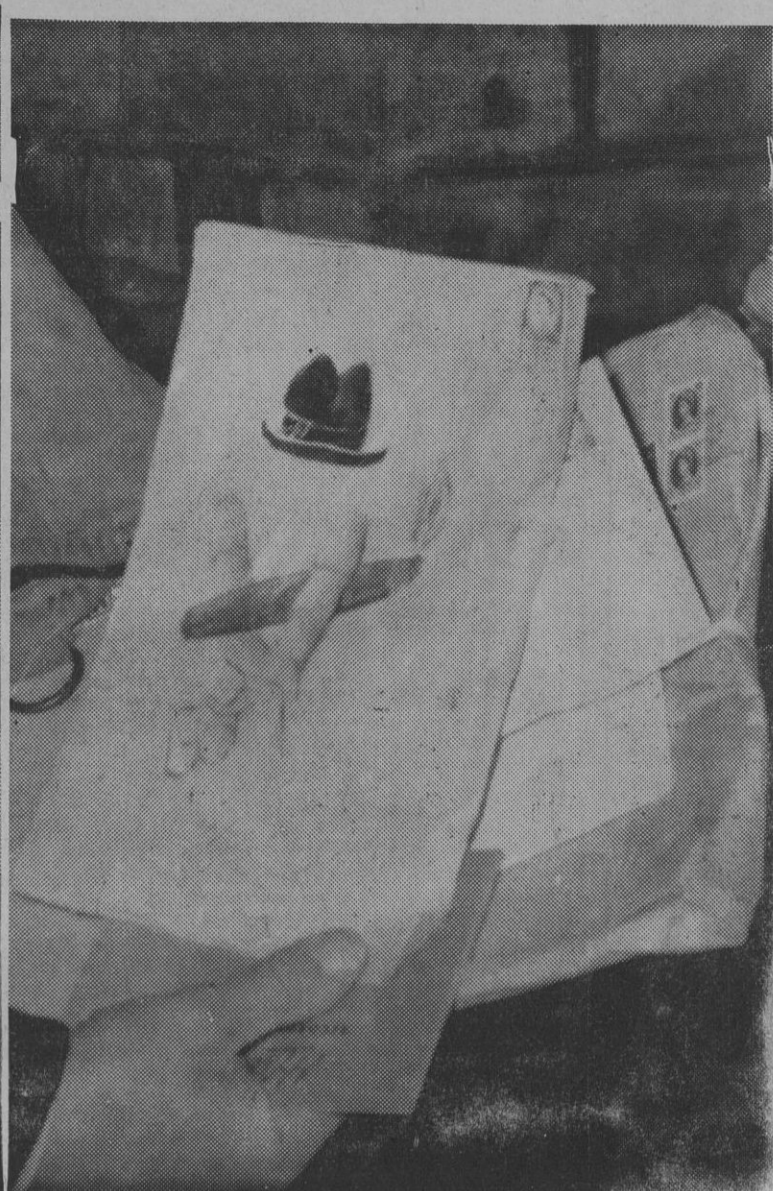
—Muy sencillo, al señor delegado en Cataluña de la Delegación Nacional de Deportes se le pasó por alto ese detallito.

—¿Tampoco informó al Ayuntamiento?

—En la Casa Grande se enteraron del acontecimiento por las informaciones de la Prensa francesa y española.

—Total que nos colaron dos carreras en casa sin permiso de los dueños, ¿no?

—Hombre se daba por hecho que los patronos de la mansión se sentirían muy honrados con la visita... —Ya ya, pero conviene advertirle con tiempo siquiera sea para adecantar el "piset", ¿no le parece?



# El miedo, más peligroso que el cáncer

## ★ Millares de casos podrían ser curados si los enfermos fuesen a consultarse

### AFIRMACIONES DEL BOLETIN DE LA "UNION INTERNACIONAL CONTRA EL CANCER"

"El miedo, más peligroso que el cáncer", es el título de un artículo editorial del último boletín de la Unión Internacional Contra el Cáncer. "Esta comprobación — escribe el editorialista — resume perfectamente los problemas de la llamada tardía al médico."

Existen actualmente tratamientos que curan el cáncer en una fuerte proporción de los casos (casi la mitad) pero los médicos no pueden aplicarlas en tanto los enfermos no vengan a consultarlos. Ahora bien, muchas gentes se retrasan en esta gestión el mayor tiempo posible y las encuestas de opinión pública han demostrado que el miedo es generalmente la causa. Esta previene de que durante siglos, el cáncer se ha considerado como incurable y se sigue creyendo lo mismo ahora. ¿Para qué ver a un médico si se piensa que no podrá hacer nada?

Sin embargo los signos de advertencia son fáciles de reconocer. A pesar de esto, cada año, centenares de millares de personas dejan escapar sus mejores posibilidades de curación porque no van a consultar a tiempo.

"Todo el mundo conoce la parte sombría del cáncer — sigue comentando el editorialista —. Lo que se conoce menos bien es el pronóstico cada vez más favorable de los cánceres accesibles y a las potentes barreras que se oponen a la enfermedad ciertos nuevos procedimientos de reconocimiento". He aquí, pues, los hechos sobre lo que debemos insistir, concluye el comentarista, si queremos tener más confianza en el valor del tratamiento precoz y disminuir de esta forma los retrasos a causa de los cuales el cáncer se lleva tantas vidas humanas.

"En contraposición al miedo, tal vez una confianza desmesurada en su propia salida puede ser tanto o más nociva. Una reciente encuesta realizada en los Estados Unidos ha mostrado que muchos norteamericanos no comprenden que puedan estar enfermos. Por ejemplo, el 4 por ciento de los interrogados se creen expuestos a la tuberculosis, pero el 16 por ciento olvidan que son los otros los que están expuestos, el 43 por ciento opina que tienen muy pocas probabilidades de tener cáncer, mientras

que el 75 por ciento creen que son "los otros" los que pueden ser víctimas del mal.

De esta forma, opina, el 3 y medio por ciento de los interrogados que se han sometido voluntariamente a reconocimiento contra el cáncer y que el 70 por ciento no hayan tenido ningún reconocimiento similar en la década anterior.

El 81 por ciento de las personas que han participado en el sondeo opinan que la tuberculosis puede ser evitada y el 56 por ciento consideraba el cáncer como una enfermedad curable. Finalmente, en lo que respecta a las dos enfermedades, más de la mitad de los sujetos no creen que un tratamiento precoz pueda ser preferible, ni que los exámenes médicos sean capaces de detectar la enfermedad antes que el enfermo note los primeros síntomas del mal.

Esta encuesta ha mostrado que tal actitud, es el origen de su gran tranquilidad moral, lleva aparejadas, al menos además del miedo, una extrema negligencia en lo concerniente al descubrimiento de las enfermedades. — A. F. P.

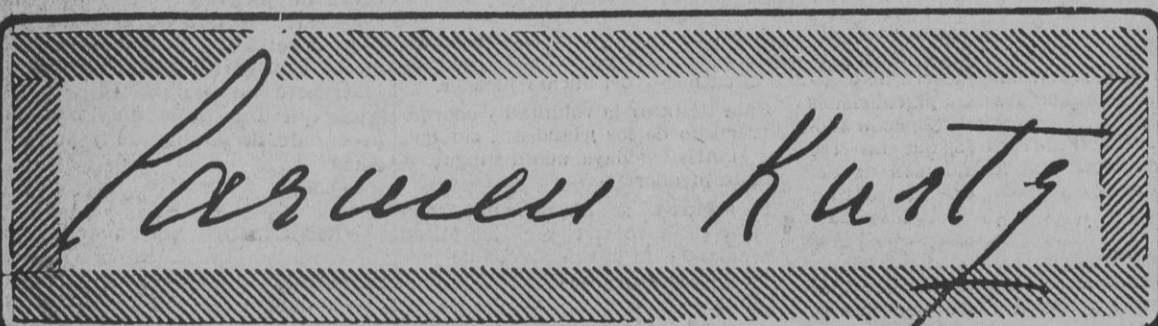


## PAVO INDULTADO

El pavo que ven ustedes junto a esta linda azafata se salvo milagrosamente de la "radical" matanza de pavos que tiene lugar en Norteamérica, con motivo del Día de Acción de Gracias, ya que el menú se basa, en ese día 25 de noviembre, en la condimentación del succulento animal. Lo curioso del caso es que el pavo es londinense y el Día de Acción de Gracias, se celebra en Estados Unidos. ¿Qué le sucedió entonces? Sencillo: que la compañía aérea, en sus vuelos entre Londres y Nueva York, ofreció el tradicional pavo a sus pasajeros. Pero éste, por lo visto, tenía amigas entre la tripulación... y salvó la vida. No obstante, se acerca Navidad. Y el pavo parece rogarle a su amiga que le evite participar en las próximas matanzas. (Foto Cifra.)

## CURIOSIDADES DEL 90 CUMPLEAÑOS DE CHURCHILL

El 90 cumpleaños de Churchill fue pródigo en anécdotas. La niña de uno de los grandes entregó este ramo de flores para el ex premier, con el siguiente encargo: «Tenga la bondad de decir a mister Churchill felicitaciones de mi parte». Junto a la ingenuidad de la pequeña, el gesto aparatoso de los miembros del Club Estelle, que se presentaron a caballo, como pueden observar en otra foto. Finalmente, una carta de felicitación a la que no pusieron dirección alguna, sino tan sólo los dedos en «V» y el célebre puro. (Fotos Radial Press y AP Logos.)



## CARTA DE M. I. N.

A menudo leo su Sección en LA PRENSA y unas cartas me gustan más que las otras. Comprendo que usted no hace más que contestar lo que se le pregunta, o bien lo que se deduce de las cartas que recibe, pero yo me pregunto cómo hay tanta gente preocupada de problemas sencillos y egoístas cuando el mundo está lleno de grandes y graves problemas. Cómo puede uno sentirse desdichado porque no encuentra piso para casarse cuando hay millones de seres que se mueren de hambre o que en el Congo se asesina a hombres, mujeres y niños que ningún daño han hecho.

A mi modo de entender la mayoría de la gente vive encerrada en su concha, sin leer los periódicos y sin enterarse de lo que sucede a su alrededor. Si tuvieran noción de los verdaderos valores se sentirían atónitos al ver el techo que les cubre y con el pan cotidiano —aunque sólo fuera pan— que les está asegurado.

A veces me pregunto si es posible preocuparse por cosas tan tontas cuando hay otras que tendrían que afectarnos a todos y que sin embargo las comentamos de un modo frío. Y no sólo en lo que se refiere a catástrofes colectivas. Hay otras cosas en la vida que tendrían que interesarnos a todos. Los recientes descubrimientos, los viajes espaciales, los adelantos médicos. ¿No son éstos buenos temas de meditación y consulta?

Con sólo salir de casa puede uno observar que si bien hay gentes más afortunadas hay muchas más que carecen de lo que a nosotros nos parece elemental, y entonces ya no tenemos ganas de rumiar nuestro pequeño problema, sino que deseamos, en la medida de lo posible, remediar el ajeno.

Pues en cierto modo me da usted la razón. Yo no expongo mis problemas en esta columna, sino que trato de remediar, en la medida de mis posibilidades, los de los demás.

Claro que hay cosas más acuciantes que el problema del piso, o el de cualquier recibo. Naturalmente que los problemas generales son siempre de más envergadura y de más interés que los puramente personales. Pero una sola piedrecita en nuestro zapato nos molesta más que la montaña que tenemos enfrente y el hambre y la sed de justicia se soportan mejor con el estómago lleno.

La mayoría de la gente vive encerrada en su concha porque el pequeño problema, en su mezquindad, es más destructor que el grande. No sé si usted ha "vivido" en época de guerra. Yo le aseguro que los grandes sacrificios continuos y diarios que "todos" soportábamos se hacían con otro valor, con otra meta que los mil pequeños sacrificios que se nos piden en tiempos de paz. En épocas heroicas, en circunstancias heroicas, cuesta muy poco comportarse heroicamente. Pero el héroe nada tiene que hacer en la vida corriente. El hombre que ha vivido en una trinchera con agua hasta la rodilla, frío, hambre, y peligro, al regresar a su casa en cuanto se proclama la paz se quejará de la ventana que ajuste mal, del guiso mal condimentado, del botón que falta en su camisa, del defectuoso funcionamiento del ascensor, de la radio del vecino, de la zafiedad de la esposa —o de la sirvienta— y de las mil pequeñeces que vuelven a él a cambio de esa paz.

No sé si me he expresado bien. Sin dejar de ver la importancia de las catástrofes mundiales, sin dejar de admirarme o de indignarme, también comprendo al que sufre en su yo, porque todos nos hemos sentido atrozmente desdichados por cosas que no valían la pena y nos hemos sentido alegres —cuando algo bueno nos ocurre— aunque el resto del mundo esté en llamas.

¿Ha dejado usted de ir a algún espectáculo por los muertos del Congo o por los hambrientos de la India? A que no. Pues entonces su indiferencia es tan grande como la de aquellos que piensan en sus pequeños problemas inmediatos y se olvidan de los otros. Unos se olvidan en las penas y otros en las alegrías. El resultado es el mismo: el olvido.

Además, no hay que pedir peras al olmo. No todo el mundo está en condiciones de compartir graves problemas. Los árboles tapan el bosque y sería mucho pedir que los que están de problemas hasta el cuello —aunque sean mezquinos— les sobre comprensión para los del lejano prójimo.

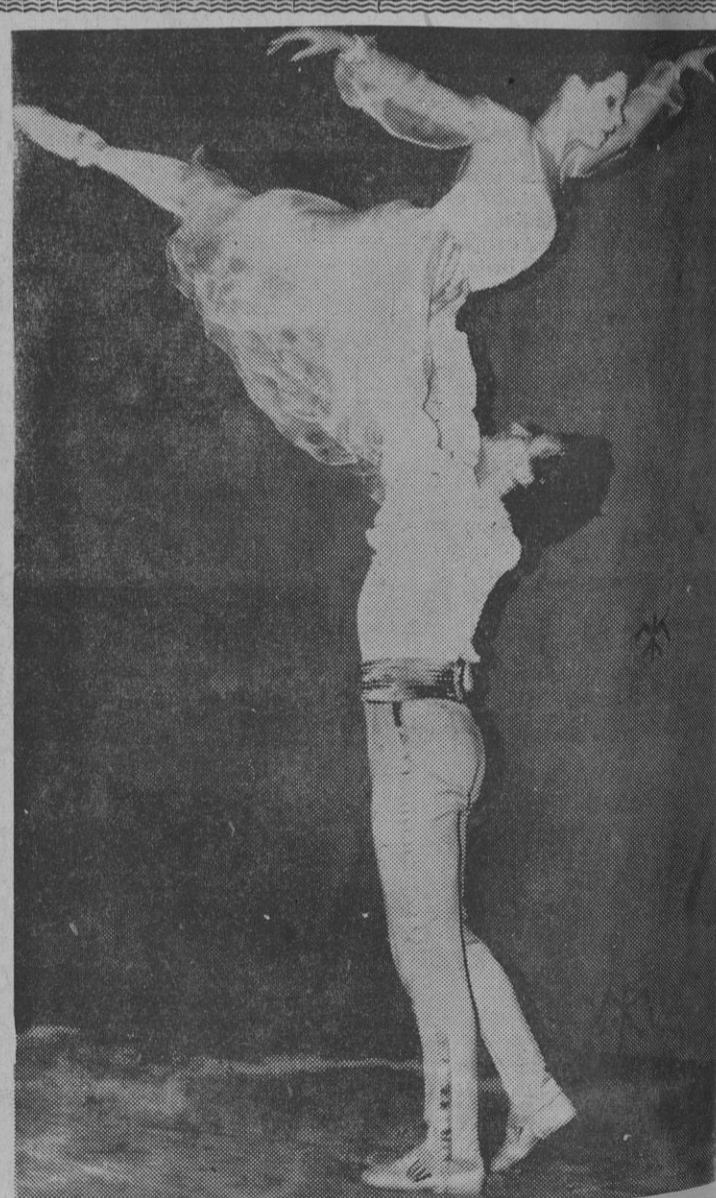
Claro que preferiría tratar de temas generales, pero en esta Sección me limito a contestar el tema que se me pregunta.

Toda la correspondencia para esta sección deberá dirigirse a Carmen Kurtz, Redacción de LA PRENSA, Villarroel, 91 — Barcelona, 11.



## SUCESORA DE LA EKBERG

Tayna Berrill, a quien vemos en la fotografía, es una actriz germana en quien los productores ven a una probable sucesora de Anita Ekberg. Tiene 22 años, ha vivido largo tiempo en París, donde estudiaba danza y participaba en alguna película que otra. Ahora se ha revelado como futura "estrella" y posiblemente actuará en el film "¿What news pussy cat?" junto a Peter O'Toole, Capucine y Audrey Hepburn. (Foto Keystone)



## SEGUNDO FESTIVAL DE DANZA, EN PARIS

Se ha celebrado en el Teatro de los Campos Elíseos el Segundo Festival de Danza, que obtuvo el beneplácito general. La rítmica elegancia característica de la danza queda bien reflejada en esta instantánea. (Foto Cifra.)

## COMO RIE EL MUNDO



—¿Puedo hacer algo? ¿Quieres que encienda los candelabros?

El jefe de tren: ¡Y pensar que nos quedan aún veintitrés túneles!

—¿Que nos van a engordar? ¡Cielos! ¡No pueden ser tan crueles!